

# 1 Sa-mu-ên Bàu Patô Adroi

*Hiniq wa Bàu Xèm Da Sech:*

1 Sa-mu-ên wa 2 Sa-mu-ên aih hiniq da mangai Boc Plình ràiḥ đòiq baxèm broq loh cwiang wèq ta Diac Is-ra-ên. 1 Sa-mu-ên anoi 'noh can rìḥ da Sa-mu-ên, bùa Saulò wa bùa Đawit.

*Mangai Achìḥ wa Hanam Achìḥ:*

Bèn ùh loq cabô achìḥ. Sech cô khoi achìḥ atìq Diac Is-ra-ên khoi lah baiq – Is-ra-ên wa Juđa. Aih atìq Sa-lô-môn cachít hanam 930 A.C.

*Bàu Anoi:*

1 Sa-mu-ên anoi 'noh bìac bùa wèq cwiang ỏi ta Is-ra-ên. Jò jàn xìn mangai broq bùa, Boc Plình thê Sa-mu-ên xùt dàu Saulò đòiq broq bùa baxèm da Is-ra-ên. Mahaq Saulò ùh dì tiaq bàu Boc Plình, 'màng aih Boc Plình 'noh đạc haq. Èh Sa-mu-ên broq hlèp xùt dàu Đawit đòiq haq broq bùa thai ca Saulò. Manoh ùh cajap wa tôiq lôi da baiq ngai bùa cô khoi achìḥ 'noh. Bìac broq lem da Sa-mu-ên wa Đawit wa 'màng leq wa haq dì tiaq Boc Plình, aih hadai khoi achìḥ ta cô.

*Rìm 'Nat:*

1. Bàu baxèm da bìac tah xèm gèq bùa ta Diac Is-ra-ên: *1:1—7:17*
2. Bìac tah xèm gèq bùa ta Diac Is-ra-ên: *8:1—12:25*
3. Saulò khoi tacro broq bùa: *13:1—15:35*
4. Đawit wa Saulò: *16:1—30:31*
5. Saulò cachít: *31:1—13*

### *Ên-ca-na wa Baiq Mai Haq*

<sup>1</sup> Calah nèh ői ta Ra-ma-tha-im Xôphim, i mòiq ngai, gùng haq ői ta wang Ep-ra-im, hiniq haq Ên-ca-na, con calô da Jê-rô-ham, xau da Ê-li-hu, xau co da Tôhu, xau chi da Xuphò, mangai Ep-ra-im; <sup>2</sup> Ên-ca-na i baiq toq mai, mòiq ngai hiniq Hana, mòiq ngai hiniq Pê-ni-na. Pê-ni-na i 'bài con, mahaq Hana ùh i ca con.

<sup>3</sup> Rim hanam, Ên-ca-na lam enh Rama nòi haq ma ői tóc trùh ta Silô đòiq cùh waiq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, wa dèch am ngè tadreo ca Haq. Ối ta Silô i baiq toq con calô da Hêli, aih Hopni wa Phi-nê-hat, broq pajàu da Boc Plình.

<sup>4</sup> Trùh hì Ên-ca-na dèch am ngè tadreo, haq lah ngè tadreo loh tang phàn am ca Pê-ni-na, mai haq, wa am dèh ca 'bài con calô wa con cadri.

<sup>5</sup> Mahaq haq am ca Hana baiq phàn, taiq haq loq waq ca Hana dìq jaq, 'nhac ca Chuaq broq Hana xon. <sup>6</sup> Pê-ni-na tajenh ca Hana leoq haq xam bàu pagau pagùa, đòiq broq ca haq camaih wa can jiq xa, taiq Chuaq khoi broq ca haq xon.

<sup>7</sup> Enh hanam cô trùh hanam tau, jò haq tóc ta hnem cùh waiq Chuaq, Pê-ni-na leoq haq. Hana hmoi ùh acaq. <sup>8</sup> Ên-ca-na őng haq, bòch haq: "Ô Hana, gleq gè hmoi? Gleq ùh caq wa gleq manoh mango 'màng aih? Au ma ùh yi hnao ca gè xâ-ông 10 ngai con calô 'mòh?"

<sup>9</sup> Atìq ca jò wì caq ôq ta Silô, Hana padinh yòng. Jò aih pajàu Hêli 'nang ha'ngui ta gèq haten ca 'mang da hnem cùh waiq Chuaq.

<sup>10</sup> Hana mango ta manoh, rai waiq dang Chuaq rai hmoi loh diac mat. <sup>11</sup> Hana waiq pachac

'màng cô: "Ôi, Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, tàng ìh xa-öch wa ngan hnoq biac mango da hapöng cadri ìh, xìn ìh am ca au möiq toq con calô, èh au am haq ca Chuaq dìq ca 'nhòng haq, deo got xàc ùh padrài ti gàu haq."

<sup>12</sup> Taiq Hana waiq khàn dùnh ỏi jang ngừa Chuaq, Hêli ha'miang ngan hacùng haq. <sup>13</sup> Hana capoch ta manoh, Hêli hnoq hacùng haq tadroq, ùh i tàng bàu haq, 'màng aih Hêli xoh haq bù. <sup>14</sup> Èh Hêli bòch haq: "Dùnh dàng leq hòm ìh brêh ca bù? Lam broq hrao beq."

<sup>15</sup> Hana tèo 'màng cô: "Ùh xài 'màng aih boc au ôi; au mangai gu cadri i manoh mango, ùh i ôq alac loq ôq cadroh, mahaq au pa'noh dèh manoh ỏi jang ngừa Chuaq. <sup>16</sup> Xin apaq ngan au cô bu dàng mangai gu cadri lam rồi wa ùh loh cleq. Au waiq khàn dùnh 'mang aih taiq can jìq xa wa can mango da au bac hrin."

<sup>17</sup> Hêli doi: "Lam catèm beq, waiq xìn Boc Plình da Is-ra-ên broq xít bàu ma ìh khoi waiq xìn Haq!"

<sup>18</sup> Hana doi: "Waiq xìn hapöng ìh jah xôq ramôt ỏi jang ngừa ìh!" Khoi èh, Hana hlài caq. Hadrò haq pi i mango hòm.

<sup>19</sup> Xröih xroq hì atiq, wa ǒng mai rìu xröih, cùh waiq jang ngừa Chuaq, khoi èh hlài dèh ta hnem ta Rama. Èn-ca-na cùi ỏi dèh ti mai, Hana. Chuaq hmàng ca Hana. <sup>20</sup> Trom hanam aih, Hana ỏi jiang wa xa-öng möiq toq con calô, hiniq ca haq Sa-mu-ên, taiq haq doi: Au khoi waiq xìn Chuaq am con cô.

### *Hana Xa-ông ca Sa-mu-ên*

<sup>21</sup> Ên-ca-na, ống Hana, wa dìq ca hnem haq lam tōc hnem cùh waiq da Chuaq đòiq dèch am ngè tadreo rìm tang hanam ca Chuaq wa broq gêh dèh ca bàu pachac haq khoi pachac. <sup>22</sup> Mahaq Hana ùh lam. Haq doi dèh ca ống: “Jò con 'yoh khoi cađac tōh, au 'ràng haq tōc, đòiq am haq ca Chuaq, hi khoi haq ỏi hloi ta aih.”

<sup>23</sup> Ên-ca-na, ống haq tèo: “Bìac gè hèm ta manoh troq, broq 'màng aih beq. Gè ỏi hlài ta hnem gòm trùh jò con cađac tōh, mahaq ngèh enh Chuaq broq xít bàu da Haq.” 'Màng aih Hana ỏi hlài ta hnem am con ùq trùh jò con hi cađac tōh.

<sup>24</sup> Atiq ca aih, jò bu cađac tōh, Hana 'ràng haq tiaq dađeh trùh ta hnem cùh waiq da Chuaq ta Silô, 'nhac ca haq ỏi 'yoh. Haq 'ràng tiaq piq toq con 'bo calô piq hanam, 22 lìt dàc 'mau mì wa mòiq 'bao alac. <sup>25</sup> Wì broq jam con 'bo, hi khoi 'ràng con 'yoh trùh jang Hêli. <sup>26</sup> Hana doi ca haq: “Ôi boc! Calah nèh au cô joq 'nàng mangai gu cadrì yòng haten jang ìh, waiq dang Chuaq. <sup>27</sup> Aih taiq con 'yoh cô au waiq khàn, èh Chuaq khoi am ca au tiaq bàu au waiq xìn Haq. <sup>28</sup> Taiq 'màng aih, au dèch am haq ca Chuaq. Enh jò cô trùh lùch ca 'nhòng haq, au broq ca haq jah wìa lah crài am ca Chuaq.” Khoi èh wì cùh waiq ỏi jang ngìa Chuaq ta aih.

## 2

### *'Bòi Caléu da Hana Manè Chuaq*

<sup>1</sup> Jò aih Hana waiq khàn 'màng cô:

“Manoh au lem bùi ỏi ta Chuaq;  
 Taiq Chuaq khoi broq ca au jah i aki dêh,  
 hacùng au pa'noh bàu tanuq ca mangai ma tagit  
 au,  
 taiq biac dèch da ìh broq ca au bùi.

<sup>2</sup> “Ùh i ca cabô hadròih tìah ca Chuaq;  
 Joq 'nàng ùh i ca Chuaq leq enh gùng ca ìh!  
 Ùh i ca Cato Hmu leq tìah  
 ca Chuaq da bèn.

<sup>3</sup> “Hêq, apaq capoch bàu catèh,  
 paq đòiq bàu rataoq loh hòm enh hacùng pì,  
 taiq Chuaq, Haq Boc Plinh loq döng rìm biac.  
 Haq ngan hadrah rìm biac broq da con  
 mangai.

<sup>4</sup> “Panenh da mangai dêh khoi tagoh,  
 mahaq mangai ìuq jah am tam padren.

<sup>5</sup> Mangai adroi nèh panàc tàu tìa ep broq mùan  
 dađeh đòiq chaq caq,  
 mahaq mangai adroi nèh pangot khoi jah  
 panàc.

Mangai gu cadri adroi nèh xon, èh jah xa-ông  
 tapèh yàng,  
 mahaq mangai i bàc con, èh loh ca ìuq hõnh.

<sup>6</sup> “Chuaq wèq cwiang can rìh wa can cachìt.  
 Haq broq ca mangai loh ta ralùng hanang,  
 hadai 'ràng tóc hlài.

<sup>7</sup> Chuaq am pa, Chuaq am padrõng can. Haq  
 ca'ninh mangai loh ha'neq.

Haq hadai dèch ha'nhèq mangai 'noiq.  
 8 Haq 'nong mangai pa loh khoi enh blo taneh.  
     Haq dèch mangai pa loh khoi enh ha'ngùc  
     blo tanùh,  
     đòiq wì ha'ngui ti 'bài mangai i 'bang,  
     èh am mòiq toq gèq bùa 'ngah 'ngai broq  
     xôxech.

"Taiq 'bài jrang da cröng taneh, aih da Chuaq;  
     Haq đòiq cröng taneh öi ta aih.  
 9 Chuaq wèq jènh cadiang da 'bài mangai  
     hadròih Haq,  
     mahaq 'bài mangai dù èh hù hnhung nòi  
     clam clôiq.

"Ma jah 'màng aih ùh xài nhò can dêh padren  
     da mangai, ma jah 'blêq.

10 Mangai leq tajraq hlài ca Chuaq èh 'bìq  
     raliang hech.  
 Chuaq tajraq hlài  
     ca wì haq xam atêh cađah enh plình  
     ha'nhèq.

"Haq hadrah dìq cröng taneh, èh Haq am  
     cwiang dêh ca bùa Haq,  
     wa broq ca Haq ma khoi jah xùt dàu jah i  
     cwiang itai càn."

11 Atiq ca aih, Èn-ca-na wìh hlài dèh ta hnem ta  
     Rama, mahaq con 'yoh öi hlài ti pajàu Hêli đòiq  
     patìh ca Chuaq.

*Tôiq Lôi Da Baiq Toq Con Hêli*

<sup>12</sup> Baiq toq con calô da Hêli aih mangai lam ròi wa ùh loh cleq, ùh loq yùq crè ca Chuaq. <sup>13</sup> Wa haq hadai ùh broq tiaq ranenh ma pajàu khoi pa'noh ma dìq ca jàn phai broq tiaq. Jò i cabô dèch am ngè tadreo, èh hapöng da pajàu lam trùh jò wì pai jam, tì wê achôn piq rang, <sup>14</sup> bít ta gõc, ta dòt, ta khai, ta gõc càn, top ha'nech leq, yōc ha'nech aih. Aih biac wì haq khoi broq ca jàn Is-ra-ên jò wì haq lam trùh ta Silô dèch am ngè tadreo. <sup>15</sup> Èh hòm, adroi ca jò dèch am ramaq bùh, hapöng da pajàu lam trùh doi ca mangai dèch am ngè tadreo 'màng cô: "Am ca au jam đòiq hi bùh ca pajàu beq; ma jah 'mang aih pajàu ùh nhàn jam khoi bùh da ìh, mahaq nhàn toq jam adrìh."

<sup>16</sup> Tàng mangai aih tèo: "Nhèn bùh ramaq hòiq, atìq èh jah yōc phàn leq lem manoh ìh." Èh mangai hapöng aih doi: "Ùh, ìh ep am manàiq raq, tàng ùh, au ta'miaq yōc."

<sup>17</sup> 'Màng aih, tōiq lôi da baiq ngai mangai radam cô loh ca càn ỏi jang ngìa Chuaq, taiq wa haq khìn đạc ngè tadreo dèch am ca Chuaq.

### *Sa-mu-ên Patìh ỏi Enh Ngìa Chuaq*

<sup>18</sup> Mahaq Sa-mu-ên patìh ỏi jang ngìa Chuaq. Sa-mu-ên ỏi raq 'yoh, càt ca'nam mòiq toq êphot xam bai habùac lem. <sup>19</sup> Rìm hanam, miq haq jìp mòiq blah eo yôh 'yoh, 'ràng am ca haq jò miq haq lam dèh ti ống đòiq dèch am ngè tadreo rìm hanam. <sup>20</sup> Èh Hêli waiq xôq ramôt ca Ên-ca-na wa mai haq, 'màng cô: "Waiq xìn Chuaq am ca ìh 'bài con caiq enh gu cadri cô, đòiq thai con ma

haq khoi lah crài am ca Chuaq!” Wa őng mai wìh hlài dèh ta hnem. <sup>21</sup> Chuaq xa-őch ca Hana. Haq ỏi jiang xa-ông piq toq con calô wa baiq toq con cadrì. Mahaq Sa-mu-ên yòng càn ỏi jang ngừa Chuaq.

### *Hêli Lach Dèh Baiq Con*

<sup>22</sup> Jò aih Hêli khoi craq dìq jaq. Haq hìa rìm biac ma baiq toq con calô haq broq ca dìq ca Is-ra-ên, wa biac wa haq cùi ti 'bài con cadrì patìh biac ti nòi 'mang Hnem Traiq Cùh Waiq.

<sup>23</sup> Haq doi ca wa: “Gleq chôp ma broq 'màng aih? Au khoi tàng dìq ca mangai jàn anoi biac ngang dù da chôp. <sup>24</sup> Paq broq 'màng aih hòm, ô con! Biac au tàng jàn da Chuaq anoi 'noh, aih ùh lem đòh. <sup>25</sup> Tàng mòiq ngai broq tòiq ca mangai 'noiq, Chuaq jah hadrah ta'ne wa haq, mahaq tàng mangai broq tòiq ca Chuaq, cabô waiq xìn thai ca haq?” Mahaq wa haq ùh tamàng bàu dèh baq, 'màng aih Chuaq khoi tình ca jêh đac wa haq.

<sup>26</sup> Manàiq cô Sa-mu-ên 'nang yòng càn. Haq lem manoh ca Chuaq wa ca mangai.

<sup>27</sup> I mòiq ngai da Boc Plình lam trùh chaq Hêli, doi ca haq: “Chuaq doi 'màng cô: ‘Au ma ùh khoi pa'noh dađeh ca boc ìh, jò wì haq ỏi ta Aicàp patìh biac ca hnem Pha-ra-ôn 'mòh? <sup>28</sup> Ta dìq ca hadròng hadrech Is-ra-ên, Au khoi ràih hadròng hadrech Arôn đòiq broq pajàu ca Au, dèch am ngè tadreo ti ca'bõng tadreo Au, bùh jreo xua thùm, wa bac êphot ỏi jang ngừa Au. Au hadai am ca boc yaq pì 'bài ngè tadreo ma jàn Is-ra-ên dèch am bùh xam ùnh. <sup>29</sup> Gleq pì jôiq đac ti jènh

'bài ngè tadreo wa biac dèch am ca Au ma khoi thê dèch am ta hnem cùh waiq Au? Gleq pì ngan ha'nhèq dèh 'bài con calô pì yi hnao ca Au, wa pì caq ramaq 'bài ngè tadreo ma yi lem da Is-ra-ên, jàn Au?'

<sup>30</sup> "Taiq nen aih, Chuaq Boc Plình da Is-ra-ên doi 'màng cô: 'Au joq 'nàng khoi doi ca hnem ìh wa hnem baq ìh hloi hloi jah patìh biac ői jang ngia Au,' mahaq manàiq, Chuaq doi, 'biac aih pi jah 'màng aih hòm, ma jah 'màng aih cabô iu padèch Au, Au broq am jah padèch, cabô khìn Au, Au khìn hlài. <sup>31</sup> Atìq cô èh, Au raliang đac biac can dêh, pôt đac biac can dêh da hnem baq ìh, trùh 'mòi pi i hòm ca mòiq ngai mangai craq ta hadròng hadrech ìh. <sup>32</sup> Nhac ca biac xôq ramót ma Au am ca Is-ra-ên, ìh jah hnoq biac xalep ta hnem cùh waiq Au, wa ta hadròng hadrech ìh pi i hòm ca mangai leq rìh trùh craq. <sup>33</sup> Mahaq Au ùh cađac rìm ngai ta hadròng hadrech ìh ma patìh Au ta ca'bồng tadreo Au, mahaq 'bài mangai xa-ông ta hnem ìh dìq cachìt xam chang jò wì 'nhòq craq.

<sup>34</sup> "Biac jah loh trùh ca baiq toq con ìh, Hopni wa Phi-nê-hat, jah yōc broq teo ca ìh. Wa baiq ngai dìq cachìt ta mòiq hì. <sup>35</sup> Au yōc òn mòiq ngai tōc broq pajàu wèq dèh bàu ca Au; haq broq tiaq manoh Au. Au am ca haq con xau, wa xinoi haq hloi patìh ői jang ngia mangai xùt dàu da Au. <sup>36</sup> Mangai leq ta hnem ìh ői rìh dìq lam cùp gàu ői jang ngia mangai aih, đòiq jah mòiq capiac 'bac wa mòiq toq 'benh, hi doi: "Xìn ìh am ca au jah mùt wiang broq pajàu đòiq au jah mòiq ha'nech

'benh caq." '' "

## 3

### *Boc Plình Creo ca Sa-mu-ên*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên enh jò ői 'yoh patìh ca Boc Plình enh ngìa Hêli. Jò aih, bàu da Boc Plình 'biaq ca hatùang ca con mangai, wa biac mahno hadai 'biaq ca i.

<sup>2</sup> Manàiq mat Hêli khoi pi xao, hnoq ùh ro. I mòiq mang, haq ca'nùng dèh ti nòi haq ca'nùng cùi. <sup>3</sup> Đen da Boc Plình 'nhòq pat, Sa-mu-ên cùi ta hnem cùh waiq da Chuaq, nòi i hom wêh jao.

<sup>4</sup> Jò aih, Chuaq creo ca Sa-mu-ên.

Haq tèo: "I au cô!" <sup>5</sup> Èh haq cadàu trùh jang Hêli, bòch: "Ôi Boc ìh creo ca au 'mòh?"

Hêli tèo: "Au ùh i creo, lam cùi hlài beq." Hi khoi haq lam cùi hlài.

<sup>6</sup> Chuaq creo hòm: "Sa-mu-ên ôi!" Sa-mu-ên padinh yòng, lam trùh jang Hêli, bòch: "I au cô, ìh khoi creo ca au 'mòh."

Hêli tèo: "Ô con, au ùh i creo, lam cùi hlài beq."

<sup>7</sup> Jò aih, Sa-mu-ên 'nhòq canao loq ca Chuaq, taiq bàu da Chuaq 'nhòq mahno jang ca haq.

<sup>8</sup> 'Màng aih, Chuaq creo ca Sa-mu-ên yàng piq. Haq padinh yòng lam trùh jang Hêli, bòch: "I au cô, ìh khoi creo ca au 'mòh?"

Jò aih Hêli loq, aih Chuaq creo ca con 'yoh Sa-mu-ên cô. <sup>9</sup> Haq doi ca Sa-mu-ên: "Lam cùi beq, wa tàng i cabô creo ca con, con phai tèo: "Ôi Chuaq, xìn doi beq, mangai hapõng ìh 'nang

tamàng!' " 'Màng aih, Sa-mu-ên lam cùi hlài dèh ti nòi cùi.

<sup>10</sup> Èh Chuaq lam trùh yòng ti aih, creo troi 'bài yàng adroi: "Sa-mu-ên ôi! Sa-mu-ên ôi!"

Sa-mu-ên tèo: "Xìn doi beq, mangai hapõng ìh 'nang tamàng!"

<sup>11</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: "Cô, Au padon broq loh ta Is-ra-ên mòiq biac, mangai leq ma tàng, èh hamàih dìq jaq! <sup>12</sup> Manàiq, Au broq xìt dèh bàu Au khoi anoi ca Hêli wa hnem haq, enh jò baxém trùh jò lùch. <sup>13</sup> Taiq Au khoi doi adroi, Au jah hadrah hnem haq hloï hloï, taiq haq khoi loq dèh ca biac ngang dù baiq con calô haq khoi broq, èh wa haq đang cabi waiq hanip, mahaq haq ùh tàn wa. <sup>14</sup> Taiq nen aih, Au pachac ca hnem Hêli: 'Tôiq da hnem haq ùh jah rót hlài xam ngè tadreo loq xam ngè cleq dèch am ca Chuaq.' "

<sup>15</sup> Èh Sa-mu-ên ca'nùng cùi trùh 'ngah, èh rìu pèh 'mang hnem cùh waiq da Chuaq, mahaq Sa-mu-ên ùh hùa anoi hlài biac mahno haq ngan hnoq aih ca Hêli. <sup>16</sup> Mahaq Hêli creo ca Sa-mu-ên: "Ôi Sa-mu-ên!"

Haq tèo: "I au cô."

<sup>17</sup> Hêli bòch: "Chuaq i doi ca con bàu leq? Xìn con paq cadoc ca au. Tàng con cadoc ca au mòiq hiniq leq ta rìm biac Chuaq khoi doi ca con, xìn Boc Plình baxa con hlàc hlai." <sup>18</sup> Sa-mu-ên ta'mon hlài dìq dõng, ùh cadoc cleq ca haq. Hêli tèo: "Aih Chuaq, xìn Haq broq biac tiaq lem manoh enh da Haq!"

<sup>19</sup> Sa-mu-ên rai èh rai càn. Chuaq ỏi ti haq, ùh đòiq mòiq nà leq bàu haq capoch ma ùh xít.  
<sup>20</sup> Enh Đan trùh Bê-e-sê-ba, dìq ca Is-ra-ên loq ca Sa-mu-ên khoi jah pajaq broq mangai capoch thai Boc Plình. <sup>21</sup> Chuaq mahno loh hòm ỏi ta Silô, taiq Chuaq mahno loh ca Sa-mu-ên, broq ca haq loq ca bàu Chuaq. Bàu da Chuaq nhò Sa-mu-ên jah anoi hlài dìq ca jàn Is-ra-ên.

## 4

### *Jàn Phi-li-tin Yōc Hom Wêh Jao*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên anoi 'noh bàu Chuaq ca jàn Is-ra-ên. Mòiq hì atiq ca aih, mangai Phi-li-tin tagop lình đòiq tajêh poh ca jàn Is-ra-ên. Jò jàn Is-ra-ên loh tajêh ca mangai Phi-li-tin, wì haq tagop lình ỏi ta È-bên-ê-xe, wa mangai Phi-li-tin tagop lình ỏi ta Aphec. <sup>2</sup> Jàn Phi-li-tin 'noh lình jêh jàn Is-ra-ên. Jò tajêh, jàn Is-ra-ên 'bìq jàn Phi-li-tin jêh 'blêq wa 'bìq cachìt ta nòi tajêh poh ùac aiq 4.000 ngai. <sup>3</sup> Jò mangai jàn khoi hlài ta traiq lình, 'bài gu craq Is-ra-ên bòch dabau: "Hagleq hì cô Chuaq đòiq jàn Phi-li-tin jêh 'blêq bèn? Beq bèn lam đìh yōc hom wêh jao da Chuaq ỏi ta Silô, èh 'ràng hom aih hlài ỏi ta'ne bèn, èh haq jah döih bèn claih enh tì mangai ma tagit ca bèn!"

<sup>4</sup> 'Màng aih, mangai jàn thê 'bài mangai lam trùh ta Silô, enh aih 'ràng ahlài hom wêh jao da Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, Haq ỏi ta'ne 'bài chê-ru-bim. Baiq toq con calô Hêli, Hopni wa Phi-nê-hat, dìq lam tiaq hom wêh jao da Chuaq.

<sup>5</sup> Jò hom wêh jao da Chuaq mùt ta traiq lình, dìq ca jàn Is-ra-ên brêu bàu lem bùi càn, trùh tadroq 'mòi ca taneh. <sup>6</sup> Jò jàn Phi-li-tin tàng bàu aih, wì bòch: “Bàu brêu bùi càn ta traiq lình Hêbru aih 'mang leq?”

Èh i mangai ta'mon hlài ca wì haq: hom wêh jao da Chuaq khoi hlài trùh ta traiq lình. <sup>7</sup> Jàn Phi-li-tin crè, hi doi: “Boc Plinh khoi trùh ői ta traiq lình.” Èh wì cachech doi: “Nan xa ca bèn! Adroi nèh ùh lah i 'màng aih! <sup>8</sup> Nan xa ca bèn! Cabô jah döih bèn claih khoi ca tì 'bài can kiac i cwìang itai aih? Aih 'bài can kiac khoi baxa jàn Aicàp 'noh bac biac ranàc ta đùng wang wê. <sup>9</sup> Ô mangai Phi-li-tin, tanuq oq, tìah ca gu calô càn oq! Tàng ùh, èh pì jah broq hapõng ca jàn Hêbru, tìah troi wì haq khoi broq hapõng pì oq! Phai tìah ca gu calô càn wa tajêh beq!”

<sup>10</sup> 'Màng aih, jàn Phi-li-tin tajêh, wa Is-ra-ên ùh 'blêq. Rìm ngai cadàu mot hlài dèh ta traiq. Aih biac ùh 'blêq càn; 30.000 lình Is-ra-ên cachít. <sup>11</sup> Hom wêh jao da Chuaq 'bìq wì blah yōc wa baiq toq con calô Hêli, Hopni wa Phi-nê-hat, 'bìq jêh cachít.

<sup>12</sup> Mòiq ngai ta hadròng hadrech Bên-ja-min cadàu claih enh nòi tajêh poh, trùh ta Silô ta hì aih, eo cwàn hyah hyai, gàu top blo. <sup>13</sup> Jò mangai aih trùh, Hêli ői ha'ngui dèh ta gèq ői ti kenh trong, ngèh gồm tarít ta manoh, taiq manoh Hêli crè ca hom wêh jao da Chuaq. Mangai aih mùt ta phôq doi tìn aih, hi khoi dìq ca phôq cachech dêh.

**14** Hêli tàng bàu cachech cô, haq bòch: “Bìac ta-ùang cô 'màng leq?”

Tajòi 'mòi mangai aih anoi ca Hêli. **15** Hêli khoi 98 hanam, mat pi xau, ngan pi jah hnoq.

**16** Mangai aih doi ca Hêli: “Au neo jah claih enh nòi tajêh poh hì cô.”

Hêli bòch: “Ô con, ta aih khoi loh bìac cleq?”

**17** Mangai 'ràng bàu tèo: “Is-ra-ên khoi caddàu mot ői jang ngìa jàn Phi-li-tin. Jàn Is-ra-ên 'bìq thùa wa bèc ngai cachìt. Èh baiq toq con calô ìh, Hopni wa Phi-nê-hat, hadai cachìt, wa hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq wì blah yōc.”

**18** Mangai aih bu ràu hom wêh jao da Chuaq, èh Hêli pla iac khoi enh gèq ői jang 'mang hnem, tagoh ranöng cachìt. Haq khoi craq iuq wa chac trap. Haq khoi broq cwan hadrah ca Is-ra-ên 40 hanam.

**19** Con mai haq, mai da Phi-nê-hat, 'nang ői jiang ten xa-ông. Jò haq tàng tìn bìac wì tablah yōc hom wêh jao da Chuaq, wa hìa dèh boc wa őng khoi cachìt, èh tajòi 'mòi haq jìq cliac; haq cùp dèh chac haq xa-ông. **20** Jò haq ten cachìt, 'bài gu cadrì ma i mat jang aih doi ca haq: “Paq crè cleq, ìh khoi xa-ông mòiq toq con calô.” Mahaq haq ùh tèo hlài, ùh đòiq ta manoh bàu aih.

**21** Haq hiniq ca con nga aih I-ca-bôt. Hiniq aih: “Bìac 'ngah 'ngai da Boc Plình khoi wia hangai ca Is-ra-ên.” Aih taiq hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq blah yōc wa taiq bìac cachìt da boc haq wa őng haq. **22** Haq doi hòm: “Joq 'nàng, bìac 'ngah

'ngai da Is-ra-ên khoi hnhung, taiq hom wêh jao da Chuaq khoi 'bìq wì blah yōc."

## 5

### *Hom Wêh Jao ői ta Gùng Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Jàn Phi-li-tin yōc hom wêh jao da Chuaq, lam enh Ê-bên-ê-xe trùh ta Achđôt. <sup>2</sup> Èh wì tòng hom wêh jao da Chuaq 'mùt ta hnem cùh waiq Đagôn đòiq ői haten dua 'mù Đagôn. <sup>3</sup> Xrōih xroq hì atiq, jàn Achđôt hnoq Đagôn cro ca'nùng ti ha'neq hadrò cùp ta taneh jang ngia hom wêh jao da Chuaq. Wì dèch Đagôn đòiq hlài ti nòi haq. <sup>4</sup> Hì atiq wì mùt jò xrōih xroq, hnoq Đagôn cro hòm ti ha'neq jang ngia hom da Chuaq, gaudiwa tì taclih đeh crài, ői jang radua 'mang, ői toq chac haq hēq. <sup>5</sup> Taiq nen aih, trùh manaiq, 'bài pajàu da Đagôn, wa mangai leq mùt ta hnem cùh waiq haq, dìq ùh jōi radua 'mang.

<sup>6</sup> Tì Chuaq am can ranàc càn trùh ta jàn Achđôt. Haq 'ràng biac baxa trùh ta gùng wì haq, ca'ninh 'bình ramót patenh ca wì haq. <sup>7</sup> Jàn Achđôt hnoq dadéh 'màng aih, wì cachech doi: "Hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên apaq ői ta nòi bèn, taiq tì Haq am ranàc càn ta bèn wa Đagôn, dua 'mù da bèn." <sup>8</sup> 'Màng aih, wì thê gop döng 'bài cwan da jàn Phi-li-tin, bòch: "Bèn broq 'màng leq ca hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên?"

'Bài cwan tèo: "Ep 'ràng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta Gat." Wì tajòi 'mòi 'ràng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta aih.

**9** Wì bu 'ràng hom lam, èh tì Chuaq tajòi 'mòi baxa phôq aih, broq ca jàn ranàc càn. Haq baxa jàn phôq aih, enh con 'yoh trùh mangai càn; dìq 'bìq 'bình ramòt patenh. **10** 'Màng aih, wì thê 'ràng hom wêh jao da Chuaq trùh ta Ecrôn.

Jò hom wêh jao bu trùh, jàn Ecrôn cachech: "Wì tòng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên trùh ta cô đòiq jêh đac bèn wa jàn bèn!" **11** Wì thê gop dìq döng 'bài cwan da jàn Phi-li-tin, doi: "Tòng hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên lam đòiq hlài nòi dùnh haq beq, apaq broq ca bèn wa jàn bèn ep cachìt." Tiaq ta rìm phôq dìq i biac ramòt wa cachìt; tì Boc Plình am ranàc ta aih dìq jaq ramòt. **12** 'Bài mangai ùh cachìt èh 'bìq 'bình ramòt patenh; bàu cachech da phôq aih khoi tóc trùh ta plình.

## 6

### *Wì Am Hlài Hom Wêh Jao*

**1** Hom wêh jao da Chuaq ỏi tapèh khê ta gùng jàn Phi-li-tin. **2** Khoi èh, jàn Phi-li-tin creo ca 'bài pajàu wì, bòch: "Bèn ep broq 'màng leq ca hòm wêh jao da Chuaq? Doi ca bèn loq ep broq 'màng leq đòiq ahlài hom aih dèh ti nòi dùnh."

**3** Wì haq tèo: "Tàng pì göi hom wêh jao Boc Plình da Is-ra-ên hlài, èh paq göi dech, mahaq ep am ca Boc Plình ngè tadreo xìn baxõng tóiq lôi. Tàng pì ùh brêh, èh jah loq ùh xài Boc Plình 'noh am can ranàc."

**4** Wì bòch: "Ngè tadreo leq bèn ep am ca Haq đòiq xìn baxõng tóiq lôi?"

Wì pajàu tèo: “Pì phai broq am padam toq 'mù patenh xam wang, wa padam toq cani xam wang, tiaq sôq cwan da jàn Phi-li-tin, ma jah 'màng aih pì, wa 'bài cwan pì, dìq 'bìq mòiq biac ranàc. 5 'Màng aih, pì broq 'bài dua 'mù pa-êh, wa 'bài dua 'mù cani ma raliang gùng pì, khoi èh padèch Boc Plình da Is-ra-ên beq; broq braiq Haq palùa tì ca pì, ca 'bài can kiac wa gùng pì. 6 Gleq pì ma cadoq manoh tiah ca jàn Aicàp ma ùh đòiq ca jàn Is-ra-ên loh lam? Atiq ca jò Boc Plình khoi tabroq ca jàn Aicàp, wì haq ùh đòiq jàn Is-ra-ên lam 'mòh? Èh jàn Is-ra-ên lam.

7 “Manàiq, broq mòiq toq xê neo, wa rùp baiq toq 'bo can ỏi am dèh con ùq, 'nhòq bac long ech. Ta'mac long ech xê, èh 'nong ahlài 'bài con haq ta cadrong. 8 Đòiq hom wêh jao da Chuaq enh cröng xê. Pah pinh Hom Wêh Jao pì đòiq mòiq toq hom 'yoh pì tah ta Hom aih 'bài ngè xam wang ma pì dèch am ca Boc Plình broq ngè tadreo xìn baxöng töiq lôi. Khoi èh, ca'naih 'bo lam beq. 9 Ha'miang ngan. Tàng haq lam tòc pah gùng haq, aih trong trùh Bêt Sêmêt, 'màng aih joq Boc Plình khoi am can ranàc cô ca bèn. Tàng ùh, èh bèn loq ùh xài tì Haq khoi tabroq ca bèn, mahaq biac aih trùh taiq ta'nàih đeh.”

10 Mangai Phi-li-tin broq troq 'màng aih. Wì rùp baiq toq 'bo can ỏi am con ùq, ha'mac 'mùt jang xê, khoi èh clêh 'bài 'bo con ỏi ùq aih ta cadrong. 11 Wì tah hom wêh jao da Chuaq ta cröng xê wa hom ma tah 'mù cani wa 'mù patenh broq xam wang ỏi pah pinh. 12 Baiq toq 'bo can aih lam jang ta trong trùh ta Bêt Sêmêt. Wa haq

lam tiaq trong caiq, rai lam rai hmoi, ùh wech ta 'ma, loq ta 'ngeo. 'Bài cwan da Phi-li-tin lam tiaq atiq trùh ti nòi acang Bêt Sêmêt.

<sup>13</sup> Jò aih, jàn Bêt Sêmêt 'nang gat 'mau mì ta thòng tamang, ngoi mat blèch ngan hnoq hom wêh jao, èh wì haq dìq jaq lem bùi. <sup>14</sup> Xê aih lam trùh đùng taneh da Jôsuê, mangai Bêt Sêmêt, wa yòng ta aih. Nòi aih i mòiq toq hmu càn, wì pah long xê aih broq long ùnh, èh yōc baiq toq 'bo can aih broq ngè tadreo bùh dèch am ca Chuaq. <sup>15</sup> Mangai Lêwi 'noh hom wêh jao da Chuaq, wa hôp tah ngè broq xam wang loh khoi enh xê. Wì đòiq dìq enh crõng hmu càn. Ta hì aih, mangai Bêt Sêmêt dèch am ngè tadreo bùh wa 'bài ngè ma 'noiq ca Boc Plinh. <sup>16</sup> Padam ngai cwan da jàn Phi-li-tin khoi hnoq biac aih, èh trom hì aih wì wìh hlài ta Ecrôn.

<sup>17</sup> Cô 'bài 'mù paten broq xam wang ma jàn Phi-li-tin dèch am ca Chuaq broq ngè tadreo xìn baxõng tóiq lôi: Mòiq ca Achđôt mòiq ca Gaxa, mòiq ca Ach-ca-lôn, mòiq ca Gat, mòiq ca Ecrôn. <sup>18</sup> 'Bài 'mù cani broq xam wang ta-atoq ca sôq phôq Phi-li-tin da padam ngai cwan, phôq cajap loq plài 'yoh, trùh hloi ti nòi hmu càn, nòi wì ma đòiq hom wêh jao da Chuaq ta đùng taneh da Jôsuê, mangai Bêt Sêmêt. Hmu càn aih xôq ỏi trùh manàiq.

<sup>19</sup> Boc Plinh baxa jàn Bêt Sêmêt, taiq wì haq ngan enh trom hom wêh jao da Chuaq. Haq jêh cachít 70 ngai mangai jàn. Mangai jàn ha-on, ma jah 'màng aih Boc Plinh khoi am ca wì haq ranàc hlàc. <sup>20</sup> Jò aih jàn Bêt Sêmêt doi: "Cabô dràng yòng jang ngừa Chuaq hadròih đòiq patih biac ca

Haq? Jò hom wêh jao loh khoi enh bèn, èh haq lam trùh ta cabô?"

<sup>21</sup> Wì thê mangai 'ràng bàu lam trùh Ki-ri-at Jê-a-rim, doi: "Jàn Phi-li-tin khoi 'ràng ahlài hom wêh jao da Chuaq. Pì loh 'ràng ahlài hom nòi pì beq."

## 7

### *Sa-mu-ên Broq Mangai Hadrah Jàn Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Mangai Ki-ri-at Jê-a-rim lam trùh yōc hom wêh jao da Chuaq 'ràng 'mùt ta hnem A-bi-na-đap ői ta bôi go, khoi èh ràih 'noh crài Ê-li-a-xa, con calô haq, đòiq wèq ngan hom wêh jao da Chuaq. <sup>2</sup> Hom wêh jao da Chuaq đòiq ta Ki-ri-at Jê-a-rim khoi dùnh, trùh 'mòi 20 hanam.

Dìq ca Is-ra-ên crò hmoi wa tawìh hlài ta Chuaq. <sup>3</sup> Jò aih, Sa-mu-ên doi ca jàn Is-ra-ên: "Tàng pì joq 'nàng dìq ca manoh wih hlài ta Chuaq, èh pì cadac döng 'bài can kiac wa dua 'mù At-tac-tê ma ői ta pì aih beq, hi khoi tawìh manoh lam tiaq Chuaq wa toq patìh ca Haq héq, 'màng aih, Haq dèch döih pì khoi ca tì mangai Phi-li-tin." <sup>4</sup> Jàn Is-ra-ên don đắc dìq döng 'bài dua 'mù da Ba-an wa da At-tac-tê, hi khoi patìh toq Chuaq héq.

<sup>5</sup> Khoi èh, Sa-mu-ên doi: "Gop dìq döng Is-ra-ên ta Mitba beq, au waiq xìn Chuaq am ca pì."

<sup>6</sup> Wì tagop pajùm ői ta Mitba, gôch diac wa ùc ői jang ngìa Chuaq. Ta hì aih wì rôn ca acaq, wa ői ta aih wì doi: "Nhèn khoi broq tóiq ca Chuaq." Ta Mitba Sa-mu-ên baxèm broq cwan hadrah jàn Is-ra-ên.

<sup>7</sup> Jò jàn Phi-li-tin khoi hìa jàn Is-ra-ên tagop pajùm ta Mitba, èh 'bài cwan da wì haq tōc jēh Is-ra-ên. Hìa tìn cô, jàn Is-ra-ên crè tarìt ői jang ngìa jàn Phi-li-tin, <sup>8</sup> doi ca Sa-mu-ên: “Xìn ìh paq hêq ca waiq xìn Chuaq Boc Plình nhèn, đòiq Haq dōih bèn claih enh tì mangai Phi-li-tin.” <sup>9</sup> Sa-mu-ên rùp mòiq toq triù con ői ùq, broq ngè tadreo bùh dèch am ca Chuaq. Khoi èh waiq dang Chuaq am ca Is-ra-ên. Chuaq nhàn bàu haq.

<sup>10</sup> Ta jò Sa-mu-ên dèch am ngè tadreo bùh, jàn Phi-li-tin khoi trùh haten đòiq tajêh ca Is-ra-ên. Mahaq ta hì aih Chuaq broq i camlet cađah dêh ta jàn Phi-li-tin, broq ca jàn Phi-li-tin thùa cadàu, ùh 'blêq jàn Is-ra-ên. <sup>11</sup> Jàn Is-ra-ên enh Mitba, loh hnan jàn Phi-li-tin, wa jêh wì haq trùh enh cadrài ca phôq Bêt Ca.

<sup>12</sup> Jò aih, Sa-mu-ên yōc mòiq toq hmu, tòp pa'nàng ői ta'ne Mitba wa Sen, hiniq haq È-bêñ-ê-xe, ma jah 'màng aih haq doi: “Chuaq khoi jùp nhèn trùh pàng cô.”

<sup>13</sup> Jàn Phi-li-tin 'bìq thùa, èh wì haq pi cwa mùt acang da Is-ra-ên hòm. Lùch 'nhòng Sa-mu-ên, i tì Chuaq tát jàn Phi-li-tin, ùh am wì haq tajêh ca jàn Is-ra-ên hòm. <sup>14</sup> 'Bài phôq ma jàn Phi-li-tin khoi tablah yōc da Is-ra-ên, enh Ecrôn trùh Gat, đìq jah am hlài da Is-ra-ên; wa Is-ra-ên jah yōc hlài phòn taneh aih khoi ca mangai Phi-li-tin wèq cwìang. Èh jah i can catèm ta'ne jàn Is-ra-ên wa jàn A-mô-rit.

<sup>15</sup> Sa-mu-ên broq cwan hadrah ca jàn Is-ra-ên lùch dèh ca 'nhòng haq. <sup>16</sup> Rìm hanam haq lam jàp ta Bêtêñ, Gingan, wa Mitba, hadrah jàn ői

ta 'bài phôq aih. <sup>17</sup> Khoi èh haq hlài ta Rama, nòi hnem haq. Ōi ta Rama haq hadai broq cwan hadrah Is-ra-ên, wa broq mòiq toq ca'bồng tadreo ca Chuaq ta aih.

## 8

### *Jàn Is-ra-ên Enh Waq Bùa*

<sup>1</sup> Jò Sa-mu-ên khoi craq, haq yōc 'bài con calô haq tōc broq cwan hadrah ca jàn Is-ra-ên. <sup>2</sup> Con ramua, hiniq haq Jôên, con tìa A-bi-ja. Baiq ngai aih hadrah ta Bê-e-sê-ba. <sup>3</sup> Mahaq baiq toq con calô haq ùh tiaq dua haq. Wa haq tiaq manoh ham ca cùng hang, nhàn cùng hang wì röt manoh, broq ùh troq ca biac ta-atoq.

<sup>4</sup> Dìq dǒng gu craq pajùm hlài, lam trùh chaq Sa-mu-ên ta Rama, <sup>5</sup> wì doi ca haq: “Ìh khoi craq, 'bài con ìh ùh tiaq dua cla ìh. Manàiq, xìn ìh broq ca nhèn i mòiq toq bùa đòiq hadrah nhèn, tìah troi 'bài Diac 'noiq ma khoi i.”

<sup>6</sup> Mahaq bùa wì haq doi: “Am ca nhèn mòiq toq bùa đòiq hadrah nhèn,” ùh troq ca manoh Sa-mu-ên. Sa-mu-ên waiq dang Chuaq. <sup>7</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Tamàng tiaq bùa mangai jàn anoi ca ìh beq. Taiq ùh xài wì chôiq ìh, mahaq chôiq Au, đòiq Au pi broq Bùa da wì haq hòm. <sup>8</sup> Wì haq broq ca ìh tìah ca wì haq khoi broq yôt enh jò Au 'ràng wì haq loh khoi ca gùng Aicàp trùh hì cô. Wì haq khoi cađac Au èh lam cùh waiq can kiac, manàiq cô wì haq hadai broq ca ìh 'màng aih. <sup>9</sup> 'Màng aih manàiq, tamàng tiaq bùa wì haq beq, mahaq paq hèt lech ca wì haq

bàu gao, am ca wì haq loq, bùa ma wèq cwiang wì haq aih jah broq ca wì haq 'màng leq."

<sup>10</sup> Sa-mu-ên ta'mon hlài rìm nà bàu da Chuaq ca mangai jàn jò wì bòch am mòiq toq bùa.  
<sup>11</sup> Haq pa'yèp wì: "Cô trong da bùa pì ma wèq cwiang pì. Haq rùp con calô pì broq lình xê axêh, lình còi axêh, cadàu adroi ca xê da bùa.  
<sup>12</sup> Haq yōc pì broq gäu bình ngõng ngai wa broq gäu 50 ngai, loq rùp thê pì broq mangai abèq đùng taneh haq, gat 'mau haq, broq ranac tajêh am ca haq wa ranac broq xê ca haq. <sup>13</sup> Haq rùp thê con cadri pì broq thòq broq jreo xua thùm, broq mangai awìh, wa thòq broq 'benh mì. <sup>14</sup> Haq gop yōc dōng plì ma lem da đùng taneh, wùan nho, wa wùan ôliu da pì, đòiq haq am dèh ca hapõng haq. <sup>15</sup> Haq yōc thèq mòiq phàn mòiq jàt da 'mau phi wa wùan nho da pì, èh haq axong dèh ca 'bài cwan wa hapõng haq. <sup>16</sup> Haq rùp 'bài hapõng calô, cadri, gu radam dêh da pì, xam con lùa pì, yōc broq biac haq. <sup>17</sup> Haq yōc thèq mòiq phàn mòiq jàt ta calùh triù da pì, èh pì broq hapõng ca haq. <sup>18</sup> Jò aih pì cachech taiq nen bùa ma pì khoi ràih, mahaq Chuaq ùh tamàng pì."

<sup>19</sup> Mangai jàn ùh chiuq tamàng bàu da Sa-mu-ên. Wì haq tèo: "Ùh! 'Nhac ca 'màng aih, ùh hìaq, nhèn xôq enh i mòiq toq bùa. <sup>20</sup> Nhèn enh troi 'bài Diac 'noiq; bùa nhèn hadrah nhèn wa lam adroi ca nhèn, tajêh am ca nhèn."

<sup>21</sup> Sa-mu-ên tàng rìm nà bàu da mangai jàn, hi khói haq doi hlài ca Chuaq. <sup>22</sup> Chuaq tèo Sa-mu-ên: "Tamàng tiaq bàu wì haq wa am ca wì haq

mòiq toq bùa.”

Jò aih, Sa-mu-ên doi ca 'bài mangai Is-ra-ên:  
“Dìq ca pì mangai leq hlài dèh ta phôq beq.”

## 9

### *Sa-mu-ên Xùt Dàu ca Saulò Broq Bùa*

<sup>1</sup> Jò aih, i mòiq ngai Bên-ja-min, hiniq haq Kich, con calô A-bi-ên, xau Xêrô, xau chi Bê-cô-rat, xau chô A-phi-a, con calô da mòiq ngai mangai Bên-ja-min. Kich mangai dêh, tanuq, <sup>2</sup> i mòiq toq con calô hiniq Saulò, mangai radam ragài wa i hadrò lem. Ta jàn Is-ra-ên ùh i cabô lem dàng haq; haq ca'nhòng yi hnao dìq ca mangai jàn, wì yòng bu dàng plêh haq.

<sup>3</sup> Kich i toq leq toq lùa can khoi lam lac. Haq doi ca Saulò, con haq: “Gè phai lam chaq 'bài lùa can am ca au beq. Gè hmàng 'nong tiaq mòiq ngai hapõng lam tiaq.” <sup>4</sup> Màng aih wa haq lam cwa gùng ma ha'nchèq da Ep-ra-im wa gùng Salí-sa, mahaq ùh chaq hnoq. Khoi ca aih wa lam cwa gùng Salim, hadai ùh hnoq, khoi ca aih wa haq lam hòm ta gùng mangai Bên-ja-min xôq ùh hnoq.

<sup>5</sup> Jò wa haq trùh ta gùng Xuphò, Saulò doi ca mangai hapõng ma lam tiaq haq: “Hêq ba hlài, èh yùq baq au loq pi lèt ca lùa hòm, mahaq loq lèt ca ba.”

<sup>6</sup> Mangai hapõng aih doi ca haq: “Ta phôq tau i mòiq ngai mangai capoch thai Boc Plình. Rìm ngai padèch haq, taiq rìm bàu mangai aih capoch, dìq jah xìt, 'màng aih ba trùh ta haq, èh

mangai aih jah patô ca ba loq khòh lam chaq lùa ta trong leq."

<sup>7</sup> Saulò doi ca mangai hapõng da haq: "Mahaq tàng ba lam, èh ba yōc dahwèq cleq đòiq am ca mangai aih? 'Benh ba ma wê khoi dìq, dahwèq ma 'noiq ùh i đòiq am ca mangai da Boc Plình. Ba i cah cleq cô?"

<sup>8</sup> Mangai hapõng aih doi ca Saulò: "Au i wê mòiq capiac 'bac 'yoh, au jah am ca mangai da Boc Plình, đòiq haq jah patô ca ba loq lam trong leq." <sup>9</sup> Calah nèh, ta mangai Is-ra-ên, jò i mòiq ngai lam đòiq waiq bòch Boc Plình mòiq biac cleq, mangai aih doi: "Beq ba lam chaq mangai loq biac adroi, taiq calah nèh mangai capoch thai Boc Plình, wì creo mangai loq biac adroi."

<sup>10</sup> Saulò doi ca hapõng haq: "Lem! Beq ba lam." 'Màng aih wa haq mùt ta phôq, nòi i mangai capoch thai Boc Plình.

<sup>11</sup> Jò wa haq bu töc criang đòiq mùt ta phôq, wa haq glàm mòiq ngai gù adrùh loh yōc diac. Wa bòch mangai aih: "I ca mangai capoch thai Boc Plình ta cô ùh?"

<sup>12</sup> Mangai aih tèo wa: "I tau mangai capoch thai Boc Plình đang ỏi enh ngìa ca chôp 'mat. Lam beq ma renh haq. Hì cô haq trùh ta phôq cô, ma jah 'màng aih hì cô jàn ta phôq cô dèch am mòiq ngè tadreo ta bôi go. <sup>13</sup> Jò mùt ta phôq, chôp jaq hnoq haq, adroi ca haq lam trùh ta bôi go đòiq caq hiniang, ma jah 'màng aih mangai ta phôq cô ùh caq adroi ca haq trùh, taiq haq nhet waiq khàn adroi acaq, khoi ca aih rìm ngai khoi jah akhen trùh, hi caq. 'Màng aih manàiq cô chôp lam yi renh beq, èh jah hnoq haq."

<sup>14</sup> 'Màng aih wa haq töc ta phôq. Bu mùt ta phôq, enh ngìa ca wa haq, glàm Sa-mu-ên 'nang lam trùh ta nòi tadreo ta bôi go.

### *Mangai Boc Plình Ràih Broq Bùa*

<sup>15</sup> Mòiq hì adroi ca Saulò trùh, Chuaq khoi doi adroi ca Sa-mu-ên: <sup>16</sup> "Hì da èh wop jò cô, Au jah thê mòiq ngai enh Bên-ja-min trùh ti ìh. Ìh jah xùt dàu ca haq đòiq broq cwan càn wèq jàn Is-ra-ên, aih jàn Au. Haq jah dèch jàn Au khoi ca tì mangai Phi-li-tin, ma jah 'màng aih Au khoi ngan hnoq biac nan xa da jàn Au, wa tàng bàu creo dang da wì haq trùh Au."

<sup>17</sup> Jò Sa-mu-ên hnoq Saulò, Chuaq doi ca haq: " 'Mat raq mangai Au ma khoi doi ca ìh! Mangai 'mat jah wèq cwìang enh 'nhèq ca jàn Au."

<sup>18</sup> Jò aih Saulò trùh haten ca Sa-mu-ên ỏi jang nòi ngo phôq, haq bòch: "Xìn ìh patô ca au loq hnem da mangai capoch thai Boc Plình ỏi ta leq?"

<sup>19</sup> Sa-mu-ên tèo Saulò: "Au cô raq mangai capoch thai Boc Plình. Lam beq lam adroi ca au trùh ta nòi tadreo ta bôi go, ma jah 'màng aih hì cô ìh jah caq tì au, hì da èh ìh hlài. Au jah doi ca ìh loq rìm biac ìh nhet ca loq. <sup>20</sup> Mahaq 'bài lùa can ma khoi hù hnhung piq hì adroi nèh, ìh apaq lèt hòm, ma jah 'màng aih khoi chaq hnoq wì haq. Èh jàn Is-ra-ên dìq ca manoh ngèh enh ca cabô tàng ùh xài ìh wa hnem baq ìh?"

<sup>21</sup> Saulò tèo: "Au cô mangai Bên-ja-min, aih mòiq hadròng hadrech yi 'yoh dìq ca hadròng hadrech da Is-ra-ên, èh cadraq da au yi 'yoh dìq da cadraq da Bên-ja-min, 'màng aih gleq ìh ma doi ca au bàu aih?"

<sup>22</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên ajèn Saulò wa mangai ma lam tiaq haq, mùt ta mòiq adùq càñ, hi khoi haq am ca Saulò wa mangai tiaq haq, ha'ngui ta gàu ca'böng nòi wì haq caq hiniang ti 30 ngai khoi jah akhen caq hiniang. <sup>23</sup> Sa-mu-ên doi ca mangai awìh: “Ìh padon phàn au khoi am ca ìh, èh đòiq crài oq.”

<sup>24</sup> 'Màng aih mangai awìh yōc jam jang nòi cataih 'noh ca Saulò. Hi khoi Sa-mu-ên doi: “Phàn cô au khoi đòiq crài am ca ìh. Caq beq, ma jah 'màng aih cô phàn khoi đòiq crài ca ìh trùh hì cô, đòiq ìh jah caq ti wì khoi jah akhen trùh ta cô.” 'Màng aih, Saulò caq pajùm Sa-mu-ên wa dìq ca wì hì aih.

<sup>25</sup> Jò wì khoi enh nòi bôi go loh mùt ta phôq, Sa-mu-ên thê Saulò lam ti haq töc ta cùa hnem nòi ha'nhèq đòiq haq jah hatüang ca haq. <sup>26</sup> Xrõih xroq hì da èh, wa haq rìu xrõih. Jò mat mahì bu loh, Sa-mu-ên creo ca Saulò: Yòng beq, au jah ajèn ìh lam trong. Saulò yòng, hi khoi wa baiq ngai loh enh gùng ta trong. <sup>27</sup> Jò wa haq loh lam ta acang phôq, Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Doi ca mangai hapöng ìh lam adroi ca ba, mahaq ìh yòng beq đòiq au jah anoi ca ìh loq bàu da Boc Plinh.”

## 10

### *Saulò Jah Xùt Dàu Broq Bùa*

<sup>1</sup> Èh Sa-mu-ên yōc mòiq toq cabi 'yoh i dàu, ùc ta gàu Saulò, hìp haq, khói èh doi: “Cô Chuaq khói xùt dàu ca ìh đòiq ìh broq bùa enh 'nhèq ca xôxech da Haq. <sup>2</sup> Hì cô, jò lam khói ca au, ìh

jah glàm baiq ngai haten ca ralùng hanang da Rachêñ, ta nòi taneh gùng da Bên-ja-min, ői ta Xênxâ. Wa haq jah doi ca ìh, lùa ma ìh chaq khoi hnoq. Manàiq cô baq ìh pi hìaq lèt ca lùa aih, mahaq baq ìh lèt ca ìh, doi: “Au broq 'màng leq ca con calô au cô èh?”’

<sup>3</sup> “Enh aih ìh lam hèm, trùh ta long rayai ői ta Tabô. Ta aih ìh jah glàm piq ngai tóc Bêtêñ đòiq cùh waiq Boc Plình. Moiq ngai 'ràng piq toq con bubi. Mangai tau wê piq toq 'benh mì, mahaq mangai ma piq wê möiq abôq alac. <sup>4</sup> Jò wì haq hnoq ìh, wì am ca ìh baiq toq 'benh mì. Ìh yöc 'benh aih enh tì wì haq.

<sup>5</sup> “Khoi ca aih ìh trùh ta bôi go da Boc Plình, nòi i traiq lình da mangai Phi-li-tin 'nang wèq. Jò ìh hi trùh ta aih wa mùt ta phôq, ìh jah glàm möiq lù mangai capoch thai Boc Plình, enh nòi bôi go ha'nhèq dang loh. Wì haq rawêh broc wa cràu, i 'nah ngai ra'nhùn clùng, wa hlôi taliaq. Wì mangai capoch thai Boc Plình aih rai lam rai capoch bàu thai Boc Plình. <sup>6</sup> Jò aih, Yiang da Chuaq jah mùt wèq ìh, hi khoi ìh jah capoch bàu thai Boc Plình tiah ca wì haq. Ìh jah wìa tiah ca möiq ngai 'noiq. <sup>7</sup> Jò rìm biac aih loh, èh ìh khòh broq cleq ma nhet broq, ma jah 'màng aih Boc Plình ői ti ìh.

<sup>8</sup> “Ìh loh ta Gingan adroi ca au beq. Au joq 'nàng jah loh ta aih èh đòiq dèch am ngè tadreo bùh, wa ngè tadreo catèm. Ìh phai gòm tapèh hì adroi ca au trùh, hi khoi au jah patô ca ìh rìm biac ìh phai broq.”

<sup>9</sup> Jò Saulò bu hangah ca Sa-mu-ên đòiq loh lam, Boc Plình tablòq manoh haq. Rìm biac Sa-mu-ên khoi doi adroi, khoi jah xít dìq ta hì aih. <sup>10</sup> Jò Saulò trùh ta mòiq bôi go ta Ghi-bê-a, haq glàm mòiq lù mangai capoch thai Boc Plình. Yang da Boc Plình loh xam cwìang ối ta haq, hi khoi haq hadai capoch thai Boc Plình tiaq wì. <sup>11</sup> Jò dìq ca mangai ma khoi canao loq ca haq adroi nèh, hnoq haq capoch thai Boc Plình ti wì mangai capoch thai Boc Plình, wì doi ca dabau: “Biac cleq khoi loh ca con calô da Kich 'màng meh? Saulò khoi wìa mangai capoch thai Boc Plình 'mòh?”

<sup>12</sup> Jò aih i mòiq ngai ối ta wì bòch: “Mangai leq jah wìa mangai capoch thai Boc Plình, ùh kè cabô broq baq haq?” Taiq aih jah i bàu doi: “Saulò khoi wìa mangai capoch thai Boc Plình 'mòh?” <sup>13</sup> Jò Saulò capoch bàu thai Boc Plình khoi gêh, haq töc ta nòi dèch am ngè tadreo ta nòi bôi go.

<sup>14</sup> Dùch da Saulò bòch Saulò wa mangai ma tiaq haq: “Chôp khoi lam ta leq cô?”

Saulò tèo: “Ma lam chaq 'bài lùa. Jò ma chaq pi hnoq, 'màng aih ma khoi trùh bòch Sa-mu-ên.”

<sup>15</sup> Dùch Saulò bòch: “Doi ca au loq beq, Sa-mu-ên khoi doi cleq ca mon?”

<sup>16</sup> Saulò tèo dèh dùch, doi: “Sa-mu-ên doi ca au loq, lùa aih chaq khoi hnoq.” Mahaq biac broq bùa Sa-mu-ên ma doi ca haq, haq ùh anoi cleq.

<sup>17</sup> Atìq ca aih, Sa-mu-ên tagop dìq ca jàn ta Mitba đòiq yòng enh ngìa ca Chuaq. <sup>18</sup> Sa-mu-ên doi ca jàn Is-ra-ên: “Chuaq Haq Boc Plình da

Is-ra-ên doi 'màng cô: 'Au khoi 'nong jàn Is-ra-ên loh khoi enh Aicàp. Au khoi dèch pì claih khoi ca tì mangai Aicàp wa rìm diac ma padit padiang pì.' <sup>19</sup> Mahaq hì cô pi khoi cađac Boc Plình da pì, 'nhac cla Haq ma khoi dèch pì loh khoi enh rìm bìac ranàc nan xa. Pì khoi doi ca au: 'Dèch ca nhèn mòiq toq bùa.' 'Màng aih hì cô trùh yòng enh ngìa ca Chuaq beq, tiaq tang hadròng hadrech wa tang xinой."

<sup>20</sup> Sa-mu-ên thê rìm hadròng hadrech trùh haten, èh hadròng hadrech Bên-ja-min jah troq panàih. <sup>21</sup> Jò Sa-mu-ên thê hadròng hadrech Bên-ja-min trùh haten tiaq dèch tang xinой, xinой da Matri troq panàih. Hi khoi Saulò con da Kich jah troq panàih, mahaq jò wì chaq haq, èh ùh hnoq haq ta leq. <sup>22</sup> 'Màng aih wì haq waiq bòch Chuaq hòm: "Mangai aih khoi trùh ta cô 'nhòq?"

Chuaq tèo: "Tau haq 'nang mot camut ta dahwèq tau."

<sup>23</sup> Wì cadàu trùh ta aih 'nong haq loh. Jò haq trùh yòng enh ngìa ca jàn, haq yi ca'nhòng ca wì pàng plêh dang tóc. <sup>24</sup> Sa-mu-ên doi dìq ca jàn: "Pì khoi hnoq mangai Chuaq khoi ràih ùh? Ta dìq ca jàn, joq ùh i mangai leq tìah ca haq meh."

Dìq ca jàn dêh bàu cachech doi: "Waiq bùa rìh dùnh!"

<sup>25</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên anoi dìq ca jàn loq trong broq troq da Diac bùa wèq. Haq achìh bìac aih ta mòiq sech wa đòiq sech aih enh ngìa ca Chuaq. Khoi ca aih Sa-mu-ên thê dìq ca jàn hlài dèh ta hnem.

<sup>26</sup> Saulò hadai hlài dèh ta hnem ta Ghi-bê-a. 'Bài mangai tanuq jah Chuaq tamèt manoh, wì

haq lam tiaq Saulò. <sup>27</sup> Mahaq i 'nah ngai 'mèq manoh, lam rồi wa ùh loh cleq doi: “'Màng leq mangai cô jah dèch bèn?’” Wì khìn đắc haq, ùh tabàih am cleq ca haq. 'Nhac 'màng aih, haq ỏi hatenh.

## 11

### *Saulò Ta'blêq Jàn Amôn*

<sup>1</sup> Jò aih, Nahach bùa Amôn, trùh ta phôq Jabêt, gùng Ga-la-at đòiq jêh yốc phôq aih. Dìq ca mangai Jabêt thê mangai loh doi ca Nahach: “Xìn broq wêh jao ca nhèn beq, èh nhèn patih ca ìh.”

<sup>2</sup> Mahaq Nahach bùa Amôn doi: “Au broq wêh jao ca pì, mahaq pì phai broq tiaq au biac cô. Pi phai chiuq đòiq au 'bacsi đắc mat pah 'ma rìm ngai ỏi ta pì, đòiq broq biac camaih ta dìq ca jàn Is-ra-ên.”

<sup>3</sup> Wì craq phôq ta Jabêt doi ca haq: “Xìn ìh am tam ca nhèn tapèh hì, đòiq nhèn thê mangai lam jàp Is-ra-ên. Tàng ùh i ca mangai leq lam wiang ti nhèn, jò aih nhèn hi dèch tì.”

<sup>4</sup> 'Màng aih 'bài mangai wê bàu trùh ta Ghi-bê-a, nòi Saulò 'nang ỏi, doi dìq ca mangai ta aih loq. Jò tang bàu aih, rìm ngai hmoi. <sup>5</sup> Jò aih, Saulò 'nang hlài enh đùng tiaq atìq ca lù 'bo. Haq bòch: “I biac cleq ma rìm ngai crò hmoi 'màng cô?” Wì anoi ca haq rìm bàu ma wì mangai Jabêt khoi doi.

<sup>6</sup> Jò Saulò tàng bàu aih, Yiang da Boc Plinh tamèt ca manoh haq, èh haq loh nòih dìq jaq.

<sup>7</sup> Haq rùp baiq toq 'bo, xah loh tang ha'nech, hi khói thê dìq ca mangai wê bàu lam jàp ta Is-ra-ên doi: “Mangai leq ùh tiaq Saulò wa Sa-mu-ên

lam tajêh, 'bo da wì aih hadai 'bìq jêh 'màng cô." Chuaq broq ca jàn yùq crè, 'màng aih dìq ca wì adrâc dabau lam tajêh. <sup>8</sup> Ta Bêxec Saulò rèn dìq ca lình: Mangai Is-ra-ên jah 300.000, mangai Juđa 30.000.

<sup>9</sup> Wì doi ca mangai wê bàu ma khoi trùh ta wì: "Pì hlài doi dìq ca wì jàn ỏi ta Jabêt gùng Ga-la-at bàu cô: Hì da èh, jò mat mahì bu tôq, pì jah dèch claih." Jò wì mangai wê bàu hlài doi bàu ca mangai ta phôq Jabêt, wì dìq jaq lem bùi. <sup>10</sup> Mangai ta phôq Jabêt doi ca bùa Nahach: "Hì da èh nhèn dèch tì loh ta pì, pì enh broq ca nhèn 'màng leq hi mac."

<sup>11</sup> Mahaq 'màng aih, jò mat mahì 'nhòq loh, Saulò lah lình loh piq lù. Wì mùt ta traiq lình Amôn, jêh cachìt wì haq trùh jò mat mahì tôq dêh. 'Bài mangai ma ỏi rìh cadàu pac lac, trùh 'mòi ùh i ca baiq ngai jah cadàu ti dabau.

<sup>12</sup> Jò aih, i mangai trùh doi ca Sa-mu-ên: "Cabô doi: 'Saulò ùh broq bùa wèq cwiang enh 'nhèq ca nhèn 'mòh?' Ràng wì haq ta cô đòiq nhèn jêh đac beq!"

<sup>13</sup> Mahaq Saulò doi: "Ùh i ca mangai leq jah cachìt ta hì cô, ma jah 'màng aih, hì cô Chuaq khoi broq gêh biac dèch döih ca jàn Is-ra-ên."

<sup>14</sup> Sa-mu-ên doi ca jàn: "Beq bèn nhet ca lam trùh ta Gingan đòiq broq cajap biac atöc Saulò broq bùa wèq Diac." <sup>15</sup> 'Màng aih dìq ca jàn lam ti dabau trùh ta Gingan, ta aih wì haq dèch atöc Saulò broq bùa enh ngừa ca Chuaq. Ta aih wì haq hadai dèch am ngè tadreo waiq catèm enh

ngìa ca Chuaq, wa Saulò wa dìq ca jàn lem bùi  
dìq jaq.

## 12

### *Bàu Sa-mu-ên Anoi ca Is-ra-ên*

<sup>1</sup> Jò aih, Sa-mu-ên doi dìq ca jàn Is-ra-ên: “Au khoi tàng wa broq tiaq rìm bàu ma pì khoi xìn. Au khoi dèch am ca pì mòiq toq bùa. <sup>2</sup> Bùa aih 'nang wèq cwiang pì, mahaq manàiq cô au khoi craq, xàc khoi co. Wì con calô au khoi ỏi ta pì. Au khoi broq gàu ca pì enh jò au ỏi radam trùh manàiq. <sup>3</sup> 'Màng aih, manàiq au yòng jang cô enh ngìa ca Chuaq wa enh ngia ca mangai khoi jah Haq xùt dàu. Dìq ca pì anoi 'noh beq, đòiq jah ngan thù au khoi yōc 'bo, yōc lùa cabô ùh? I padô 'nùt bô loq i padit padiang cabô ùh? Loq i yōc caq 'bac röt manoh da bô ùh? Tàng au i broq biac aih, au xìn ca'naih hlài dìq da oh daq.”

<sup>4</sup> Dìq ca jàn doi: “Ùh! ìh ùh 'nùt nhèn, ùh padit padiang ca bô, wa hadai ùh yōc da bô cleq.”

<sup>5</sup> Sa-mu-ên doi ca wì: “Hì cô i Chuaq ngan hnoq wa i mangai Boc Plinh khoi xùt dàu ngan hnoq, au joq ùh broq biac cleq ùh troq ta tì au.”

Wì tèo: “Joq i Haq ngan hnoq.”

<sup>6</sup> Èh Sa-mu-ên doi ca jàn: “Chuaq Haq khoi pajaq Môise wa Arôn đòiq 'nong boc yaq da pì loh khoi enh Aicàp. <sup>7</sup> 'Màng aih, manàiq cô xìn dìq ca pì yòng enh ngìa ca Chuaq, đòiq au jah anoi hlài dìq ca biac ta-atoq ma Haq khoi broq ca pì, wa ca boc yaq pì.

<sup>8</sup> “Jò Jacôp khoi trùh ta gùng Aicàp, boc yaq pì khoi creo dang ca Chuaq, èh Chuaq khoi thê

Môise wa Arôn 'nong boc yaq da pì loh khoi enh gùng Aicàp, 'ràng wì haq lam ối ta gùng cô.

<sup>9</sup> "Mahaq wì haq khoi hèt ca Chuaq, Boc Plinh da wì, taiq 'màng aih Boc Plinh khoi am wì haq mùt ta tì Si-se-ra, haq mangai wèq dìq ca lindh ta gùng Hatso; mùt ta ti da mangai Phi-li-tin, wa mùt ta tì da Moap. Wì aih khoi jêh 'blêq wì haq. <sup>10</sup> Jò aih wì haq creo dang ca Chuaq doi: Chuaq ôi, nhèn khoi broq tóiq ca Chuaq, khoi cadac Chuaq đòiq cùh waiq dua 'mù Ba-an wa dua 'mù cadre At-tac-tê. Manàiq cô xìn Chuaq dèch nhèn claih ca wì ma tagit ca nhèn, èh nhèn cùh waiq ìh. <sup>11</sup> Chuaq khoi thê Jê-ru-Ba-an, Barac, Jephê, wa Sa-mu-ên trùh, đòiq Haq jah dèch pì loh khoi enh tì mangai ma tagit ca pì, èh pì jah rìh dìq jaq catèm.

<sup>12</sup> "Jò pì hnoq Nahach, bùa da jàn Amôn trùh tajêh ca pì, pì tèo doi ca au: 'Uh! Nhèn dìq jaq enh mòiq toq bùa đòiq wèq cwìang nhèn,' mahaq jò aih raq 'nhac ca khoi i Chuaq Boc Plinh broq Bùa da pì. <sup>13</sup> 'Màng aih manàiq cô, cô bùa pì, mangai ma pì khoi ráih, mangai pì ma enh. Mangai cô Chuaq khoi ráih haq đòiq wèq cwìang enh 'nhèq ca pì. <sup>14</sup> Tàng pì loq padèch hiniq Chuaq, cùh waiq Haq, iu tiaq bàu Haq, ùh tajraq hlài ca bàu thê da Haq, èh pì wa bùa ma wèq cwìang enh 'nhèq ca pì, joq 'nàng loq dì tiaq Chuaq Boc Plinh da pì, èh jah lem ca pì. <sup>15</sup> Mahaq tang ùh iu tiaq bàu Chuaq, tajraq hlài ca bàu thê da Haq, tì Chuaq tajraq hlài ca pì, tìah ca Haq ma khoi tajraq hlài ca boc yaq pì.

<sup>16</sup> " 'Màng aih manàiq cô pì ngan beq, ngan

hlài rìm biac càn caiq ma Chuaq khoi broq ca pì. <sup>17</sup> Jò cô, aih jò gat 'mau mì joq ùh? Au jah dang xìn Chuaq am 'noh mè cađah ca pì, đòiq pì jah hnoq wa canao loq pì khoi broq tōiq dìq jaq càn caiq enh ngia ca Chuaq, taiq biac pì khoi bòch mòiq toq bùa wèq pì."

<sup>18</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên waiq dang creo ca Chuaq, hi khoi Chuaq am plình cađah wa mè 'noh xèq ca hì aih. Rim ngai dìq yùq crè Chuaq wa ca Sa-mu-ên.

<sup>19</sup> Dìq ca jàn doi ca Sa-mu-ên: "Xìn ìh waiq dang ca Chuaq, Boc Plình da ìh, đòiq nhèn ùh hìaq cachìt đac, ma jah 'màng aih nhèn khoi tam biac broq tōiq taiq nhèn khoi xìn mòiq toq bùa ca dадех."

<sup>20</sup> Sa-mu-ên tèo bàu jàn: "Paq yùq. Joq pì khoi broq mòiq biac dìq jaq 'mèq, mahaq pì apaq cađac Chuaq hòm, mahaq phai cùh waiq Chuaq dìq dèh ca manoh beq. <sup>21</sup> Apaq cađac Chuaq đòiq cađàu tiaq dua 'mù dech 'ngwan, aih biac ùh lòiq cleq, hadai ùh jah dèch bô, ma jah 'màng aih wì haq aih dech 'ngwan. <sup>22</sup> Boc Plình ùh cađac dèh jàn, taiq hiniq càn caiq da Haq, wa Chuaq hadai lem bùi jò dèch pì broq jàn da Haq. <sup>23</sup> Phàn da au, au ùh enh broq tōiq ca Chuaq taiq au ùh waiq khàn am ca pì. Au xôq hloi hloi hnài pì lam tiaq trong lem wa troq am ca pì. <sup>24</sup> Toq ngèh enh ca pì loq padèch hiniq Chuaq, dìq dèh ca manoh patìh biac Haq xam manoh joq 'nàng, wa hèm trùh dìq ca biac càn caiq ma Haq khoi broq ca pì. <sup>25</sup> Mahaq tàng pì broq tōiq, èh pì wa bùa pì joq 'nàng phai 'biq cachìt döng."

# 13

## *Tajêh Poh ca Jàn Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Jò Saulò tōc broq bùa, haq jah 30 hanam, haq wèq cwiang jàn Is-ra-ên 42 hanam.

<sup>2</sup> Saulò ràih 3.000 ngai mangai Is-ra-ên, 2.000 ői ti Saulò ta Michma, ta gùng rôm wang ha'nhèq ta Bêtêñ, 1.000 ői ti Jô-na-than ta Ghi-bê-a, ta gùng Hadròng Hadrech Bên-ja-min. Mahaq ői rah haq am wì hlài dèh ta hnem.

<sup>3</sup> Jô-na-than jêh yōc đôn da mangai Phi-li-tin ta Gêba, jàn Phi-li-tin hìa loq biac aih. Saulò thê hlôi ken đòiq đìq ca gùng jah loq, hi doi: “Ôi mangai Hêbru tamàng cô oq.” <sup>4</sup> Jò aih đìq ca mangai Is-ra-ên khoi jah loq ca Saulò jêh 'blêq mangai Phi-li-tin wa jàn Phi-li-tin đìq jaq git ca mangai Is-ra-ên, 'màng aih Saulò creo đìq ca jàn trùh tagop ta Gingan đòiq tiaq haq.

<sup>5</sup> Jàn Phi-li-tin hadai gop dabau đòiq ta'blêq ca mangai Is-ra-ên. Wì haq i 30.000 toq xê axêh tajêh wa 6.000 mangai lình axêh, wa mangai jàn wì haq crâm tìah ca braih ta diac raxiq. Wì haq lam trùh đòiq traiq ta Michma, pah 'ngeo ca Bêt Awen. <sup>6</sup> Jò mangai Is-ra-ên hnoq dađeh khoi yat, taiq mangai enh ta'blêq ca wì haq khoi dudan ca wì haq, wì mot mùt ta còp hmu, ta xém long crâm hla, ta cadràng hanang wa ta 'bài hàm.

<sup>7</sup> Mòiq 'nah ngai khoi cwa pah tau cròng diac Jôđan đòiq cadàu mot ta gùng Gat wa gùng Ga-la-at.

Mahaq Saulò, ői ta Gingan; mangai ma tiaq haq đìq jaq yùq crè. <sup>8</sup> Saulò gòm tapèh hì, tiaq bàu Sa-mu-ên khoi pajaq, mahaq Sa-mu-ên xôq

ùh trùh ta Gingan. Jò aih wì lình 'nang cadac Saulò wa lam mot. <sup>9</sup> Hnoq 'màng aih, Saulò doi: "Ràng ngè tadreo bùh wa ngè tadreo catèm ta cô." Hi khoi Saulò hi dèch am ngè tadreo bùh. <sup>10</sup> Mahaq jò haq dèch am ngè tadreo bùh bu gêh, èh hnoq Sa-mu-ên trùh. Saulò loh đìn yốc haq.

<sup>11</sup> Sa-mu-ên bòch: "Ìh khoi broq cleq 'màng cô?"

Saulò tèo: "Jò au hnoq lình wa jàn cadac au, cadàu mot, mahaq ìh 'nhòq trùh hì khoi pajaq, wa jàn Phi-li-tin khoi tagop dabau ta Michma, <sup>12</sup> 'màng aih au doi: Lình Phi-li-tin khoi padon loh jêh bèn ta Gingan, mahaq au 'nhòq waiq bòch manoh Chuaq, 'màng aih au ùh enh mahaq ep dèch am ngè tadreo bùh cô."

<sup>13</sup> Jò aih Sa-mu-ên doi ca Saulò: "Ìh khoi broq möiq biac dìq jaq blùng, ìh khoi ùh tiaq bàu thê da Chuaq Boc Plinh da ìh, bàu ma Haq khoi thê ìh. Tàng ìh khoi broq tiaq bàu Chuaq, Haq jah am ca ìh broq bùa ca Diac Is-ra-ên hagao cajap trùh hloi hloi. <sup>14</sup> Mahaq jò cô èh Diac da ìh ùh jah cajap hagao. Boc Plinh khoi chaq ca Haq möiq ngai dìq jaq lem manoh Haq. Boc Plinh thê mangai aih wèq cwìang enh 'nhèq dìq ca con jàn Haq, ma jah 'màng aih taiq ìh khoi ùh dì tiaq bàu ma Chuaq khoi thê ìh."

<sup>15</sup> Atiq ca aih Sa-mu-ên padinh yòng, cadac Gingan lam trùh ta Ghi-bê-a ta gùng taneh da mangai Bên-ja-min. Saulò rèn lindh ma ỏi ti haq ùac aiq 600 ngai.

<sup>16</sup> Saulò wa Jô-na-than, con calô haq wa dìq ca mangai ma ỏi ti wa haq trùh đòiq traiq ta Gêba

ta gùng taneh da mangai Bên-ja-min, mahaq mangai Phi-li-tin đòiq traiq ta Michma. <sup>17</sup> Enh traiq lình da mangai Phi-li-tin, i piq lù lình jah thê lam. Mòiq lù loh trùh ta trong lam ta Opra, gùng Suan. <sup>18</sup> Mòiq lù ma 'noiq lam trùh ta trong Bêt Hôrôn. Lù ma piq lam trùh ta acang thòng Xê-bô-im, pah đùng wang wê.

<sup>19</sup> Jò aih, ta dìq ca mangai Is-ra-ên, ùh i mangai leq loq atèm, ma jah 'màng aih wì mangai Phi-li-tin i doi: "Apaq đòiq mangai Hêbru loq atèm chang gùm wa jaoq." <sup>20</sup> Taiq 'màng aih, rìm ngai ta Is-ra-ên ep loh ta mangai Phi-li-tin đòiq thê wì haq atèm ca dadéh blênh cai, cùac, chòng wa pla haiq. <sup>21</sup> 'Bac đòiq atèm mòiq toq blênh cai, loq mòiq toq cùac, aih rahem gram 'bac; broq hin achôn piq 'ràng, chòng wa long hin parông 'bo, aih pôn gram 'bac.

<sup>22</sup> Taiq 'màng aih ta hì 'nong lình trùh nòi tajêh, ùh hnoq mòiq ngai leq wê chang gùm loq jaoq tiaq Saulò wa Jô-na-than, toq Saulò wa Jô-na-than con calô haq i wê.

<sup>23</sup> Jò aih, mangai Phi-li-tin khoi 'nong lình loh ta hawac Michma, gồm jêh.

## 14

### *Jô-na-than Ta'blêq Mangai Phi-li-tin*

<sup>1</sup> I mòiq hì, Jô-na-than con calô da Saulò, doi ca mangai radam ma wê ranac tajêh da haq: "Beq ba lam pah tau pah lình mangai Phi-li-tin 'nang ői." Mahaq haq ùh doi ca baq haq loq bìac aih.

<sup>2</sup> Jò aih, Saulò 'nang ha'ngui ti xém long ôi rôm ta Migrôn, enh gùng ca Ghi-bê-a. I 600 ngai

'nang ői ti haq. <sup>3</sup> Ta aih i A-hi-ja con calô da A-hi-tup 'nang caxùnh êphot. A-hi-tup haq daq da I-ca-bôt, con Phi-nê-hat, con Hêli, pajàu Chuaq ta Silô. Lình ma 'noiq ùh loq ca Jô-na-than khoi loh lam enh aih.

<sup>4</sup> Jô-na-than enh lam trùh đôn nòi traiq da mangai Phi-li-tin. Haq ep lam cwa hawac ta'ne baiq toq cato hmu hin, mòiq pah cô trong, mòiq pah tau trong lam. Mòiq toq hiniq haq Bôxe, mòiq hiniq haq Seneh. <sup>5</sup> Mòiq toq cato hmu hin ngia pah 'ngeo ca mat mahì ta jang ca Michma, mòiq toq pah 'ma ca mat mahì, ta jang ca Gêba.

<sup>6</sup> Jô-na-than doi ca mangai radam ma wê ranac tajêh da haq: "Beq ba lam trùh traiq da wì mangai ùh cat akia tau; ûac aiq Chuaq jah wiang ti ba, ma jah 'màng aih ùh i biac cleq jah tát biac dèch claih trùh enh Chuaq, ùh kè bèn biaq ngai loq bàc ngai."

<sup>7</sup> Mangai radam wê ranac tajêh doi ca Jô-na-than: "Beq! Broq tiaq rìm biàc ìh ma enh, lam tiaq manoh ìh enh, manoh ìh 'nong lam ta leq, au tiaq ìh ta aih."

<sup>8</sup> Jô-na-than doi: "Aih lem! Beq ba lam glàm wì haq đòiq ca wì haq jah hnoq ba. <sup>9</sup> Tàng wì haq doi ca ba: Yòng, gòm nhèn lam trùh ta chôp! Èh ba yòng, ùh lam ta wì haq hòm. <sup>10</sup> Mahaq tàng wì doi: Trùh ta cô! Èh ba trùh, ma jah 'màng aih, aih raq teo Chuaq khoi jao am wì haq ca ba."

<sup>11</sup> 'Màng aih wa haq trùh ta đôn nòi traiq da mangai Phi-li-tin. Lình Phi-li-tin doi: "Ngan tau, mangai Hébru khoi loh enh còp hmu aih nòi wì

haq mot.” <sup>12</sup> Lình da mangai Phi-li-tin creo ca Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq: “Tốc ta cô beq đồiq nhèn ngan thù chôp; nhèn i bìac cô enh doi ca chôp.”

Jô-na-than doi ca mangai ma wê ranac tajêh da haq: “Ìh tiaq ma tem au, ma jah 'màng aih Chuaq khoi jao am wì haq ca mangai Is-ra-ên.”

<sup>13</sup> Jô-na-than xam jènh xam tì heo töc, wa mangai ma wê ranac tajêh da haq tiaq atiq. Jô-na-than jêh lình Phi-li-tin cro enh ngìa ca haq. Èh mangai ma wê ranac tajêh da haq tiaq atiq hadai jêh wì enh cloh. <sup>14</sup> Ta yàng baxém cô, Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq, khoi jêh cachít loi 20, ta mòiq nòi đùng taneh 360 met yôh đêq da-adàng.

<sup>15</sup> Bìac yùq crè cô khoi lam trùh rìm nòi ta traiq lình, ta đùng, wa ta dìq ca jàn da mangai Phi-li-tin, lình rap hadai yùq crè; taneh loh ca tadroq broq ca rìm ngai tarít yùq crè dìq ca jaq.

<sup>16</sup> Jò aih, wì mangai lình ma gòm rap da Saulò ỏi Ghê-bê-a gùng da Bên-ja-min, 'nang ti ngan bìac cleq ta traiq lình, hnoq lình da mangai Phi-li-tin cadàu manhài manhèp. <sup>17</sup> Saulò doi ca wì lình ma 'nang ỏi ti haq: “Rèn lình beq ngan thù mangai leq khoi loh enh bèn.” Jò wì rèn ùh hnoq Jô-na-than wa mangai ma wê ranac tajêh da haq.

<sup>18</sup> Saulò doi ca A-hi-ja: “'Ràng hom wêh jao da Chuaq trùh ta cô beq.” Jò aih hom wêh jao da Chuaq 'nang ỏi enh ngìa ca lình Is-ra-ên.

<sup>19</sup> Mahaq jò Saulò 'nang hatüang ca pajàu, èh atêh ta traiq lình da Phi-li-tin yi dêh tam hòm.

Saulò doi ca mangai pajàu: “Pagùc hlài dèh tì beq.”

<sup>20</sup> Khoi èh Saulò wa diq ca mangai ma lam tiaq haq, tagop dabau tùh loh ta nòi tajêh aih, mahaq jò aih ta traiq lindh da mangai Phi-li-tin wì haq toq tajêh dabau, jò cô khoi manhài manhèp yi hnao. <sup>21</sup> Mangai Hêbru ma adroi nèh tiaq mangai Phi-li-tin, manàiq tablàoq ca wì haq, tawìh tiaq mangai Is-ra-ên, Saulò wa Jô-na-than. <sup>22</sup> Hadai 'màng aih, 'bài mangai Is-ra-ên adroi nèh khoi mot ta gùng wang rôm ha'nhèq da Ep-ra-im, hìa tàng doi mangai Phi-li-tin cadàu mot, wì haq hnan tiaq đòiq jêh đac mangai Phi-li-tin. <sup>23</sup> 'Màng aih, Chuaq khoi dèch Is-ra-ên hì aih. Biac tajêh poh cô trùh pah tau Bêt Awen.

### *Bàu Thê Blùng da Saulò*

<sup>24</sup> Hì aih jàn Is-ra-ên lep 'wai diq jaq, ma jah 'màng aih Saulò khoi càt wì haq xam bàu pachac doi: “Đang ca waiq hanip mangai leq caq adroi ca mat mahì mùt, adroi ca au jah tabroq hlài ca mangai git ca au.” Taiq 'màng aih ùh i mangai leq hùa caq cleq.

<sup>25</sup> Jò mangai Is-ra-ên mùt ti nòi rôm wang, wì hnoq ta aih i bàc diac xùt ti taneh. <sup>26</sup> Jò wì mùt ta rôm hnoq diac xùt aih, ùh i mangai leq hùa chùq tì đòiq liah, ma jah 'màng aih wì yùq loq blàoq hlài bàu khoi pachac. <sup>27</sup> Mahaq Jô-na-than ùh tàng baq haq khoi thê jàn tiaq bàu pachac aih. Haq yōc long dùi 'nang wê ta tì, chùq ta diac xùt, yōc tì 'bacsi caq. Jò aih mat haq loh ca 'ngah. <sup>28</sup> I mangai ta jàn doi ca haq: “Baq ìh khoi pachac ca jàn doi: Đang ca waiq hanip mangai

leq caq cleq ta hì cô. Taiq 'màng aih dìq ca jàn loh ca lep, pi i ca padren."

<sup>29</sup> Jô-na-than doi: "Baq au khoi broq bìac ùh lem ca jàn cô: Ngan cô, au loh ca prau hwao nhò caq toq biaq diac xùt cô! <sup>30</sup> Tàng hì cô dìq lình jah caq dahwèq ma khoi đòiq hlài enh lình wì, 'màng aih mangai Phi-li-tin cachìt yi bac tam."

<sup>31</sup> Hì aih mangai Is-ra-ên, jêh 'blêq mangai Phi-li-tin enh Michma trùh ta A-ja-lôn. Jò aih lình da Is-ra-ên khoi dìq jaq lep. <sup>32</sup> 'Màng aih mangai Is-ra-ên tÙh yōc 'bài dahwèq. Wì haq rùp triu, 'bo wa 'bo con, jêh ta aih raq wa caq jam ői raq i mahem. <sup>33</sup> I mangai trùh doi ca Saulò: "Ngan tau, wì mangai lình khoi broq tōiq ca Chuaq, ma jah 'màng aih wì khoi caq jam ői raq i mahem."

Saulò doi: "Pì khoi broq tōiq ca Chuaq. Cadro mòiq toq hmu càn trùh ta au cô beq." <sup>34</sup> Saulò doi hòm: "Pì lah dabau lam ta wì jàn khoi doi ca wì haq loq. Rìm ngai 'ràng dìq ca 'bo loq triu ma pì khoi rùp jah ta cô, jêh wì haq ta cô, khoi èh caq jam beq, paq broq tōiq ca Chuaq caq jam ői raq i mahem."

'Màng aih, rìm ngai 'ràng dèh 'bo wì haq ma jah ta hmu aih, jêh cachìt wa caq jam ta aih raq. <sup>35</sup> Khoi ca aih, Saulò broq mòiq toq ca'bōng tadreo ca Chuaq. Aih ca'bōng tadreo yàng baxèm haq broq ca Chuaq.

<sup>36</sup> Khoi ca aih, Saulò doi hòm: "Mang cô dìq ca bèn loh jêh jàn Phi-li-tin yōc dahwèq wì trùh xroq èh, ùh jah đòiq mòiq ngai leq ői ta wì haq jah rìh."

Dìq ca jàn tèo: “Xìn ìh broq dìq ca biac ìh enh broq.”

Mahaq pajàu doi: “Bèn trùh ta cô adroi dǒng. Bèn nhet ca waiq bòch manoh Chuaq hòiq.”

<sup>37</sup> Màng aih Saulò waiq bòch manoh enh da Boc Plình: “Au nhet ca loh hnan đạc mangai Phi-li-tin ùh? Ìh jao am wì haq ca mangai Is-ra-ên ùh?” Mahaq Boc Plình ùh tèo haq mòiq bàu leq ta hì aih.

<sup>38</sup> Saulò doi: “Ôi dìq ca mangai broq cwan wèq lindh, trùh ta cô beq đòiq bèn jah ngan thù, biac tòiq cô loh enh leq. <sup>39</sup> I Chuaq ma rìh yôt, Haq ma dèch mangai Is-ra-ên ngan hnoq, 'nhac ca Jô-na-than con calô da au, tàng haq broq tòiq, haq xôq phai cachìt.” Mahaq ùh i mòiq ngai leq ta jàn tèo haq mòiq bàu leq.

<sup>40</sup> Haq doi hòm ca jàn Is-ra-ên: “Pì yòng mòiq pah, ma Jô-na-than mòiq pah.”

Wì jàn doi: “Xìn ìh broq biac cleq ma ìh enh beq.”

<sup>41</sup> Màng aih Saulò waiq khàn doi: “Chuaq ôi, Ìh Boc Plình da jàn Is-ra-ên, xìn Ìh am ca nhèn hnoq pàih panàih joq 'nàng.' Wì pàih panàih troq ca Saulò wa Jô-na-than, mahaq ùh troq ca jàn. <sup>42</sup> Saulò doi: “Pàih panàih ca ma Jô-na-than beq.” Pàih panàih troq ca Jô-na-than.

<sup>43</sup> Saulò doi ca Jô-na-than: “Doi ca baq loq con khoi broq cleq?”

Jô-na-than tèo: “Au toq liah diac xùt top nòi gàu long canhra, mahaq manàiq cô con ep cachìt!”

*Mangai Lình Dèch Dǒng Jô-na-than*

**44** Saulò doi ca Jô-na-than: “Xìn Chuaq baxa au hlàc hlai tàng con ùh cachìt!”

**45** Mahaq dìq ca jàn doi ca Saulò: “Gleq Jô-na-than ma ep cachìt? Cabô mangai ma 'ràng biac jah 'blêq càñ caiq cô ca jàn Is-ra-ên hì cô? I Chuaq ngan hnoq nhèn ùh đòiq mòiq hadrang xác leq da Jô-na-than ma clìh ta taneh, ma jah 'màng aih, hì cô haq khoi broq biac ti Boc Plình.” Jàn am Jô-na-than claih, haq ùh hìaç ep cachìt.

**46** Hi khoi Saulò hlài, ùh hnan mangai Phi-li-tin hòm. Mangai Phi-li-tin hadai hlài dèh ta gùng wì haq.

**47** Atìq ca Saulò nhàn cwìang broq bùa đòiq wèq mangai Is-ra-ên, haq jêh wì mangai enh tajraq hlài ca haq dudan ca haq. Haq tajêh ca mangai Moap, ca mangai Amôn, mangai Êđôm, 'bài bùa da mangai Xôba, wa jàn Phi-li-tin. Rìm yàng tajêh, haq jêh 'blêq wì. **48** Saulò yốc manoh tanuq tajêh A-ma-lec, dèch döih jàn Is-ra-ên loh khoi enh mangai blah raliang atùng wì haq.

**49** Wì mangai con calô Saulò, aih Jô-na-than, Ichwi, Man-chi-sua. Haq i baiq ngai con cadri, ma daq Mêrap, ma oh Mican. **50** Hiniq mai da Saulò aih, A-hi-nô-am, haq con cadri da A-hi-mat. Mangai ma wèq dìq ca lình da haq hiniq Apne con calô da Nérò, aih dùch da Saulò. **51** Kich baq da Saulò wa Nérò baq da Apne, haq con calô da A-bi-ên.

**52** Ta lùch ca 'nhòng da Saulò ma wèq cwìang, haq wa mangai Phi-li-tin tajêh poh yôt ca dabau nhang nhuiq. Rìm yàng Saulò hnoq mangai leq

dêh wa tanuq haq creo ca mangai aih hlài ta haq  
đòiq broq lình da haq.

## 15

### *Saulò Broq tōiq Atiq Ca Jēh 'Blēq A-ma-lec*

<sup>1</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: "Chuaq thê au trùh ta cô xùt dàu ca iħh đòiq iħħ broq bùa ca jàn da Haq, aih jàn Is-ra-ên, 'màng aih, manàiq cô tamàng bāu Haq beq! <sup>2</sup> Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plinh doi 'màng cô: Au baxa A-ma-lec taiq biac haq khoi broq ca Is-ra-ên, ma jah 'màng aih haq khoi tħat jàn Is-ra-ên jò wì loh enh Aicàp. <sup>3</sup> 'Màng aih manàiq cô jēh A-ma-lec beq, wa jēh dìq cleq wì haq ma i; ûh jah đòiq hlài cleq; jēh dìq mangai calô, mangai cadri, mangai 'yoh wa con nga ői ùq, 'bo, triu, lōcđa wa lùa."

<sup>4</sup> 'Màng aih Saulò tagop dìq ca lình wa jàn ta Tē-la-im đòiq hi rèn. I 200.000 lình wa 10.000 ngai mangai Juđa. <sup>5</sup> Saulò 'nong lình trùh ta A-ma-lec, gồm rap wì haq ta thòng. <sup>6</sup> Hi khoi Saulò doi ca mangai Kēnit: "Loh khoi enh nòi 'mat beq, đòiq pì ûh hiaq 'bìq jēh hloí ti wì haq, ma jah 'màng aih pì khói i manoh lem ca jàn Is-ra-ên jò wì haq loh enh Aicàp." 'Mang aih mangai Kēnit loh khói enh jàn A-ma-lec.

<sup>7</sup> Bùa Saulò jēh 'blēq lình A-ma-lec enh Ha-wi-la trùh Sura pah mat mahì loh ca Aicàp. <sup>8</sup> Haq hadai jah rùp Aga bùa da A-ma-lec, wa jēh dìq ca jàn xam chang gùm. <sup>9</sup> Mahaq Saulò wa jàn haq ûh jēh đac Aga wa rìm ngè aban lem: lù triu, bubi, 'bo, 'bo con bech, triu con wa rìm ngè leq

ma lem, haq ùh jêh đac, mahaq rìm ngè leq ma 'mèq wa ùh loh cleq haq jêh dìq.

<sup>10</sup> Jò aih i bàu Chuaq trùh ca Sa-mu-ên. <sup>11</sup> “Au dìq jaq rawòi taiq khoi dèch Saulò tòc broq bùa, ma jah 'màng aih haq khoi tawìh ùh tiaq Au, ùh broq tiaq bàu thê da Au.” Biac cô broq ca Sa-mu-ên mango ta manoh dìq jaq, haq creo dang ca Chuaq 'ngah mang aih.

<sup>12</sup> Xroq hì da èh, Sa-mu-ên rìu xröih loh glàm Saulò. I mangai doi ca Sa-mu-ên: “Saulò khoi lam ta Catmén đòiq broq möiq toq long jrang patô đòiq hmàng dađeh, khoi èh wìh hlài loh Gingan.”

<sup>13</sup> Jò Sa-mu-ên trùh glàm Saulò, Saulò doi ca Sa-mu-ên: “Xìn Chuaq am xôq ca ìh! Au khoi broq gêh bàu thê da Boc Plình.”

<sup>14</sup> Mahaq Sa-mu-ên tèo: “Au tàng atêh trìu catô wa bàu 'bo hmoi aih 'màng leq?”

<sup>15</sup> Saulò tèo: “'Mat ngè A-ma-lec au khoi jah jò jêh 'blêq wì haq, ma jah 'màng aih wì mangai jàn enh đòiq trìu wa 'bo ma dìq jaq lem đòiq dèch am ca Chuaq Boc Plình da ìh, mahaq nhèn khoi jêh dìq ma 'noiq.”

<sup>16</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Hêq, khoi bri! Đòiq au anoi ca ìh rìm biac ma Chuaq khoi doi ca au xèq nèh.”

Saulò doi: “Doi beq.”

<sup>17</sup> Sa-mu-ên doi: “Jò ìh ngan dađeh mangai ùh loh cleq, Chuaq khoi dèch ìh broq gàu ca Is-ra-ên, wa xùt dàu ca ìh đòiq broq bùa ca Is-ra-ên 'mòh? <sup>18</sup> Èh Chuaq thê ìh lam broq biac Haq ma thê: Lam beq jêh dìq ca mangai dù, aih mangai

A-ma-lec, jêh trùh jò leq wì haq pi i móiq ngai leq, loq móiq ngè leq ői hlài. <sup>19</sup> 'Màng aih, gleq ìh ùh dì tiaq bàu Chuaq? Gleq ìh ma yōc rìm ngè biac Chuaq ma ùh thê? Ìh khoi broq dù enh ngìa ca Chuaq."

<sup>20</sup> Saulò doi ca Sa-mu-ên: "Mahaq au khoi i broq tiaq bàu Chuaq. Au khoi broq tiaq rìm biac Chuaq khoi thê au broq. Au khoi 'ràng Aga bùa da jàn A-ma-lec hlài ta cô, èh au khoi jêh dìq ca jàn A-ma-lec. <sup>21</sup> Mahaq jàn toq yōc toq biaq ngè biac cô, toq ràih yōc triù loq 'bo ma lem, aih ngè yōc hlài jò tajêh poh, đòiq dèch am ca Chuaq Boc Plình da ìh ta Gingan."

<sup>22</sup> Sa-mu-ên doi:

"Boc Plình lem bùi ca ngè tadreo bùh  
yi hnao ca iu tiaq bàu da Haq ùh?  
Biac loq iu yi lem ca ngè tadreo  
wa biac loq dì tiaq bàu Haq yi lem ca ramaq  
da triù calô.

<sup>23</sup> Ma jah 'màng aih tôiq blàq bàu,  
tìah ca tôiq tamàng bàu pajàu can kiac wa  
biac ùh iu bàu Chuaq,  
ùh crài cleq ca tôiq cùh waiq dua 'mù.

Taiq ìh khoi cađac bàu Chuaq,  
'màng aih Haq hadai cađac ìh,  
pi am ìh broq bùa hòm."

<sup>24</sup> Jò aih Saulò doi ca Sa-mu-ên: "Au khoi broq tôiq. Au khoi cađac bàu thê da Chuaq wa bàu ìh, taiq au yùq crè ca jàn 'màng aih au broq tiaq bàu wì haq. <sup>25</sup> 'Màng aih, manàiq cô xìn ìh baxõng tôiq ca au, wa hlài ti au, đòiq au jah cùh waiq Chuaq."

<sup>26</sup> Mahaq Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Au ùh wìh hlài ta ìh, taiq ìh khoi cađac bàu Chuaq, 'màng aih Chuaq hadai cađac ìh, pi am ìh broq bùa ca Is-ra-ên hòm.”

<sup>27</sup> Jò Sa-mu-ên bu wìh lam, Saulò dèch tì rùp ha'mai eo haq, 'màng aih ha'mai eo Sa-mu-ên loh ca hyah. <sup>28</sup> Sa-mu-ên doi ca Saulò: “Hì cô Chuaq hich taneh Diac Is-ra-ên khoi ca tì ìh, èh jao am ca mòiq ngai haten hatìa ca ìh, mòiq ngai yi tajì ca ìh. <sup>29</sup> Chuaq 'ngah 'ngai da Is-ra-ên ùh jò leq amòng, hadai ùh jò leq blòq manoh hèm, ma jah 'màng aih Haq ùh xài mangai tìah ca bèn.”

<sup>30</sup> Saulò doi: “Au khoi broq tōiq, mahaq manàiq cô xìn ìh padèch au enh ngìa ca wì craq jàn wa enh ngìa ca jàn Is-ra-ên. Xin ìh hlài ti au đòiq au jah cùh waiq Chuaq Boc Plình da ìh.”  
<sup>31</sup> 'Màng aih Sa-mu-ên wìh hlài ti Saulò, Saulò cùp dàđeh cùh waiq Chuaq.

<sup>32</sup> Jò aih Sa-mu-ên doi: “'Ràng Aga bùa jàn A-ma-lec ta cô.”

'Màng aih Aga yōc manoh lem bùi trùh enh ngìa ca Sa-mu-ên taiq haq hèm, haq khoi jah claih ca biac pagau pagùa da can cachìt.

<sup>33</sup> Mahaq Sa-mu-ên doi:  
 “Chang gùm ìh khoi broq ca mangai miq hù  
     hnhung ca con 'màng leq,  
     èh ta'ne wì mangai miq da ìh hadai hù  
     hnhung ca con 'màng aih.”

Hi khoi Sa-mu-ên jêh đac Aga loh tang ha'nech enh ngìa ca Chuaq ta Gingan.

<sup>34</sup> Khoi ca aih Sa-mu-ên hlài ta Rama, hi khoi Saulò trùh dèh ta hnem ta Ghi-bê-a. <sup>35</sup> Sa-mu-ên ùh hnoq Saulò hòm trùh jò haq cachìt, 'nhac ca

'màng aih mahaq Sa-mu-ên xôq hèm ùh khwài,  
Chuaq hadai rawòi taiq khoi dèch Saulò broq  
bùa ca Is-ra-ên.

## 16

### *Sa-mu-ên Xùt Dàu ca Đawit*

<sup>1</sup> Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Ìh mango ca biac Saulò dùnh dàng leq? Ìh loq au khoi cađac haq, ùh am haq broq bùa ca Is-ra-ên hòm. Ùc dày ma bình ta aki ìh beq, èh yòng lam trùh ta hnem Isai mangai 'Bêt-lê-hem, ma jah 'màng aih, Au khoi ràih mòiq ngai ỏi ta wì con da Jêsê đòiq broq bùa.”

<sup>2</sup> Sa-mu-ên tèo: “'Màng leq au hùa lam? Tàng Saulò hìa tìn biac cô, joq 'nàng haq jêh cachìt au.”

Chuaq tèo: “'Ràng mòiq toq 'bo cadrì adrùh lam tiaq ìh beq, èh doi: Au enh dèch am ca Chuaq ngè cô. <sup>3</sup> Ìh akhen ca Jêsê trùh lè tadreo hì aih, hi khoi Au jah patô ca ìh nhet broq cleq hòm. Ìh jah xùt dày ca mangai leq au khoi pachì.”

<sup>4</sup> 'Màng aih Sa-mu-ên broq tiaq bàu Chuaq thê. Haq lam trùh 'Bêt-lê-hem. Wì gù craq ta phôq crè tarìt trùh ti haq rai bòch: “Ìh trùh i biac catèm ùh?”

<sup>5</sup> Sa-mu-ên tèo: “Catèm. Au trùh đòiq dèch am ngè tadreo ca Chuaq. Dìq ca pì phai lah crài loh hadròih ca dađeh, hi khoi trùh ti au beq.” Sa-mu-ên hadai broq lè lah crài loh hadròih ca Jêsê wa wì con da haq, èh thê wì trùh ti haq.

<sup>6</sup> Jò wì haq trùh, Sa-mu-ên ngan Ê-li-ap, hi hèm ta manoh: “Joq 'nàng, cô raq mangai ma Chuaq khoi ràih.”

<sup>7</sup> Mahaq Chuaq doi ca Sa-mu-ên: “Apaq ngan hnoq hadrò wa chac hamac càm caiq da haq. Au ùh ràih haq, ma jah 'màng aih Chuaq ùh ngan mangai troi con mangai. Con mangai ngan hnoq enh gùng, mahaq Chuaq ngan hnoq enh dalam.”

<sup>8</sup> Jésê creo ca A-bi-na-đap trùh, thê haq lam enh ngia Sa-mu-ên. Mahaq Sa-mu-ên doi: “Chuaq hadai ùh ràih mangai cô.” <sup>9</sup> Jésê thê Samah lam cwa. Sa-mu-ên doi: “Chuaq hadai ùh ràih mangai cô.” <sup>10</sup> Jésê thê dìq ca wì con calô da haq tang ngai lam cwa ngia Sa-mu-ên. Mahaq Sa-mu-ên doi ca Jésê: “Chuaq ùh ràih mangai leq ỏi ta wì cô.” <sup>11</sup> Sa-mu-ên bòch Jésê: “Con calô iòh toq cô, khoi dìq ùh?”

Jésê tèo: “Ỏi mòiq toq ma ùch, haq 'nang ban triu ta đùng.”

Sa-mu-ên doi ca Jésê: “Thê mangai lam creo ca mangai aih hlài beq, taiq bèn ùh ha'ngui caq cleq adroi ca mangai aih trùh ta cô.”

<sup>12</sup> 'Màng aih, Jésê thê mangai lam ta đùng creo ca Đawit hlài. Haq mangai 'yoh, hadrò lem lình, mat prau hwao.

Chuaq doi: “Yòng beq, xùt dày ca haq. Cô raq mangai Au khoi ràih.”

<sup>13</sup> Jò aih Sa-mu-ên yōc aki ma i dày, hi xùt ca haq enh ngia ca wì dày haq. Pàng hì aih Yiang Hadròih da Chuaq ỏi ti Đawit hloih hloih. Khoi ca aih Sa-mu-ên yòng wa hlài ta Rama.

<sup>14</sup> Yiang Hadròih da Chuaq wia hangai ca Saulò, èh Chuaq thê möiq toq can kiac dù loh manhài manhèp ca haq.

<sup>15</sup> Hapõng da Saulò doi ca haq: “Joq 'nàng i can kiac dù enh Boc Plình trùh manhài manhèp ca ih. <sup>16</sup> Xin thê nhèn hapõng ìh ma öi haten ca ìh, chaq möiq ngai ragài ca rawêh broc đòiq jò leq i kiac dù enh Boc Plình trùh tabroq ca ìh, èh mangai jah rawêh broc, 'màng aih ìh jah catèm ta manoh.”

<sup>17</sup> Saulò doi dèh ca hapõng: “Lam beq, chaq ca au möiq ngai loq rawêh broc rangot, hi khoi 'ràng mangai aih ahlài ca au.”

<sup>18</sup> Mòiq ngai radam öi ta wì doi: “Au i hnoq möiq ngai con da Jêsê, mangai 'Bêt-lê-hem ragài ca rawêh broc. Haq mangai tanuq, mangai lình thài, loq capoch rabiaq, chac hamac lem lình, wa i Chuaq öi ti haq.”

<sup>19</sup> 'Màng aih Saulò, thê mangai trùh ta Jêsê wa doi ca haq: “Doi ca Đawit con ìh, mangai ma ban triu, trùh ta cô đòiq patìh biac ca au.” <sup>20</sup> Jêsê yōc möiq toq lùa, tah ta crõng haq möiq 'bao 'benh wa möiq 'bao alac. Haq hadai rùp möiq toq bubi adrùh, thê Đawit con calô haq trùh am ca Saulò.

<sup>21</sup> Đawit trùh ta Saulò, yòng enh ngia ca haq. Saulò dìq jaq loq waq ca Đawit. Èh Đawit wìa mangai wê ranac tajêh da Saulò. <sup>22</sup> Khoi ca aih, Saulò thê mangai doi ca Jêsê: “Ìh thê Đawit öi hloi patìh ca au taiq haq lem manoh au.”

<sup>23</sup> 'Màng aih rìm jò kiac dù enh Boc Plình trùh đòiq manhài manhèp ca Saulò, Đawit tajòi 'mòi

yōc broc rawêh am ca haq, hi khoi Saulò jah brêh prau hwao hlài, wa kiac dù loh khoi ca haq.

## 17

### *Dawit 'Blêq Gô-li-at*

<sup>1</sup> Mangai Phi-li-tin tagop dìq dèh ca 'bài lình đòiq lam tajêh. Wì tagop dabau haten ca Sôcoh, ỏi ta gùng Juđa. Wì đòiq traiq ta Ê-phet-Đam-mim, ta'ne Sôcoh wa A-xê-ca. <sup>2</sup> Saulò wa dìq ca cwung đòiq Is-ra-ên hadai tagop dabau, đòiq traiq ta thòng Ela, padon lình đòiq hi tajêh ca Phi-li-tin. <sup>3</sup> Lình Phi-li-tin, ỏi pah wang ma cô, lình da Is-ra-ên pah wang ma tau, ta'ne wì haq i thòng.

<sup>4</sup> Ỏi ta lình da mangai Phi-li-tin i mòiq ngai càn caiq, hiniq haq Gô-li-at ỏi ta Gat. Haq ca'nhòng 6,5 hagat. <sup>5</sup> Haq cõi calôp xam đùng, caxùnh eo xam đùng trap 56 kìq. <sup>6</sup> Ta plì põih haq i capiac cop xam đùng. Jaoq da haq hadai xam đùng. <sup>7</sup> Gàn jaoq da haq tiäh ca long xia tenh bai. Gõi jaoq xam mem trap yi hnao tapèh kìq. Mangai wê khian da haq lam adroi.

<sup>8</sup> Haq yòng enh ngia ca traiq da mangai Is-ra-ên, cachech bàu dêh doi: "Gleq pì 'nong lình trùh ta cô đòiq hi tajêh? Au cô ma ùh xài mangai Phi-li-tin 'mòh? Pì ma ùh xài hapõng da Saulò 'mòh? Ràih mòiq ngai ta pì beg, thê haq loh ta cô tajêh ca au. <sup>9</sup> Tàng haq jêh 'blêq au, èh lình da nhèn broq hapõng ca pì. Tàng au 'blêq haq wa jêh cachít haq, èh pì broq hapõng nhèn wa patih bìac ca nhèn." <sup>10</sup> Mangai Phi-li-tin aih doi hòm: "Hì cô au pađôq lình da Is-ra-ên. Pì chaq mòiq

ngai đòiq loh tajêh ca au beq.” <sup>11</sup> Jò Saulò wa dìq ca lình Is-ra-ên tàng bàu aih da Gô-li-at, wì dìq jaq yùq crè.

<sup>12</sup> Jò aih Đawit con Jêsê, mangai Ep-ra-ta ỏi ta 'Bêt-lê-hem ta gùng Juđa. Jêsê i rahem ngai con calô. Ta 'nhòng bùa Saulò wèq cwiang, haq khoi craq hanam wa i tiang 'bang lem. <sup>13</sup> Piq ngai con ma khoi càn da Jêsê, khoi tiaq Saulò lam nòi tajêh, piq ngai aih hiniq wì haq: È-li-ap, con ramua, A-bi-na-đap con ma tia, wa Samah. <sup>14</sup> Đawit con ùch. Jò piq toq ma càn khoi tiaq Saulò, <sup>15</sup> Đawit xôq lam hlài yôt enh 'Bêt-lê-hem wa nòi Saulò ỏi, đòiq ban trìu baq haq.

<sup>16</sup> Trom 40 hì mangai Phi-li-tin aih rìm xroq wa chùu xôq loh yòng nòi aih.

<sup>17</sup> Jêsê doi ca Đawit con calô haq: “Manàiq con wê 20 kìq 'mau mì croh wa 10 toq 'benh mì, trùh ta traiq lình đòiq am ca daq con. <sup>18</sup> Con hadai wê 10 capiac pho mat đòiq am ca mangai ma wèq 1.000 lình. Ngan thù wì daq con 'màng leq, hi khoi doi ca baq jah loq dìq. <sup>19</sup> Jò aih dìq ca lình wa jàn Is-ra-ên 'nang ỏi ta thòng Èla tajêh poh ca lình Phi-li-tin.”

<sup>20</sup> Xröih xroq hì da èh, Đawit yòng am dèh lù trìu ca mòiq ngai ma 'noiq gồm wèq, wê dìq dahwèq, hi khoi lam tiaq bàu baq haq khoi tanap. Haq lam trùh traiq lình wop troq jò lình baiq pah 'nang cachech đòiq jah i manoh tanuq hi tajêh. <sup>21</sup> Lình Is-ra-ên wa lình Phi-li-tin 'nang tang lình yòng enh ngìa ca dabau. <sup>22</sup> Đawit đòiq dahwèq ca mangai wèq dahwèq, mùt ta nòi lình đòiq hnoq dèh wì daq. <sup>23</sup> 'Nang jò Đawit hatùang

dèh ca daq, mangai ma càñ caiq da Phi-li-tin enh gùng Gat, hiniq haq Gô-li-at, enh lình da Phi-li-tin cadiang loh. Haq hadai capoch bàu tìah ca hì adroi. Đawit tàng dìq rìm bàu aih. <sup>24</sup> Mahaq jò dìq ca lình Is-ra-ên hnoq haq, èh wì cadàu mot, taiq wì dìq jaq yùq crè.

<sup>25</sup> Lình Is-ra-ên doi ca dabau: “Pì i hnoq mangai tau ùh? Haq trùh đòiq pađôq Is-ra-ên. Tàng i mangai leq jêh 'blêq haq, bùa am bàc cùng, wa am dèh con cadrì haq broq mai, èh dìq ca hnem mangai aih ùh ep am thèq ca Is-ra-ên.”

<sup>26</sup> Đawit bòch mangai ma 'nang yòng haten ca haq: “Tàng mangai leq jêh 'blêq haq cô, wa dèch đac can camaih cô loh khoi enh mangai Is-ra-ên, èh jah baha cleq? Ma jah 'màng aih mangai Phi-li-tin ùh cat akia tau hùa pađôq lình da Boc Plình ma rìh yôt 'mòh?”

<sup>27</sup> Wì tèo Đawit tìah ca wì khoi doi yàng adroi: “Mangai leq jêh 'blêq haq, jah baha haq 'màng aih.”

<sup>28</sup> Mahaq È-li-ap daq ramua da Đawit, hnoq Đawit hatùang ca wì, nòih ca haq doi: “Gè loh ta cô đòiq hi broq cleq? Gè cađac calùh trìu ta đùng, cabô ngan? Au loq ca manoh loq padèch dađeh wa loq catèh da gè. Gè loh ta cô toq ngan wì tajêh raq hêq.”

<sup>29</sup> Đawit tèo: “Au ma i broq cleq? Au toq bòch xôq ùh jah 'mòh?” <sup>30</sup> Khoi ca aih haq cađac nòi daq haq, bòch hlài wì, bàu haq khoi bòch adroi. Wì xôq tèo haq tiaq bàu khoi anoi adroi. <sup>31</sup> Jò mangai tàng bàu Đawit bòch, wì doi ca Saulò. Saulò thê Đawit trùh ta haq.

<sup>32</sup> Đawit doi ca bùa Saulò: “Xìn paq i mangai leq loq hōnh manoh taiq mangai aih. Xìn ìh am ca au loh tajēh ca mangai Phi-li-tin aih.”

<sup>33</sup> Saulò doi ca Đawit: “Ìh ùh jêh 'blêq haq aih, ma jah 'màng aih ìh cô mòiq ngai mangai őiraq 'yoh. Haq aih khoi talòm nòi tajēh poh enh jò ői 'yoh.”

<sup>34</sup> Mahaq Đawit doi ca Saulò: “Au cô wèq dèh trìu da baq. Rìm yàng jò i baco hlari loq higàu trùh rùp caq trìu, <sup>35</sup> au cô hnan tiaq, jêh haq, yōc hlài trìu enh hacùng baco hlari. Jò haq wìh hlài đòiq tabroq ca au, au rùp xác mùm haq, jêh haq cachit. <sup>36</sup> Au cô khoi lah jêh baco hlari wa higàu. Mangai Phi-li-tin ùh cat akia tau hadai tìah ca wì aih dìq, ma jah 'màng aih taiq haq hùa pađôq ca lình da Boc Plình ma rìh yôt.” <sup>37</sup> Đawit doi: “Chuaq, ma khoi döih au claih enh hapoh da baco hlari wa hapoh da higàu, Haq hadai döih au claih enh tì mangai Phi-li-tin tau.”

Saulò doi ca Đawit: “Lam beq. Waiq xìn Chuaq ői ti ìh.”

<sup>38</sup> Saulò yōc eo lình da cla haq caxùnh ca Đawit. Haq hadai yōc calôp xam đùng da haq pacôi ca Đawit, wa yōc eo tajēh broq xam đùng da haq caxùnh ca Đawit. <sup>39</sup> Đawit càt chang gùm bùa ma am ca haq enh gùng ca eo mem, hi khoi ran cadiang lam, taiq haq 'nhòq lah caxùnh eo cwàn aih jò leq.

Khoi ca aih, Đawit doi ca Saulò: “Au ùh jah caxùnh eo cwàn xam mem cô, ma jah 'màng aih au ùh lah caxùnh haq.” Èh Đawit lêh dìq. <sup>40</sup> Đawit wê long dùi ta tì, loh ta thòng diac ràih

padam pliang hmu lem lech, đòiq dèh ta 'bayôp haq ma loq wê jò ban triu, tì pah tau wê ca'bàc tèm hmu, thia haten ca Gô-li-at.

<sup>41</sup> Mangai Phi-li-tin hadai trùh haten ca Đawit. Mangai ma wê ranac tajêh da haq, lam adroi. <sup>42</sup> Jò mangai Phi-li-tin hnoq Đawit, haq jù lê Đawit, ma jah 'màng aih Đawit aih mangai ỏi 'yoh, hadrò lem linh. <sup>43</sup> Mangai Phi-li-tin doi ca Đawit: "Au cô ma xài coq gè ma wê long dùi trùh ta au?" Hi khoi mangai Phi-li-tin canòm ca 'bài can kiac da haq waiq hanip Đawit. <sup>44</sup> Mangai Phi-li-tin doi ca Đawit: "Trùh ta cô beq đòiq au broq ca chac gè loh dahwèq caq ca chìm wa ngè rôm."

<sup>45</sup> Đawit doi ca mangai Phi-li-tin: "Ìh trùh xam chang gùm wa jaoq, mahaq au trùh canòm ca hiniq Chuaq ma wèq dìq ca 'bình plình, aih Boc Plình da Is-ra-ên ìh ma hanip. <sup>46</sup> Hì cô Chuaq khoi am ìh mùt ta tì au. Au jah jêh 'blêq ìh wa pôt ranöng ìh. Hì cô au jah am hanang da mangai Phi-li-tin ca chìm ta plình wa ngè ta rôm, đòiq dìq ca cröng taneh jah loq i Boc Plình ỏi ta Is-ra-ên. <sup>47</sup> Jò aih rìm ngai 'nang ỏi ta cô jah loq, Chuaq ùh jêh xam chang gùm loq xam jaoq, ma jah 'màng aih biac tajêh poh cô da Chuaq, haq jah am pì ca nhèn."

<sup>48</sup> Jò Gô-li-at mangai Phi-li-tin loh lam đòiq tajêh ca Đawit, Đawit cadàu pah traiq lình da mangai Phi-li-tin đòiq jah ta jang ca Gô-li-at. <sup>49</sup> Đawit 'bacsi tì ta 'bayôp haq yōc möiq pliang hmu, tah ta ca'bàc penh hmu, penh troq jang ngòng mangai Phi-li-tin. Pliang hmu mùt ta

ngòng haq, broq ca haq tacro hacùp gàu ta taneh.

<sup>50</sup> Đawit khoi ta'blêq mangai Phi-li-tin xam möiq toq ca'bàc tèm hmu wa möiq pliang hmu. Đawit jêh 'blêq haq 'nhac ca ta tì Đawit ùh i möiq toq chang gùm leq.

<sup>51</sup> Đawit cadàu tùh, yòng enh 'nhèq ca chac haq, döih chang gùm haq loh khoi enh hnup, pàc cachìt haq wa pôt gàu haq.

Jò lình Phi-li-tin hnoq mangai càn caiq da wì haq khoi cachìt, wì cadàu mot. <sup>52</sup> Jò aih lình da Is-ra-ên wa Juđa hnan tiaq lình Phi-li-tin trùh ta nòi ma loh ta thòng wa trùh jang ngo phôq Ecrôn, lình Phi-li-tin cro cachìt ti trong lam enh Sa-a-ra-im trùh Gat wa Ecrôn. <sup>53</sup> Jò lình Is-ra-ên khoi hnan đac lình Phi-li-tin, wì wìh hlài raliang đac traiq da mangai Phi-li-tin.

<sup>54</sup> Đawit wê gàu mangai Phi-li-tin ahlài ta Jêru-sa-lem, èh ranac tajêh da haq Đawit đòiq ta traiq dađeh.

<sup>55</sup> Jò Saulò hnoq Đawit loh tajêh ca mangai Phi-li-tin, Saulò bòch Apne, cwan wèq dìq ca lình da Saulò: “Ôi Apne, iħ i loq ca mangai radam tau con cabô ùh?”

Apne tèo: “Ôi bùa, tìah ca bùa ői rìh, au pachac, au ùh loq ca haq.”

<sup>56</sup> Saulò doi: “Bòch oq, đòiq jah loq mangai radam tau con bô.”

<sup>57</sup> Jò Đawit khoi jah jêh cachìt mangai Phi-li-tin, haq wìh hlài. Apne loh đìn yōc haq, 'ràng haq trùh ta Saulò, tì haq xôq ői yinh gàu Gô-li-at.

<sup>58</sup> Bùa Saulò bòch Đawit: “Ôi mangai radam, ih con bô?”

Đawit tèo: “Au cô con Jêsê, mangai ỏi 'Bêt-lê-hem.”

## 18

### *Jô-na-than Broq Bua ca Đawit*

<sup>1</sup> Atiq ca Đawit tèo bàu Saulò, manoh da Jô-na-than jah ta'mùt ta manoh da Đawit. Jô-na-than loq waq ca Đawit tiyah ca loq waq ca dađeh.

<sup>2</sup> Pàng hì aih, Saulò thê Đawit ỏi hloï ta haq, ùh am Đawit hlài dèh hnem baq hòm. <sup>3</sup> Jô-na-than broq mòiq wêh jao ca Đawit, taiq Jô-na-than loq waq ca Đawit tiyah ca loq waq ca dađeh. <sup>4</sup> Jô-na-than lêh eo yôh dađeh ma 'nang caxùnh, hi am ca Đawit, eo mem rada, chang gùm, panenh, wa caxi ca'nam da haq hòm.

<sup>5</sup> Rìm yàng Saulò thê Đawit lam tajêh poh, rìm yàng Đawit jah 'blêq. Taiq 'màng aih Saulò dèch Đawit broq mangai wèq lindh lam tajêh. Cô biac dìq jaq lem manoh ca rìm jàn wa hadai lem manoh wì cwan ta hnem bùa hòm.

<sup>6</sup> Jò Đawit wa dìq lindh khoi jêh 'blêq mangai Phi-li-tin, wì wìh hlài. Wì mangai cadri ta rìm phôq loh đìh yoc bùa Saulò. Wì wê raxap wa ranac ma 'noiq đòiq aplôh calêu lem bùi. <sup>7</sup> Wì mangai cadri aih rai aplôh calêu lem bùi rai doi: “Saulò jêh bình ngõng, Đawit jêh bình jàt ngõng!”

<sup>8</sup> Tàng bàu aih, Saulò dìq jaq nòih taiq bàu calêu cô ùh lem manoh haq. Haq doi: “Wì doi Đawit jêh bình jàt ngõng, mahaq au jêh bình ngõng, manàiq haq ỏi thùuq cleq enh gùng ca

gèq bùa!” <sup>9</sup> Pàng hì aih, Saulò ngan Đawit xam manoh tagrình.

### *Saulò Tajraq Hlài ca Đawit*

<sup>10</sup> Hì atiq, Boc Plình đòiq mòiq kiac dù loh tabroq ca Saulò, taiq 'màng aih haq loh ca capoch bàu lìq làn. Jò aih Đawit 'nang rawêh broc tìah ca rìm yàng adroi, wa Saulò wê jaoq ta tì. <sup>11</sup> Saulò hatuc jaoq aih ca Đawit, ma jah 'màng aih haq hèm: “Au jah bìt padit haq ta panàt.” Saulò broq 'màng aih baiq yàng. Baiq yàng dìq Đawit jah halech đac.

<sup>12</sup> Saulò khoi baxèm crè ca Đawit, ma jah 'màng aih haq loq Chuaq khoi lam khoi ca dađeh wa ối ti Đawit. <sup>13</sup> Taiq 'màng aih, Saulò pi am Đawit yòng patih enh ngia haq hòm. Haq am Đawit wèq mòiq ngõng lình. Đawit ajèn wì lam tajêh, hi khoi ajèn wì hlài. <sup>14</sup> Rìm biac Đawit broq dìq jah 'blêq broq lem, ma jah 'màng aih taiq Chuaq ối ti haq. <sup>15</sup> Saulò hnoq Đawit broq cleq xôq 'blêq broq lem dìq jaq, 'màng aih Saulò loh yùq crè haq tam hòm. <sup>16</sup> Mahaq dìq ca Is-ra-ên wa Juđa loq waq ca Đawit, taiq Đawit mangai rabiaq ca wèq wa ajèn wì haq lem dìq jaq ta nòi tajêh poh.

<sup>17</sup> Saulò doi ca Đawit: “Cô Mêrap con cadri ramua da au, au am haq ca ìh broq mai. Mahaq ìh ep tanuq ta biac tajêh poh am ca Chuaq.” Taiq Saulò hèm: “Cla tì au ùh jêh Đawit mahaq đòiq mangai Phi-li-tin jêh cachit haq.”

<sup>18</sup> Đawit tèo Saulò: “Au cô cabô, cadraq au cô cabô, wa xinoi da hnem baq au ta Is-ra-ên aih cleq, đòiq au jah broq con ống bùa?” <sup>19</sup> Mahaq

trùh hì pajaq ca Mêrap con Saulò khòh broq mai Đawit, Saulò am haq ca At-ri-ên, mangai Mê-hô-la.

### *Dawit Yōc Con Saulò Broq Mai*

<sup>20</sup> Mahaq Mican con ma tìa da Saulò enh waq ca Đawit. Wì doi biac aih ca Saulò loq, èh Saulò jah lem manoh. <sup>21</sup> Saulò hèm ta manoh: “Au jah am haq ca Đawit, èh Mican bu dàng manet đòiq bahlac Đawit, wa tì mangai Phi-li-tin jêh haq.” ‘Màng aih Saulò doi ca Đawit yàng baiq: “Hì cõ ih jah broq con ống au.”

<sup>22</sup> Khoi ca aih Saulò thê wì cwan da haq doi hlèp ca Đawit: “Bùa dìq jaq lem manoh ca ìh wa dìq ca cwan hadai lem manoh ca ìh. Padon broq con ống bùa beq.”

<sup>23</sup> Wì mangai broq cwan da Saulò, anoi hlài biac aih ca Đawit. Đawit doi ca wì: “Pì hèm broq con ống bùa, aih biac 'yoh 'mòh? Au cõ mangai dìq jaq 'yoh wa hadai ùh loh cleq.”

<sup>24</sup> Hapõng da Saulò doi hlài ca haq bàu Đawit doi 'màng aih. <sup>25</sup> Saulò doi: “Pì doi hlài ca Đawit 'màng cõ: Bùa ùh bòch pachàuq cleq ma bàc, mahaq haq toq enh ìh tabroq hlài ca mangai ma git ca haq, hi 'ràng hlài ta haq 100 toq akia gõi lô da mangai Phi-li-tin raq hêq.” Saulò hèm èh Đawit tacro ta tì da mangai Phi-li-tin.

<sup>26</sup> Jò wì cwan da Saulò doi ca Đawit loq biac aih, Đawit lem manoh wìa con ống bùa, adroi ca biac pajaq aih trùh. <sup>27</sup> Đawit wa linh da haq loh lam jêh jah 200 mangai gu calô Phi-li-tin, cat akia gõi lô wì haq, èh 'ràng hlài ca bùa, đòiq jah

wìa con ống da bùa. 'Màng aih Saulò am Mican con cadrì da haq broq mai Đawit.

<sup>28</sup> Jò Saulò hnoq Chuaq joq 'nàng öi ti Đawit, èh hèm Mican con da Saulò joq 'nàng loq waq ca Đawit, <sup>29</sup> èh Saulò crè ca Đawit yi hnao hèm. 'Màng aih, Saulò hloi hloi tagit Đawit.

<sup>30</sup> Atiq ca aih, mangai Phi-li-tin 'nong lình loh đòiq tajêh ca Is-ra-ên. Rìm yàng wì loh tajêh, Đawit rabiaq yi hnao ca dìq cwan ma 'noiq da Saulò, 'màng aih 'bang tiàng da Đawit yi bac tam hèm.

## 19

### *Saulò Enh Jêh Cachìt Đawit*

<sup>1</sup> Saulò hatinh ca Jô-na-than wa dìq ca cwan da haq, wì phai jêh đac Đawit. Mahaq Đawit dìq jaq lem manoh ca Jô-na-than. <sup>2</sup> Taiq 'màng aih Jô-na-than doi ca Đawit: "Bùa Saulò, baq au 'nang chaq trong đòiq jêh đac ìh, 'màng aih enh cô trùh xroq èh ìh ep ngan kenh oq, wa chaq nòi hlèp đòiq lam mot. <sup>3</sup> Au jah loh yòng haten ca baq ta nòi đùng taneh nòi ìh ma 'nang mot hlèp, au jah hatuang ca baq, đòiq ngan thù haq tình 'màng leq, atiq ca aih au jah doi ca ìh loq."

<sup>4</sup> Jô-na-than anoi lem Đawit ca Saulò, baq haq. Jô-na-than doi: "Au xìn baq paq hèm trùh ca biac broq ùh troq ma jêh đac Đawit hapõng da ìh, ma jah 'màng aih haq ùh broq töiq loq broq 'mèq ca ìh, wa rìm biac broq da haq dìq broq lem ca ìh. <sup>5</sup> Haq raq khoi phùq phàn dađeh đòiq tajêh ca mangai Phi-li-tin, èh Chuaq khoi broq biac can ta'blêq càm ca jàm Is-ra-ên. Ìh hadai

khoi jah hnoq wa hadai khoi lem bùi, mahaq manàiq gleq ìh enh broq ta-ùc mahem da mangai ùh broq tóiq cleq aih?"

<sup>6</sup> 'Màng aih Saulò tàng tiaq bàu Jô-na-than. Haq pachac doi: "I Chuaq ma rìh yôt jah ngan hnoq, Đawit ùh 'bìq jêh đac."

<sup>7</sup> Khoi ca aih, Jô-na-than creo ca Đawit wa doi ca haq loq rìm biac, 'màng aih Jô-na-than 'ràng Đawit trùh ta Saulò wa Đawit jah patìh biac enh ngìa ca Saulò tìah ca adroi nèh.

<sup>8</sup> Biac tajêh poh yôt yôt. Đawit lam tajêh ca mangai Phi-li-tin. Haq jêh wì jah 'blêq hloi hloi, broq ca wì cadàu enh ngìa ca haq.

<sup>9</sup> Atìq ca aih, mòiq kiac dù enh Chuaq trùh ti Saulò jò haq 'nang ha'ngui ta hnem wa wê jaoq ta tì. Đawit rawêh broc ca haq. <sup>10</sup> Saulò dèch jaoq hatùc Đawit, đòiq bìt padit haq ta panàt, mahaq Đawit jah halech wa claih ca Saulò. Jaoq aih bìt padom ta panàt, mang aih Đawit cadàu mot hloi.

<sup>11</sup> Saulò thê dèh lình trùh gồm hnem Đawit, đòiq daxroq hì da èh haq hi jêh đac. Mahaq Mican mai Đawit doi ca Đawit: "Tàng mang cô ìh ùh claih, hì da èh ìh 'bìq jêh cachìt." <sup>12</sup> Mican 'noh Đawit loh ti 'mõc gàu, hi khoi Đawit cadàu mot jah claih. <sup>13</sup> Mican yõc mòiq toq dua 'mù, đòiq haq ca'nùng ta jùang, hi khoi dèch capiac akia bubi tù ta gàu, hi khoi ta chac yõc eo cwàn paclùm.

<sup>14</sup> Jò Saulò thê mangai lam rùp Đawit, Mican doi: "Đawit ùh hrõc."

<sup>15</sup> Saulò thê mangai lam trùh hnem Đawit, hi tanap: "Tòng 'ràng haq dèh ti jùang ca au cô,

đòiq au jêh đac haq.” <sup>16</sup> Jò wì trùh, wì hnoq toq dua 'mù ca'nùng ta jùang wa capiac akia bubi tù ta gàu haq!

<sup>17</sup> Saulò doi ca Mican: “Gleq con ma 'nùt baq, đòiq ca mangai au git lam mot?”

Mican tèo Saulò: “Đawit doi ca au: ‘Đòiq ca au lam beq! Tàng ùh au phai jêh cachìt gè?’”

<sup>18</sup> 'Màng aih Đawit khoi jah cadàu mot, trùh ta hnem Sa-mu-ên ta phôq Rama, ta'mon dìq ca biac Saulò khoi broq ca haq. Khoi ca aih Đawit wa Sa-mu-ên lam trùh ta Naiôt. <sup>19</sup> I mangai doi ca Saulò loq Đawit mot ta Naiôt phôq Rama. <sup>20</sup> Saulò thê mangai trùh rùp Đawit, mahaq ỏi ta aih wì hnoq 'bài mangai capoch thai Boc Plình 'nang capoch bàu loq adroi. Sa-mu-ên broq gàu ca wì haq. Yiang da Chuaq mùt ta mangai da Saulò, èh wì haq hadai baxèm capoch bàu loq adroi. <sup>21</sup> Jò Saulò hìa tàng wì anoi hlài bàu aih, haq thê lù mangai ma 'noiq lam. Lù ma aih trùh, hadai capoch bàu loq adroi troi wì ma adroi. Saulò thê hòm lù mangai ma piq trùh. Lù cô hadai pajùm ti wa baiq lù ma adroi capoch bàu loq adroi. <sup>22</sup> Jò aih, cla Saulò trùh ta phôq Rama ta möiq diac adràm càn da Sêcu. Haq bòch: “Sa-mu-ên wa Đawit ỏi ta leq?”

Wì tèo: “Wa haq 'nang ỏi ta Naiôt ta phôq Rama.”

<sup>23</sup> Saulò lam trùh ta Naiôt phôq Rama, mahaq Yiang ta Boc Plình mùt ta haq, haq rai lam rai capoch bàu loq adroi trùh ta Naiôt phôq Rama.

<sup>24</sup> Haq lêh đac dèh eo, capoch bàu loq adroi enh ngìa Sa-mu-ên. Haq ỏi rahòng 'màng aih, ca'nùng ta taneh dìq ca hì wa dìq ca mang aih.

'Màng aih wì doi ca dabau: "Saulò cô hadai mangai capoch thai Boc Plình 'mòh?"

## 20

### *Đawit wa Jô-na-than Broq Wêh Jao*

<sup>1</sup> Đawit cadàu mot enh Naiôt, ői phôq Rama, trùh doi ca Jô-na-than: "Au khoi broq cleq? Au ùh dì tiaq ranenh cleq? Au khoi broq tóiq cleq ma baq ìh enh jêh cachìt au?"

<sup>2</sup> Jô-na-than doi ca haq: "Ùh jò leq! Ìh ùh jò leq cachìt. Baq au ùh broq biac cleq 'nhac ca càn loq 'yoh ma haq ùh doi ca au. 'Màng aih gleq baq au cadoc biac 'màng cô khoi ca au? Ùh jò leq i 'màng aih."

<sup>3</sup> Đawit yōc bàu pachac doi ca haq: "Baq ìh loq au khoi broq lem manoh ìh, taiq 'màng aih haq hèm dèh manoh: Ùh jah doi ca Jô-na-than loq biac cô, èh haq loq mango ta manoh! Mahaq au patô Chuaq ma rìh yôt wa tiaq ìh 'nang rìh, au doi joq 'nàng ta'ne au wa can cachìt toq ői móiq cadiang hêq."

<sup>4</sup> Èh Jô-na-than doi ca Đawit: "Manàiq cô ìh enh 'màng leq, au broq tiaq manoh enh da ìh."

<sup>5</sup> Đawit tèo bàu doi: "Hì da èh aih hì gàu khê. Tiaq biac khoi pajaq, au khòh ha'ngui acaq ti bùa. Mahaq xìn ìh am au mùt ta đùng đòiq mot trùh xèq hì ma piq. <sup>6</sup> Tàng baq ìh loq bòch trùh au, xìn ìh doi ca haq: 'Đawit i xìn au đòiq haq hlài ta 'Bêt-lê-hem phôq haq, đòiq dèch am ngè tadreo rìm hanam da cadraq haq.' <sup>7</sup> Tàng baq ìh doi: Biac aih lem. Au cô jah catèm. Mahaq

tàng tajòi 'mòi haq loh nòih, èh ìh jah loq haq khoi tình broq biac dù ca au. <sup>8</sup> 'Màng aih xìn ìh pa'noh can loq waq ca au, ma jah 'màng aih ìh wa au khoi broq biac wêh jao enh ngìa ca Chuaq. Mahaq dàng ìh hnoq au khoi i tôiq cleq enh ngìa ca ìh, xìn tì cla ìh jêh cachìt au beq, taiq hagleq ìh enh am au ca baq ìh."

<sup>9</sup> Jô-na-than doi: "Ùh jò leq biac aih loh ca ìh. Mahaq dàng au hnoq baq au i manoh enh jêh ìh, èh ùh xài au doi ca ìh loq 'mòh?"

<sup>10</sup> Đawit doi hèm ca Jô-na-than: "Mahaq dàng baq ìh dêh bàu nat gràm ca ìh, èh cabô doi ca au loq biac aih?"

<sup>11</sup> Jô-na-than tèo bàu Đawit: "Lam beq, loh ti au ta đùng." Wa haq lam pajùm ta đùng.

<sup>12</sup> Jô-na-than doi ca Đawit: "Xìn Chuaq, Boc Plinh da Is-ra-ên, ngan hnoq! Hì da èh, loq hì piq, au jah thù ngan manoh baq au. Tàng baq au i manoh lem ca Đawit, èh au thê mangai trùh anoi hlài ca ìh ta cô. <sup>13</sup> Mahaq dàng baq au xôq enh broq 'mèq ca ìh, èh au ùh am ca ìh loq biac aih, waiq xìn Chuaq baxa au dìq jaq hlàc, dàng au ùh lam doi ca ìh loq, hi khoi ìh jah lam catèm! Waiq xìn Boc Plinh ỏi ti ìh, tìah ca Haq khoi ỏi ti baq au. <sup>14</sup> Phàn da au, dàng au ỏi rìh, xìn ìh yöc can xa-öch xam manoh loq waq da Chuaq đòiq loq waq ca au đòiq au ùh hìaq cachìt. <sup>15</sup> Èh ìh ùh jò leq jah cađac can xa-öch xam manoh loq waq da ìh ca cadraq au, 'nhac ca Chuaq jêh dìq ca mangai tagit ca Đawit khoi ca crõng taneh cô."

<sup>16</sup> 'Màng aih Jô-na-than broq wêh jao ca Đawit: "Xìn Chuaq wèq ban cadraq au đòiq Đawit broq

lem ca wì, wa ùh ngan wì tìah ca mangai git ca haq.” <sup>17</sup> Jô-na-than hadai thê Đawit pachac, ma jah 'màng aih taiq haq hadai loq waq ca Đawit. Haq loq waq ca Đawit bu dàng haq loq waq ca can rìh dадех.

<sup>18</sup> Hi khoi Jô-na-than doi ca Đawit: “Hì da èh, aih hì gáu khê, nòi da ìh ma ha'ngui, ùh i ca ìh. <sup>19</sup> Jò ìh khoi gòm trùh hì piq, èh trùh nòi ma khoi doi hì adroi đòiq mot, èh gòm enh cloh ca hmu Êxen. <sup>20</sup> Au jah penh piq toq rang ta hmu aih, tìah ca au penh ta mòiq toq bia. <sup>21</sup> Hi khoi au thê mòiq ngai con 'yoh, doi ca haq: Lam beq, chaq töch rang au khoi penh. Tàng ìh tàng au doi ca haq: ‘Cô rang panenh pah cô,’ töch beq, ‘èh ìh loh beq,’ 'màng aih i Chuaq ngan hnoq ìh jah catèm, ùh i biac yat lam trùh ca ìh. <sup>22</sup> Mahaq tàng au doi ca con 'yoh aih: ‘Tau rang panenh yi hangai ỏi enh ngìa ca ìh, èh thê ìh lam catèm beq,’ ma jah 'màng aih Chuaq khoi thê ìh lam. <sup>23</sup> Èh rìm biac ba khoi doi ca dabau, i Chuaq ỏi ta'ne ba hloi hloi.”

<sup>24</sup> 'Màng aih Đawit mot hlèp ỏi ta đùng taneh. Jò hì gáu khê trùh, bùa ha'ngui caq. <sup>25</sup> Bùa ha'ngui ta gèq dадех tìah ca yàng ma 'noiq, aih gèq ma gíc panàt. Jô-na-than ha'ngui jang ca bùa, Apne ha'ngui ti Saulò, mahaq nòi da Đawit ỏi dech. <sup>26</sup> Mahaq hì aih Saulò ùh doi cleq taiq haq hèm: “Joq i biac cleq trùh ca Đawit broq haq ùh jah hadròih, haq 'nhòq broq hadròih dадех.” <sup>27</sup> Mahaq hì ma atiq, aih hì baiq da lè gáu khê, gèq da Đawit xôq ỏi dech hòm. Saulò bòch Jô-na-than con calô haq: “Gleq con calô da Jêsê ùh

trùh caq hì nèh wa hì cô?”

<sup>28</sup> Jô-na-than doi: “Đawit i bòch au xìn am ca haq hlài ta 'Bêt-lê-hem, <sup>29</sup> taiq haq doi ca au: Xìn am ca au lam, ma jah 'màng aih cadraq nhèn i biac dèch am ngè tadreo ta phôq, èh daq au khoi thê au hlài. 'Màng aih, tàng au khoi broq lem manoh ìh, xìn ìh am au hlài hmàih hloi dèh ca wì daq au. Taiq 'màng aih haq ùh trùh ta cô đòiq caq ti baq.”

### *Saulò Loh Nòih ca Jô-na-than*

<sup>30</sup> Jò aih Saulò dìq jaq nòih ca Jô-na-than. Haq lech, doi: “Ô con ma broq bua ca mangai 'mèq wa blàq manoh! Gè hèm au ùh loq, gè khoi broq bua ca Đawit con Jêsê, 'màng aih khoi broq camaih ca gè wa ca mangai khoi xa-ông loh gè 'mòh? <sup>31</sup> Gè ep hmàng oq, con da Jêsê jah rìh dùnh dàng leq, èh gè wa taneh Diac da gè ùh jah hagao dàng aih. 'Màng aih, manàiq cô gè thê mangai lam rùp 'ràng haq hlài ti au beq, taiq haq phai cachìt.”

<sup>32</sup> Jô-na-than bòch dèh baq: “Gleq ma jêh haq? Haq khoi broq biac cleq ùh troq?” <sup>33</sup> Saulò yốc jaoq, hatùc ta Jô-na-than đòiq bit đac haq. 'Màng aih Jô-na-than jah loq baq haq khoi enh jêh đac Đawit.

<sup>34</sup> Jô-na-than nòih dìq jaq, padinh yòng lam khoi ca nòi acaq. Mòiq hì aih wa hì ma atiq da lè gàu khê, haq ùh caq cleq. Haq mango ca Đawit taiq baq haq khoi broq biac dìq jaq camaih ca Đawit.

<sup>35</sup> Xroq hì atiq, Jô-na-than loh ta đùng, pajùm mòiq ngai gù calô 'yoh, tiaq bàu khoi doi adroi

ca Đawit. <sup>36</sup> Haq doi ca mangai gù calô 'yoh aih: "Lam beq, töch rang panenh au penh manàiq." Haq bu cadàu, èh Jô-na-than penh rang. Panenh trùh enh ngìa ca mangai calô 'yoh aih. <sup>37</sup> Jò mangai gù calô 'yoh aih trùh nòi rang khoi penh, Jô-na-than cachech bàu dêh doi ca mangai aih: "Rang panenh ma ùh khoi yi hangai ői enh ngìa ca ìh 'mòh?" <sup>38</sup> Jô-na-than creo hòm: "Cadàu beq! Renh oq! Apaq ői hataq!" 'Màng aih haq töch dìq ca rang panenh ahlài da Jô-na-than. <sup>39</sup> Mahaq mangai calô 'yoh ùh 'nì biac cleq, toq Jô-na-than wa Đawit loq ca bàu aih enh doi cleq. <sup>40</sup> Hi khoi Jô-na-than am dìq ca ranac haq ca mangai calô 'yoh aih, hi doi ca haq: "Lam 'ràng hlài ta phôq beq."

<sup>41</sup> Jò haq khoi lam, Đawit trùh enh cloh ca hmu, cùp gàu ta taneh piq yàng. Èh wa haq hìp dabau wa crò hmoi ca dabau, mahaq Đawit hmoi yi bàc.

<sup>42</sup> Jô-na-than doi ca Đawit: "Ìh lam catèm beq. Ba khoi canòm ca hiniq Chuaq đòiq pachac ca dabau: 'Waiq xìn Chuaq ői ta 'ne ìh wa au, ta'ne cadraq ìh wa au hloi hloi.' " Khoi èh Đawit lam wa Jô-na-than hlài ta phôq.

## 21

### *Đawit Caq 'Benh Hadròih*

<sup>1</sup> Đawit trùh ta Nop, glàm pajàu A-hi-mê-lec. A-hi-mê-lec yùq tarìt loh đìh yốc haq, bòch: "Gleq ìh trùh ta cô möiq ngai ùh i bô tiaq 'mòh?'

<sup>2</sup> Đawit tèo pajàu A-hi-mê-lec, doi: "Bùa Saulò i thê au broq möiq biac, haq tanap ca au paq am

cabô loq biac ìh broq, taiq 'mang aih au khoi doi dèh mangai lình glàm òn au noiq." <sup>3</sup> Đawit bòch A-hi-mê-lec: "'Màng aih, ìh i cleq caq ùh? Xìn ìh am ca au padam toq 'benh loq ngè cleq wìa caq hi mac."

<sup>4</sup> Pajàu A-hi-mê-lec doi ca Đawit: "Au ùh i ca 'benh dech, mahaq toq i 'benh hadròih. Tàng wì gù radam ma tiaq ìh ùh haten ca gù cadri, wì jah caq."

<sup>5</sup> Đawit doi ca pajàu A-hi-mê-lec: "Enh hì nhèn loh lam trùh hi cō khoi piq hì, nhèn ùh haten ca mangai cadri leq. Hì leq loh lam tajêh poh, nhèn ùh haten ca mangai cadri, ùh dùh dèh ca hì 'màng cô." <sup>6</sup> 'Màng aih, pajàu A-hi-mê-lec am ca Đawit 'benh hadròih taiq ùh i ca 'benh enh gùng ca 'benh hadròih, aih 'benh khoi jah don ca Chuaq ta ca'böng hadròih, wa rìm hì jah thai òn 'benh ma 'noiq.

<sup>7</sup> Hì aih, i möiq ngai hapöng da Saulò hadai ỏi ta aih. Haq khoi 'bìq padràng enh ngìa ca Chuaq. Haq mangai broq gäu ca wì ma ban triu Saulò. Hiniq haq Đôê, mangai Êđôm.

<sup>8</sup> Đawit bòch pajàu A-hi-mê-lec: "Ta cô i ca jaoq loq chang gùm leq ùh? Au ùh tem yōc chang gùm loq ranac leq ma 'noiq, taiq biac thê da bùa dìq jaq nhet."

<sup>9</sup> Pajàu A-hi-mê-lec doi: "I toq chang Gô-li-at mangai Phi-li-tin ìh ma jêh haq ta thòng Êla, khoi jah lom xam bai wa đóiq ti êphot. Tàng ìh enh waq, yōc aih beq, ma jah 'màng aih ta cô ùh i chang gùm leq enh gùng ca chang gùm aih."

Đawit doi: “Ùh i ca chang leq yi lem. Am 'mat ca au beq.”

<sup>10</sup> Hì aih Đawit hadai cadàu mot ca Saulò. Haq trùh ta Gat đòiq glàm bùa Akich. <sup>11</sup> Wì hapõng Akich doi dèh ca craq: “Cô ùh xài Đawit bùa dìq gùng aih 'mòh? Mangai cô raq ma wì dêh bàu lem bùi doi:

“Saulò jêh bình ngõng,

mahaq Đawit jêh bình jàt ngõng, troq ùh?”

<sup>12</sup> Jò Đawit tàng bàu aih, manoh haq khoi loq yùq crè ca Akich bùa da gùng Gat. <sup>13</sup> Ma jah 'màng aih haq loq dađeh ỏi ta tì wì haq, taiq 'màng aih haq broq dèh ca cla loh ca ranhùa enh ngìa ca wì. Haq achìh lìq làn ti panàt phôq, èh đòiq diac hai loh manhài ta xàc mùm haq.

<sup>14</sup> Bùa Akich doi dèh ca 'bài lình: “Pì ma ùh loq ca haq cô khoi ranhùa 'mòh? Pì 'ràng haq ta cô đòiq broq cleq? <sup>15</sup> Au thùuq mangai ranhùa èh pì ma 'ràng haq trùh đòiq broq liq enh ngìa ca au 'mòh? Haq cô jah mùt ta hnem au 'mòh?”

## 22

### 'Bài Pajàu 'Bìq Jêh Cachìt

<sup>1</sup> Đawit loh khoi enh aih, mot ta còp hmu A-đu-lam. Jò wì daq haq wa dìq ca hadrõng hadrech da baq haq hìa bàu aih, wì loh ti haq. <sup>2</sup> 'Màng aih dìq ca mangai pabônh, mangai pòq dòih wa dìq ca mangai i biac mango ta manoh lam trùh ti haq. Ổi ti haq ùac aiq i 400 ngai.

<sup>3</sup> Enh aih Đawit lam ta Mitba gùng Moap. Haq doi ca bùa Moap: “Xìn ìh am ca miq baq au jah ỏi ta ìh trùh jò leq au jah loq Boc Plinh broq 'màng

leq am ca au.” <sup>4</sup> Èh Đawit 'ràng dèh miq baq trùh ti bùa Moap. Wa haq ỏi hloi ta aih dìq ca jò Đawit ỏi ta đôn haninh haq.

<sup>5</sup> Jò aih mangai capoch thai Boc Plình da Gat doi ca Đawit: “Ìh apaq ỏi ta còp hmu cô, mahaq loh lam beq trùh ta gùng Juđa.” 'Màng aih Đawit lam trùh ta rôm Hêrêt.

<sup>6</sup> Saulò tàng bàu wì doi, i hnoq Đawit wa mangai ma tiaq haq. Jò aih Saulò 'nang ha'ngui ti xém long me, ta bôi wang Ghi-bê-a, tì haq wê jaoq wa lình haq ỏi dudan ca haq. <sup>7</sup> Saulò doi dèh ca lình ma yòng dudan ca haq: “Ô mangai Bên-ja-min, tamàng cô: I joq con da Jêsê khoi rùp bàu am ca rìm ngai ỏi ta pì đùng taneh wa wùan nho, èh hadai am pì broq gàu bình hrinh loq bình ngõng lình ùh? <sup>8</sup> Gleq pì ma pacliac ca dabau đòiq tajraq hlài ca au, èh ùh i ca mòiq ngai leq ỏi ta pì doi ca au con calô au khoi broq wêh jao ca con Jêsê? Gleq ùh i ca mòiq ngai leq ỏi ta pì loq wiang ti au, đòiq doi ca au jah loq con au khoi thê hapõng au tajraq hlài ca au, gồm rap jò ta'nàih đòiq jêh đac au?”

<sup>9</sup> Jò aih Đôê, mangai Êđôm, 'nang yòng haten ca hapõng da Saulò doi: “Au i hnoq con calô da Jêsê trùh ta Nop, trùh ta A-hi-mê-lec, con calô da A-hi-tup. <sup>10</sup> Haq aih khoi waiq bòch manoh enh da Chuaq thai ca Đawit, am ca haq dahwèq caq, wa am ca haq chang gùm Gô-li-at, mangai Phi-li-tin.”

<sup>11</sup> Bùa thê 'ràng bàu doi ca pajàu A-hi-mê-lec, con calô da A-hi-tup wa dìq ca xinoi dèh baq,

phai trùh glàm bùa. Dìq ca wì trùh ta bùa. <sup>12</sup> Bùa Saulò doi: “Ô con calô da A-hi-tup, tamàng cô!”

Pajàu A-hi-mê-lec tèo: “Ôi bùa, i au cô.”

<sup>13</sup> Saulò doi ca haq: “Gleq ìh wa con calô da Jêsê ma pađim ca dabau tajraq hlài ca au? Ìh khói am ca haq chang gùm wa dawhèq caq, waiq bòch Boc Plinh am ca haq, đòiq haq gòm rap jò ta'nàih đòiq yòng tajraq hlài ca au.”

<sup>14</sup> Pajàu A-hi-mê-lec tèo bùa, doi: “Cabô ta lình da ìh wèq dèh bàu ca ìh yi hnao ca Đawit, őng da con ìh? Haq wiang ti ìh wa jah bac ngai padèch ta hnem da ìh. <sup>15</sup> Cô ma yàng baxém au waiq bòch manoh Boc Plinh ca haq 'mòh? Ùh xài! Xin bùa paq ta'mòq tóiq ca hapöng ìh, ma jah 'màng aih hapöng ìh ùh 'nì loq cleq ca biac cô.”

<sup>16</sup> Mahaq bùa doi: “Ôi pajàu A-hi-mê-lec, ìh phai cachìt, ìh wa dìq ca xinoi da baq ìh!”

<sup>17</sup> Hi khói bùa thê wì mangai cwan ma 'nang yòng dudan ca haq: “Jêh dìq ca pajàu da Chuaq beq, ma jah 'màng aih taiq wì haq khói wiang ti Đawit, ma jah 'màng aih taiq wì khói loq ca Đawit cadàu mot, mahaq ùh doi ca au loq.”

Mahaq wì cwan ùh hùa jêh mangai pajàu da Boc Plinh.

<sup>18</sup> 'Màng aih Saulò doi ca Đôê: “Gè dèch chang jêh dìq ca wì pajàu Chuaq cô ca au beq.” Đôê jêh cachìt 85 ngai 'nang caxùnh eo êphot xam bai habùac. <sup>19</sup> Khoi ca aih haq trùh ta Nop, phôq da wì mangai pajàu. Haq wê chang gùm jêh dìq ca mangai calô, mangai cadrì, con 'yoh, mangai ỏi ùq; hadai jêh 'bo, lùa, wa triù.

<sup>20</sup> Mahaq i mòiq ngai con calô da A-hi-mêlec, xau da A-hi-tup, hiniq haq A-bia-tha, jah claih, cadàu trùh ta Đawit. <sup>21</sup> A-bia-tha anoi hlài ca Đawit, bùa Saulò khoi jêh đac dìq pajàu da Chuaq. <sup>22</sup> Đawit doi ca A-bia-tha: “Hì aih au loq i Đôê, mangai Èđôm ỏi ta aih. Au loq hì aih raq, haq joq 'nàng anoi hlài ca Saulò. Taiq au cô ma dìq ca cadraq baq ìh khoi cachít. <sup>23</sup> Manàiq xìn ìh ỏi ti au beq, paq crè, ma jah 'màng aih tàng mangai leq enh chaq jêh ìh, aih tìah ca wì enh chaq jêh au. Ìh ỏi ti au jah catèm.”

## 23

### *Đawit Dèch Dõih Phôq Kê-i-la*

<sup>1</sup> Wì trùh doi ca Đawit: “Lình Phi-li-tin 'nang trùh jêh phôq Kê-i-la. Wì haq 'nang atùng yốc 'mau ta xàn blai 'mau.” <sup>2</sup> Đawit waiq bòch manoh Chuaq: “Au khòh lam jêh mangai Phi-li-tin ùh?”

Chuaq doi ca Đawit: “Lam beq, jêh Phi-li-tin dèch dõih jàn ti phôq Kê-i-la.”

<sup>3</sup> Wì mangai tiaq Đawit doi ca haq: “Bèn ỏi ta cô ta taneh da mangai Juđa xôq yùq crè, ùh dùh dèh ca lam trùh ta Kê-i-la đòiq tajêh ca lình Phi-li-tin!”

<sup>4</sup> Đawit creo bòch manoh Chuaq mòiq yàng hòm. Chuaq doi ca haq: “Yòng beq, loh ta Kê-i-la, ma jah 'màng aih Au jao am mangai Phi-li-tin ta tì ìh.” <sup>5</sup> Đawit wa mangai ma tiaq haq trùh ta Kê-i-la, jêh mangai Phi-li-tin, jêh wì priang plah yốc ngè aban da wì haq. 'Màng aih Đawit

khoi jah dèch döih jàn da phôq Kê-i-la. <sup>6</sup> Jò A-bia-tha, con calô da A-hi-mê-lec, cadàu mot trùh ti Đawit ta Kê-i-la, haq i wê Éphot ta tì.

<sup>7</sup> Saulò hìa bàu doi Đawit ỏi ta Kê-i-la. Haq doi: "Boc Plinh khoi jao am Đawit ca tì au, ma jah 'màng aih cla haq khoi clêh dадeh ta mòiq phôq i 'mang gùp wa calêh clenh." <sup>8</sup> Màng aih Saulò gop dìq ca lình, loh ta Kê-i-la đòiq lam dudan rùp Đawit wa dìq ca mangai ma tiaq haq.

<sup>9</sup> Jò Đawit khoi loq ca Saulò chaq trong đòiq jêh haq, haq doi ca pajàu A-bia-tha: "Ìh 'ràng Éphot trùh ta cô!" <sup>10</sup> Đawit doi: "Waiq Chuaq, Ìh Boc Plinh da Is-ra-ên, au i hìa bàu doi Saulò trùh ta cô đòiq jêh đac phôq cô taiq au. <sup>11</sup> Dìq ca jàn phôq cô èh i jao am au ta tì Saulò ùh? Saulò joq loh ta cô tiaq bàu au khoi tàng ùh? Chuaq ỏi, Ìh joq Boc Plinh da Is-ra-ên, waiq xìn am ca hapõng Ìh cô jah loq."

Chuaq doi: "Saulò joq 'nàng loh."

<sup>12</sup> Èh Đawit doi: "Jàn phôq cô jao am au wa dìq ca wì ma tiaq au ca tì Saulò ùh?"

Chuaq doi: "Wì jao am."

<sup>13</sup> Màng aih Đawit wa dìq ca wì ma tiaq haq, jah 600 ngai, yòng loh khoi ca phôq Kê-i-la lam jàp jìa. Jò Saulò jah tàng doi Đawit khoi cadàu enh Kê-i-la, haq ùh 'nong lình đòiq lam trùh ta aih hòm.

<sup>14</sup> Đawit lam trùh ta nòi đùng wang wê wa mot ta nòi dìq jaq hagao haginh. Haq ỏi ta go ta wang wê Xip, mahaq Saulò xôq thê wì chaq rùp haq rìm hì, mahaq Chuaq ùh jao am Đawit ta tì Saulò.

<sup>15</sup> Jò Đawit 'nang ői ta gùng wang wê da Xip ta Hôrêt, haq hìa tìn Saulò loh chaq Đawit đòiq jêh đac haq. <sup>16</sup> Jô-na-than, con calô da Saulò, trùh glàm Đawit ta Hôrêt èh parông cajap manoh haq canòm ca Boc Plinh. <sup>17</sup> Haq doi: "Paq crè ca bùa Saulò baq au, ma jah 'màng aih haq chaq ùh hnoq ìh. Ìh jah broq bùa ca Is-ra-ên, èh au jah ői mòiq apah ca ìh. Baq au bùa Saulò hadai khoi loq biac aih." <sup>18</sup> Wa baiq ngai broq wêh jao ca dabau enh ngia ca Chuaq, hi khoi Đawit ői ta Hôrêt, mahaq Jô-na-than hlài dèh ta hnem.

<sup>19</sup> Jò aih i 'bài mangai ői ta Xip trùh ta Ghi-bê-a doi ca bùa Saulò: "Đawit ma ùh xài khoi mot ta nòi dìq jaq hagao haginh ői ta nòi nhèn ta go Ha-ki-la 'mòh? Aih ta gùng pah 'ma ca mat mahì loh ca Jê-si-môn. <sup>20</sup> 'Màng aih manàiq cô ôi bùa, tiaq biac ngèh enh da bùa, loh ta aih beq, èh nhèn jao am haq ca ìh."

<sup>21</sup> Saulò doi: "Waiq Chuaq am xôq ca pì ma jah 'màng aih pì khoi loq tamèt ca au. <sup>22</sup> Manàiq cô pì lam chaq waq ca jah loq joq 'nàng nòi leq haq mot hlèp, wa i cabô hnoq haq mot ta nòi aih, ma jah 'màng aih au tàng doi haq dìq jaq tawech 'nùt. <sup>23</sup> 'Màng aih lam chaq đòiq jah loq ro rìm nòi haq mot hlèp beq, khoi èh wìh hlài ta cô doi ca au jah loq nòi joq 'nàng beq, khoi ca aih au jah lam ti pì. Tàng haq ői ta gùng aih, au ti chaq haq waq ca hnoq 'nhac ca ep ti ngan dìq ca xinoi da wì haq ta Juđa."

<sup>24</sup> 'Màng aih wì haq lam adroi ca Saulò trùh ta Xip, mahaq Đawit wa dìq ca mangai ma tiaq haq 'nang ői ta Ma-ôn, ta gùng wang wê pah 'ma

ca mat mahì loh gùng Jê-si-môn. <sup>25</sup> Jò Saulò wa lình haq lam chaq Đawit, tajòi 'mòi i mangai doi ca Đawit. 'Màng aih Đawit trùh ta hmu càn wa ỏi ta wang wê da Ma-ôn. Jò Saulò hìa bàu aih, haq 'nong lình trùh ta Ma-ôn đòiq chaq Đawit.

<sup>26</sup> Saulò wa lình haq ỏi pah cô ca wang, mahaq Đawit wa wì mangai ma tiaq haq ỏi pah tau ca wang. Đawit cadàu mot ca Saulò, ma jah 'màng aih Saulò wa dìq ca lình 'nang chaq Đawit đòiq rùp haq. <sup>27</sup> Wop jò aih i mòiq ngai mangai wê bàu trùh doi ca Saulò: "Xìn ìh hlài ma renh beq, ma jah 'màng aih mangai Phi-li-tin 'nang trùh ta'miaq yōc raliang gùng bèn." <sup>28</sup> Saulò pi chaq Đawit hòm, drah hlài đòiq tajêh poh ca mangai Phi-li-tin. 'Màng aih wì creo wang aih: "Hmu Claih." <sup>29</sup> Đawit loh khoi enh nòi aih, trùh mot ta nòi dìq jaq hagao haginh ta gùng Ên-gê-đì.

## 24

### *Đawit Ủh Chiuq Jêh Cachìt Saulò*

<sup>1</sup> Jò Saulò khoi hnan đac mangai Phi-li-tin, i mangai trùh doi ca haq: "Đawit 'nang mot ta gùng rôm wang Ên-gê-đì." <sup>2</sup> Saulò ràih 3.000 ngai lình dìq jaq ragài ta dìq ca mangai Is-ra-ên, lam chaq Đawit wa wì ma tiaq haq, enh ngìa ca Hmu Bubi Brì.

<sup>3</sup> Haq lam cwa nòi i 'bàì cadrong trìu, jang aih i mòiq toq còp hmu. Haq mùt ta aih đòiq lam ìch. Đawit wa wì ma tiaq haq 'nang mot nòi jrùq ta còp hmu aih raq. <sup>4</sup> Wì mangai ma tiaq Đawit doi ca haq: "Cô hì ma Chuaq khoi doi ca ìh: Au am mangai ma git ca ìh, mùt ta tì ìh, èh ìh enh broq

cleq ca haq, hi mac ca ìh.” Đawit lam hatenh cat toq xìt mùm eo yôh da Saulò.

<sup>5</sup> Mahaq khoi ca aih Đawit hèm ùh khwài ta manoh taiq haq khoi cat mùm eo yôh da Saulò.

<sup>6</sup> 'Màng aih, haq doi ca wì ma tiaq haq: “Au ùh jòq leq khòh broq biac aih ca craq au, đòiq au dèch tì broq 'mèq ca haq, taiq haq khoi jah Chuaq ràih wa xùt dàu.” <sup>7</sup> Nhò bàu aih Đawit khoi jah tát đắc wì mangai ma tiaq haq, ùh am wì jêh đắc Saulò. Èh Saulò yòng loh khoi ca còp hmu lam hòm trong haq.

<sup>8</sup> Khoi ca aih, Đawit hadai yòng lam loh khoi ca còp hmu aih. Haq creo ca Saulò doi: “Bùa ôi! Ìh craq da au.” Saulò wìh hlài hnoq Đawit 'nang cùp gâu wa bla-op ta taneh. <sup>9</sup> Đawit doi ca Saulò: “Gleq ìh ma tamàng wì doi: ‘Đawit enh chaq jêh bùa?’ <sup>10</sup> Hì cô, mat ìh khoi hnoq ta còp hmu cô, Chuaq khoi am ìh müt ta tì au đòiq au jah jêh cachít ìh, i 'nah ngai patùc thê jêh ìh, mahaq au xa-öch ca ìh. Ma jah 'màng aih au khoi doi: ‘Au ùh jò leq dèch tì jêh hlài craq da au, taiq haq khoi jah Chuaq xùt dàu.’ <sup>11</sup> Baq ôi, ngan cô beq! Mùm eo yôh da ìh ta tì au! Au khoi cat mòiq ha'nech eo yôh da ìh, mahaq au ùh jêh ìh, 'màng aih ìh loq, tì au ùh jò leq broq biac dù wa au ùh i ca manoh yòng blàq hlài. Au ùh yòng đòiq tajraq hlài ca ìh, 'nhac ìh toq chaq đòiq jêh cachit au. <sup>12</sup> 'Màng aih xìn Chuaq ngan hadrah ta'ne au wa ìh. Au xìn Chuaq jêh chao thai ca au, mahaq cla tì au ùh jêh ìh. <sup>13</sup> Tiah ca bàu wì calah ma doi: ‘Biac dù aih loh enh manoh mangai dù,’ mahaq au ùh broq cleq 'mèq ca ìh.

<sup>14</sup> “Bùa Is-ra-ên 'nong lình loh hnan cabô? Ìh chaq cabô? Ìh chaq coq cachìt, loq chaq pupet 'mòh? <sup>15</sup> 'Màng aih, waiq xìn Chuaq Haq Yiang hadrah, đòiq hadrah ta'ne ba. Xìn Haq hnoq đòiq wiang ti au, wa dèch au jah claih enh tì ìh.”

<sup>16</sup> Jò Đawit khoi doi ca Saulò dìq ca bàu aih, Saulò doi: “Aih i joq bàu da Đawit, con da au ùh?” Khoi ca aih Saulò hmoi. <sup>17</sup> Saulò doi ca Đawit: “Ìh joq 'nàng lem jang yi hnao ca au. Ìh khói broq lem ca au, ta jò au broq 'mèq ca ìh. <sup>18</sup> Hì cô au khói jah hnoq 'màng leq ih broq lem ca au. Chuaq khói am au mùt ta tì ìh, mahaq ìh ùh jêh cachìt au. <sup>19</sup> Ma jah 'màng aih, i mangai leq khói jah rùp mangai tagit ca dađeh, mahaq đòiq haq lam catèm ùh? 'Màng aih waiq xìn Chuaq am biac lem ca ìh, tiaq biac ìh khói broq lem ca au hì cô. <sup>20</sup> Manàiq au khói jah loq, joq 'nàng ìh jah broq bùa, wa Diac Is-ra-én jah cajap hagao ta tì ìh. <sup>21</sup> 'Màng aih, ìh canòm ca hiniq Chuaq, pachac ca au beq: Ìh ùh jêh đac xinoi au atiq ca au cachìt, wa ùh cađac hiniq au ta hadròng hadrech da baq au.”

<sup>22</sup> 'Màng aih, Đawit pachac ca Saulò hì aih. Khoi ca aih Saulò hlài dèh ta hnem, mahaq Đawit wa wì ma tiaq haq töc hlài ỏi ta đôn haninh aih.

## 25

### *Sa-mu-ên Cachìt*

<sup>1</sup> Khoi ca aih, Sa-mu-ên cachìt. Dìq ca Is-ra-ên trùh đòiq ta-oih ca haq, èh catùh haq ta Rama. Khoi ca aih Đawit loh ỏi ta đùng wang wê ỏi ta Paran.

### *Naban wa A-bi-ga-in*

<sup>2</sup> Jò aih i mòiq ngai rìh ői ta Ma-ôn, mahaq haq i đùng taneh ta Catmên. Haq dìq jaq padrõng can, i 3.000 trìu wa 1.000 bubi. Haq 'nang ői ta Catmên đòiq got xàc trìu. <sup>3</sup> Mangai cô hiniq haq Naban. Mai haq A-bi-ga-in, mangai khôn rabiaq wa hadrò lem lình, mahaq őng haq i manoh rataoq wa dù ta biac broq ca mangai. Haq xinoi Calep.

<sup>4</sup> Đawit ői ta đùng wang wê, tàng wì doi Naban 'nang got dèh xàc trìu. <sup>5</sup> 'Màng aih, Đawit thê wa tanap ca 10 mangai radam lam trùh ti haq, doi: "Lam ta Catmên beq đòiq glàm Naban, canòm ca hiniq au đòiq hatùang hmàih haq, <sup>6</sup> èh doi ca mangai padrõng can aih: Waiq ìh wa cadraq ìh jah catèm, wa rìm biac ta hnem da ìh jah catèm.

<sup>7</sup> "Au tàng doi i wì mangai got xàc trìu ti ìh. Wì mangai ma ban trìu da ìh khoi lah ői ti nhèn. Nhèn ùh lah broq rataoq ca wì haq, wa ngè aban da wì haq ùh lah hù hnhung pàng jò wì ma ői ti nhèn ta Catmên. <sup>8</sup> Xìn ìh bòch wì hapõng ìh beq, ma jah 'màng aih nhèn khoi trùh hì lè càn. Xìn ìh am ca hapõng ìh wa Đawit, bua ìh, dahwèq cleq ma ìh i ta tì."

<sup>9</sup> 'Màng aih wì mangai radam da Đawit trùh, canòm ca hiniq Đawit doi ca Naban rìm biac aih, hi khoi wì gòm.

<sup>10</sup> Mahaq Naban padreo bàu ca wì hapõng da Đawit, haq doi: "Đawit, aih cabô? Con Jêsê, aih cabô? Manàiq cô bac mangai hapõng cađac dèh craq wa cadàu mot. <sup>11</sup> Au ma yōc 'benh wa diac

au khoi padon dèh ca mangai got xàc trìu da au, èh am ca mangai au ùh canao loq 'mòh?"

<sup>12</sup> 'Màng aih wì mangai radam Đawit ma thê lam, hlài anoi rìm bàu aih ca Đawit. <sup>13</sup> Đawit doi ca wì mangai ma tiaq haq: "Rìm ngai teo chang gùm jang ca'nam beq!" 'Màng aih rìm ngai teo chang gùm. Đawit hadai teo chang. Ủac aiq i 400 ngai tiaq Đawit, 200 ngai ỏi gồm da wì dahwèq.

<sup>14</sup> Jò aih i mòiq ngai ỏi ta wì mangai da Naban trùh doi ca A-bi-ga-in, mai Naban: "Đawit i thê mangai enh đùng wang wê trùh hatùang ca craq bèn, mahaq haq lech ca wì dêh bàu, <sup>15</sup> mahaq wì haq dìq jaq lem ca nhèn. Wì haq ùh rataoq ca nhèn. Nhèn ban trìu ta đùng taneh ùh hù hnhung cleq jò nhèn pajùm ti wì. <sup>16</sup> Wì haq bu dàng panàt wèq ban nhèn dahì damang, dìq ca jò nhèn ban trìu haten ca wì haq. <sup>17</sup> Manàiq xìn ih ngan hlài wa hatinh khòh broq cleq, ma jah 'màng aih wì khoi pachac dabau tajraq hlài ca craq bèn wa dìq ca hnem haq. Èh craq bèn aih mangai xót ngang wa ùh dàng cleq, ùh i mangai leq hùa hatùang ca haq."

### *A-bi-ga-in Waiq Thai*

<sup>18</sup> A-bi-ga-in hôiq haiq 'ràng 200 toq 'benh, baiq abôq alac, padam toq trìu khoi broq jam, padam 'bao phi adrenh, 100 toq 'benh broq xam plì nho croh, 200 toq 'benh broq xam plì póc croh, đòiq enh cröng lúa. <sup>19</sup> Haq doi dèh ca hapõng: "Pi lam adroi 'nong trong, au lam tiaq pi." Mahaq haq ùh doi ca Naban, ǒng haq loq biàc aih.

<sup>20</sup> Jò haq còi axêh lam, bu khoi ca bôi go wang, Đawit wa wì ma tiaq Đawit 'nang loh enh ngìa

ca haq, 'màng aih A-bi-ga-in glàm wì haq. <sup>21</sup> Roc trong Đawit khoi doi: "Rìm biac au khoi broq đòiq wèq wì cô đìq jaq 'ngwan. Au khoi wèq rìm ngè da wì haq ùh hù hnhung leq, mahaq manàiq cô haq khoi yốc manoh 'mèq đòiq ca'naih manoh lem da au. <sup>22</sup> Waiq xìn Boc Plình baxa hlàc hlai Đawit, tàng au đòiq mòiq ngai con calô leq ta hnem haq ỏi rìh trùh hi da èh."

<sup>23</sup> Jò A-bi-ga-in bu hnoq Đawit, haq loh enh crõng lùa, trùh jang ngìa Đawit, cùp mat ta taneh enh ngìa haq. <sup>24</sup> A-bi-ga-in hacùn cràng enh ngìa Đawit, haq doi: "Ôi Đawit craq au, xìn ta'mòq ca au biac aih. Xìn am ca hapõng cadri da ìh cô hatùang toq 'biaq bàu. Xìn ìh tamàng bàu au, hapõng cadri da ìh. <sup>25</sup> Xìn ìh apaq wê ta manoh bàu da Naban, mangai xót ngang wa ùh dàng cleq cô. Ma jah 'màng aih hiniq haq 'màng leq, èh cla haq hadai 'màng aih. Hiniq haq Naban, aih haq mangai ranhùa. Mahaq au mangai hapõng cadri da ìh cô, ùh 'nì loq cleq ca mangai ma ìh khoi thê trùh. <sup>26</sup> 'Màng aih, manàiq cô, ôi craq au, i Chuaq ma rìh yôt Haq ngan hnoq, wa hadai i ìh ta cô, waiq Chuaq, Haq ma khoi tát ìh ùh am broq ta-ùc mahem, ùh am tì cla ìh jêh chao, waiq xìn rìm ngai tagit ca ìh wa rìm ngai chaq broq dù ca craq da au, ngèh enh đìq 'bìq hanip tiah ca Naban. <sup>27</sup> Manàiq cô, hapõng cadri da ìh cô i toq 'biaq dahwèq cô au wê am ca ìh, xìn jao am ca wì mangai ma tiaq ìh.

<sup>28</sup> "Xìn ìh baxõng tòiq ca mangai hapõng cadri da ìh, ma jah 'màng aih joq 'nàng Chuaq jah broq

ca ìh jah cajap, ma jah 'màng aih ìh jah tajêh poh am ca Chuaq, ùh chaq hnoq biac dù leq ta lùch ca'nhòng da ìh. <sup>29</sup> Tàng i mangai chaq hnan ìh đòiq jêh đac, èh Chuaq Boc Plình da ìh jah wèq ban ìh pajùm ti tagop da Haq ma rìh, mahaq ca mangai ma tagit ca ìh, Boc Plình jah hwenh đac wì haq tiàh ca hmu loh khoi enh ca'bàc. <sup>30</sup> Cô èh waiq xìn Chuaq jah broq ca ìh rìm biac ma lem ma Chuaq khoi doi adroi, èh dèch ìh wèq cwiang mangai Is-ra-ên, <sup>31</sup> đòiq biac cô ùh broq ca ìh hèm manħài ta manoh, wa đòiq ìh ùh hìaq hèm ùh khwài, ma jah 'màng aih khoi broq ta-ùc mahem mangai ùh broq tōiq, đòiq ùh am tì cla ìh jêh chao. Jò Chuaq khoi broq ca ìh rìm biac lem, xìn ìh hmàng ca au."

<sup>32</sup> Khoi ca aih Đawit doi ca A-bi-ga-in: "Manè pôi Chuaq, Haq Boc Plình da Is-ra-ên khoi thê ìh trùh glàm au hi cô, <sup>33</sup> wa xôq ramôt ca ìh taiq ìh khoi canao loq ta manoh, èh xôq ramôt ca ìh, hì cô ìh khoi tát au ùh hìaq broq ta-ùc mahem mangai ùh broq tōiq, wa ùh hìaq dèch tì dađeh đòiq jêh chao. <sup>34</sup> Ma jah 'màng aih tiàh ca Chuaq, Boc Plình da Is-ra-ên, Haq yiang rìh yôt, Haq khoi tát au ùh broq raliang ca ìh ngan hnoq. Tàng ìh ùh trùh ta au, hì da èh ùh i ca mòiq ngai mangai calô leq ta hnem da Nabán jah rìh."

<sup>35</sup> Hi khoi, Đawit nhàn dahwèq haq khoi 'ràng trùh. Đawit doi ca haq: "Hlài ta hnem beq, ìh jah catèm. Ìh khoi hnoq au khoi tamàng bàu ìh wa khoi am ca ìh biac ìh xìn aih."

<sup>36</sup> A-bi-ga-in lam ta Nabán, hnoq haq 'nang ôq

caq càn caiq tìah ca wì hnem bùa ôq caq. Cla haq bù bia, 'màng aih A-bi-ga-in ùh capoch cleq ca haq trùh hì da èh. <sup>37</sup> Xroq hì da èh, jò Naban khoi brêh ca bù, A-bi-ga-in anoi dìq rìm biac ca Naban. Jò haq tàng bàu aih, cla haq loh ca hlach, gang tìah ca hmu. <sup>38</sup> 10 hì atìq ca aih, Chuaq jêh Naban, èh haq cachìt.

### *Dawit Yōc A-bi-ga-in Broq Mai*

<sup>39</sup> Jò Đawit hìa Naban khoi cachìt, Đawit doi: "Manè pôi Chuaq, taiq ìh khoi wiang ti au jò Naban broq au camaih. Ìh khoi tát hapõng ìh broq biac dù! Joq 'nàng Chuaq khoi 'ràng biac dù da Naban, ùc hlài ta gàu haq."

Khoi ca aih Đawit thê mangai 'ràng bàu xìn A-bi-ga-in broq mai haq. <sup>40</sup> Jò wì mangai da Đawit trùh ta A-bi-ga-in ỏi ta Catmên, wì doi ca haq: "Đawit thê nhèn trùh ta cô đòiq bòch ìh broq mai haq."

<sup>41</sup> A-bi-ga-in yòng cùp gàu ta taneh, haq doi: "Au cô mangai cadri hapõng da haq, mangai cadri đòiq 'nheo jènh wì mangai hapõng da haq." <sup>42</sup> Hi khoi, A-bi-ga-in yòng tóc enh crõng lùa, 'ràng padam ngai hapõng cadri tiaq haq, lam ti wì mangai da Đawit, đòiq broq mai haq.

<sup>43</sup> Đawit hadai yōc A-hi-nô-am mangai Jê-rê-ên broq mai wa baiq ngai dìq broq mai Đawit. <sup>44</sup> Adroi nèh, Saulò khoi am dèh con Mican, mai Đawit, ca Panti, con da La-it mangai Galim.

## 26

### *Yàng Baiq Đawit Ùh Chiuq Jêh Saulò*

<sup>1</sup> Mangai Xip trùh ta Ghi-bê-a chaq Saulò, doi ca haq: “Đawit ma ùh xài mot ta wang Ha-ki-la jang ca Jê-si-môn 'mòh?”

<sup>2</sup> Èh Saulò yòng 'nong 3.000 lình ragài, loh dùng wang wê ỏi ta Xip đòiq chaq Đawit. <sup>3</sup> Saulò đòiq traiq ta bôi wang Ha-ki-la, trong ta jang ca Jê-si-môn. Đawit ỏi ta dùng wang wê. Jò haq hnoq Saulò mùt ta dùng wang wê đòiq chaq haq, <sup>4</sup> Đawit thê mangai lam rinh. Haq loq joq 'nàng Saulò 'nang trùh.

<sup>5</sup> Đawit yòng lam trùh nòi Saulò đòiq traiq. Đawit hnoq nòi ca'nùng cùi da Saulò wa Apne, con da Nérò, mangai broq gàu lình. Saulò 'nang ca'nùng cùi ta nòi traiq, wa 'bài traiq lình da haq ỏi dudan ca traiq da Saulò.

<sup>6</sup> Đawit doi ca A-hi-mê-lec, mangai Hêtít wa A-bi-sai con calô Xê-ru-ia, oh calô Jôap: “Cabô lam ti au trùh ta traiq đòiq glàm Saulò?”

A-bi-sai doi: “Au lam ti ìh.”

<sup>7</sup> Xèq aih Đawit wa A-bi-sai mùt ta nòi traiq lình, hnoq Saulò 'nang cùi ta nòi traiq, i jaoq tâp ta taneh nòi gàu haq. Apne wa đìq ca lindh cùi dudan ca haq.

<sup>8</sup> A-bi-sai doi ca Đawit: “Hì cô Boc Plình khoi am mangai git ca ìh mùt ta tì ìh. Manàiq am au yōc jaoq bít haq beq, padom haq ti taneh, èh ùh hìaq ep bít yàng baiq.”

<sup>9</sup> Đawit doi: “Paq jêh haq, ma jah 'màng aih i mangai leq jêh mangai ma Chuaq khoi xùt dày, jah doi ùh i tóiq 'mòh?” <sup>10</sup> Đawit doi hòm: “I Chuaq ma rìh yôt ngan hnoq. Joq 'nàng Chuaq jêh haq, loq i hì trùh èh haq cachìt, loq jò haq loh ta nòi tajêh, haq cachìt. <sup>11</sup> Mahaq xìn Chuaq

tàt au, paq am au jêh đac mangai ma Chuaq khoi xùt dày. Manàiq cô ìh toq yoc jaoq wa abôq diac ma đòiq nòi gäu haq, hi khoi ba loh lam.”

<sup>12</sup> 'Màng aih Đawit yoc jaoq wa abôq diac ma đòiq nòi gäu da Saulò, hi khoi wa haq loh lam. Ủh i mangai leq hnoq, Ủh i mangai loq, hadai Ủh i mangai rìu hmàng, ma jah 'màng aih wì rìm ngai dìq cùi hnia. Chuaq khoi broq ca wì cùi dìq jaq hnia.

<sup>13</sup> Èh Đawit lam pah tau, yòng ta bôi wang, hangai ca nòi traiq lình wì. <sup>14</sup> Đawit creo ca lình wa Apne con da Nérò, Đawit doi: “Ôi Apne! Ìh Ủh tèo 'mòh?”

Apne tèo: “Ìh cabô ma hùa creo ca bùa!”

<sup>15</sup> Đawit doi ca Apne: “Ìh ma Ủh xài mangai tanuq dêh 'mòh? Ta Is-ra-ên i mangai leq dàng ìh? Gleq ìh ma Ủh jah wèq dèh bùa, Chuaq da ìh? Ma jah 'màng aih i mangai enh lam jêh bùa, craq da ìh. <sup>16</sup> Biac cô ìh khoi broq Ủh lem. I Chuaq ma rih yôt ngan hnoq, ìh joq dang ca cachít, ma jah 'màng aih ìh khoi Ủh wèq dèh craq dađeh, mangai Chuaq khoi xùt dày. Manàiq ìh ngan beq, jaoq agäu bùa wa abôq diac jang gäu bùa ta leq?”

<sup>17</sup> Saulò tàng bùa Đawit. Haq bòch: “Ôi Đawit con da au, i joq aih bùa Đawit Ủh?” Đawit tèo: “Joq cô bùa au, ôi bùa, craq da au.” <sup>18</sup> Đawit doi hòm: “Gleq ìh ma chaq jêh au? Au khoi broq biac cleq Ủh troq? Tì da au khoi broq biac dù cleq? <sup>19</sup> Manàiq xìn bùa da au tamàng toq 'biaq bùa au hatüang. Tàng Chuaq khoi thê manoh bùa tajraq hlài ca au, xìn Haq nhàn ngè tadreo

ma dèch am ca Haq, mahaq tàng aih enh manoh mangai, wì haq khòh 'bìq waiq hanip enh ngìa ca Chuaq, ma jah 'màng aih hì cô wì khoi hnan au loh khoi enh nòi xôxech da Chuaq, èh wì doi: 'Lam beq, lam cùh waiq 'bài can kiac.' <sup>20</sup> 'Màng aih, manàiq cô xìn Chuaq paq am mahem da au ta-ùc loh ta taneh enh ngìa ca Chuaq, ma jah 'màng aih bùa da Is-ra-ên khoi loh đòiq chaq rùp mòiq toq pupet, tìah ca wì chaq rùp chìm bù miao ta wang ha'nhèq."

<sup>21</sup> Jò aih Saulò tèo: "Au khoi broq tòiq. Ôi Đawit con da au, hlài beq, ma jah 'màng aih au ùh broq haiq ca con hòm, taiq hì cô ìh khoi ngan au đang ca ỏi rìh. Joq 'nàng au khoi ranhùa wa khoi broq biac ùh troq dìq jaq!"

<sup>22</sup> Đawit doi: "Cô jaoq da bùa! Xìn thê mòiq ngai mangai gù radam cwa pah cô đòiq yốc hlài. <sup>23</sup> Waiq xìn Chuaq baha ca rìm ngai tiaq dèh biac broq da wì haq, ma jah 'màng aih hì cô Chuaq khoi am bùa mùt ta tì au, mahaq au ùh jêh mangai ma Chuaq khoi xùt dàu. <sup>24</sup> Joq 'nàng 'màng aih hì cô, au khoi ngan can rìh ìh đang ca ỏi rìh. Waiq xìn Chuaq jah ngan can rìh da au hadai đang ca ỏi rìh enh ngìa ca Haq. Waiq xìn cla Chuaq dèch au jah claih khoi ca rìm biac ranàc loq trùh ca au."

<sup>25</sup> Saulò doi: "Ôi Đawit con da au, waiq xìn con jah xôq! Con jah broq biac yi càm hòm."

Khoi ca aih Đawit lam, wa Saulò hlài dèh ta hnem bùa.

## 27

### *Đawit Cadàu Mot ta Jàn Phi-li-tin*

<sup>1</sup> Èh Đawit hèm ta manoh: “I mòiq hì leq au cô èh xôq mùt ta tì Saulò, 'màng aih yi lem au cadàu mot ta gùng da mangai Phi-li-tin, 'màng aih haq jah hèm ta manoh, pi ngèh ca chaq hnoq au ta gùng da mangai Is-ra-ên hòm, au jah claih khoi ca haq.”

<sup>2</sup> Khoi ca aih Đawit yòng, 'nong 600 lình lam tiaq haq trùh ta Akich con calô Ma-oc, bùa da Gat. <sup>3</sup> 'Màng aih Đawit ỏi ti Akich ta Gat. Đawit wa wì ma tiaq haq dìq 'ràng dèh mai wa con lam tiaq. Đawit hadai 'ràng dèh baiq ngai mai aih A-hi-nô-am mangai Jê-rê-ên, wa A-bi-ga-in mangai Catmén. <sup>4</sup> Jò wì doi ca Saulò, Đawit khoi cadàu mot ta Gat, 'màng aih Saulò pi chaq haq hòm.

<sup>5</sup> Đawit doi ca Akich: “Tàng au jah lem manoh ìh, xìn ìh am ca au mòiq phôq leq ỏi ta gùng cô, đòiq au jah ỏi ta aih, taiq gleq au cô jah ỏi pajùm ta nòi ìh, aih phôq da bùa?”

<sup>6</sup> Akich am ca Đawit phôq Xiclac, 'màng aih Xiclac jah wìa phôq da 'bài bùa da Juđa trùh hì cô. <sup>7</sup> 'Màng aih Đawit ỏi ta gùng aih jah mòiq hanam pôn khê.

<sup>8</sup> Đawit wa wì ma tiaq haq trùh blah yōc gùng da mangai Gê-su-rit, mangai Gòxit, wa mangai A-ma-lec. Aih wì mangai jàn calah nèh rìh ỏi ti 'bài gùng enh Sura trùh ta Aicàp. <sup>9</sup> Jò Đawit trùh jêh gùng leq aih, haq ùh rong đòiq mòiq ngai cadri loq mangai calô leq jah rìh, haq jêh dìq. Haq yōc dìq triu, 'bo, lùa, lõcđa, wa cwàn eo. Hi khoi haq hlài trùh ta Akich.

<sup>10</sup> Akich bòch: “Hì cô ìh lam blah yōc ta leq?” Đawit tèo: “Au blah yōc ta gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh da Juđa,” wa “gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh da Jê-ra-mê-ên” wa “blah yōc pah 'ngeo ca mat mahì loh ca mangai Kênit.” <sup>11</sup> Đawit ùh đòiq rìh mòiq ngai leq 'nhac ca gù calô loq gù cadrì, đòiq 'ràng mangai ői rìh hlài ta phôq Gat. Haq doi: “Ma jah 'màng aih haq yùq wì loq doi nhèn khoi broq cleq.” Aih biac Đawit khoi broq dìq ca jò haq ői ta gùng Phi-li-tin. <sup>12</sup> 'Màng aih Akich dìq jaq lùi Đawit. Akich doi: “Đawit khoi broq ca jàn Is-ra-ên, aih jàn haq, ramòt ca haq. Haq jah broq hapōng ca au lùch ca'nhòng haq.”

## 28

### *Saulò Bòch Pajàu Cadrì ői Èn-đô-rò*

<sup>1</sup> Ta 'nhòng aih, mangai Phi-li-tin tagop dìq ca lindh da wì haq đòiq padon tajêh poh, đòiq tajêh ca mangai Is-ra-ên. Akich doi ca Đawit: “Ìh wa dìq ca lindh ìh phai tiaq au đòiq lam tajêh beq.”

<sup>2</sup> Đawit tèo Akich: “Joq hai, 'màng aih, ìh jah loq manàiq cô au jah broq biac cleq.”

Akich tèo: “Lem dìq jaq! Au jah dèch ìh broq mangai wèq au dìq ca 'nhòng au.”

<sup>3</sup> Jò aih Sa-mu-ên khoi cachit. Dìq ca mangai Is-ra-ên khoi hmoi ca haq, catùh haq ta Rama phôq haq. Saulò hadai khoi hnan cađac loh khoi ca Taneh Diac Is-ra-ên dìq ca mangai creo ca mahua mangai cachìt wa mangai anoi ca yiang dù.

<sup>4</sup> Jò aih lindh Phi-li-tin tagop dabau trùh đòiq traiq ta Sunem. Saulò hadai tagop dìq ca lindh da Is-ra-ên trùh đòiq traiq ta Gin-bô-a. <sup>5</sup> Jò Saulò

hnoq lình Phi-li-tin, haq yùq crè, èh manoh haq dìq jaq tarit. <sup>6</sup> Saulò waiq bòch manoh Chuaq, mahaq Chuaq ùh tèo haq, xam biac apô, loq xam Urim, loq xam mangai capoch thai Boc Plình. <sup>7</sup> Bùa Saulò doi ca wì mangai hapöng haq: “Chaq ca au mòiq ngai mangai cadri jah creo ca mahua mangai cachit đòiq au bòch haq.”

Wì hapöng haq tèo: “Nhèn khoi chaq hnoq mòiq ngai, mangai cadri creo ca mahua mangai cachit ỏi ta Èn-đô-rò.”

<sup>8</sup> Saulò caxùnh eo cwàn patiah ca mangai 'noiq, hi khoi lam ti baiq ngai lình haq. Daxèq wì haq trùh ta hnem mangai cadri aih. Saulò doi: “Xìn ìh creo wa atöc ca au mangai au am hiniq haq ca ìh.”

<sup>9</sup> Mangai cadri aih tèo: “Mahaq ìh loq bùa Saulò khoi jêh cadac dìq ca mangai ma jah creo ca mahua mangai cachit, wa mangai anoi ca can kiac ta gùng cô. Ìh enh bahlac au, broq ca au ep cachit 'mòh?”

<sup>10</sup> Saulò canòm ca hiniq Chuaq pachac ca mangai aih: “I Chuaq ma rìh yôt ngan hnoq, ìh ùh hìaq ep baxa cleq ta biac cô.”

<sup>11</sup> Jò mangai cadri aih bòch: “Ìh enh au creo cabô tòc ca ìh?”

Saulò tèo: “Creo Sa-mu-ên ca au.”

<sup>12</sup> Jò mangai cadri aih bu hnoq Sa-mu-ên, haq cachech bàu dêh doi ca Saulò: “Gleq ìh ma 'nùt au? Ìh cô raq Saulò.”

<sup>13</sup> Bùa Saulò doi ca mangai cadri aih: “Paq yùq. Ìh khoi jah hnoq cleq?”

Mangai cadrì aih doi ca Saulò: "Au khoi hnoq möiq toq yiang töc enh taneh."

<sup>14</sup> Saulò bòch haq: "Chac hamac mangai aih 'màng leq?"

Mangai cadrì tèo: "Mòiq ngai mangai craq caxùnh eo yôh 'nang töc."

Bùa Saulò loq aih raq Sa-mu-ên. Saulò cùp mat ta taneh đòiq padèch haq.

<sup>15</sup> Hi khói Sa-mu-ên doi ca Saulò: "Gleq ìh ma baxa au creo ca au töc?"

Saulò doi: "Au 'nang i bìac ranàc trùh ca au, taiq mangai Phi-li-tin 'nang enh tajêh poh ca au. Boc Plình khói cađac au. Haq ùh tèo bàu au hòm, ùh doi ca au cwa wì mangai capoch thai Boc Plình loq bìac apô. Taiq 'màng aih au jah creo ca ìh, đòiq ìh jah doi ca au loq, au phai broq 'màng leq cô."

<sup>16</sup> Sa-mu-ên bòch: "Gleq ìh ỏi bòch au broq cleq, taiq nen Chuaq khói cađac ìh wa khói tajraq hlài ca ìh? <sup>17</sup> Chuaq khói broq bìac da Haq cwa bàu au khói doi. Chuaq khói yốc taneh Diac khói ca tì ìh đòiq am ca Đawit mangai haten hatìa da ìh. <sup>18</sup> Taiq ìh khói ùh dì tiaq bàu Boc Plình, hadai ùh broq tiaq bàu Haq thê broq loh can nòih baxa da Haq ca mangai A-ma-lec, taiq 'màng aih hì cô Chuaq khói broq bìac cô ca ìh. <sup>19</sup> 'Màng aih, Chuaq jao am Is-ra-ên pajùm ìh ta tì mangai Phi-li-tin. Hì da èh ìh wa dìlq ca con calô da ìh jah ỏi pajùm ca au. Joq 'nàng, èh Chuaq jao am ca lindh Is-ra-ên mùt ta tì mangai Phi-li-tin!"

<sup>20</sup> Saulò tàng bàu aih, tajòi 'mòi haq cro bla-op ta taneh. Haq dìlq jaq yùq crè ca bàu Sa-mu-ên

khoi doi. Haq pi i ca padren hòm taiq haq ùh caq, ùh ôq cleq ta dahì damang aih.

<sup>21</sup> Mangai cadrì aih trùh haten ca Saulò hnoq haq dìq jaq yùq crè. Haq doi: “Au cô hapõng ìh, khoi tamàng bàu ìh, khoi tamùa ca cachít broq tiaq bàu thê da ìh. <sup>22</sup> Manàiq cô xìn ìh hadai tamàng bàu au, đòiq au am ca ìh caq mòiq hachêh 'benh, èh ìh jah hlài padren lam trong.”

<sup>23</sup> Mahaq Saulò doi: “Au ùh caq.”

Mahaq wì ma tiaq haq wa mangai cadrì aih xôq xìn yôt, 'màng aih haq ran yòng, ha'ngui ta jùang.

<sup>24</sup> Mangai cadrì cô i mòiq toq 'bo bech, haq drah rùp broq jam. Haq hadai yöc dàc đòiq broq 'benh ùh tah blo. <sup>25</sup> Èh haq don 'noh ca Saulò wa dìq ca wì ma tiaq haq caq, hi khoi wì caq ôq. Khoi gêh, wì hlài damang aih.

## 29

### *Mangai Phi-li-tin Ùh Canòm Đawit*

<sup>1</sup> Manàiq cô mangai Phi-li-tin tagop dìq dèh ca lình, hi khoi wì haq đòiq traiq ta Aphec, jò mangai Is-ra-ên đòiq traiq ta kenh diac tamõc õi ta Jê-rê-ên. <sup>2</sup> Wì mangai ma wèq jàn Phi-li-tin, 'nong gàu 'bài lù lình 100 ngai wa 1.000 ngai. Đawit wa lình da haq lam enh cloh atìq lùch. <sup>3</sup> Jò aih wì mangai ma broq gàu mangai Phi-li-tin bòch: “'Bài mangai Hêbru cô broq cleq õi ta cô?”

Akich tèo: “Aih Đawit hapõng da Saulò, bùa Is-ra-ên, ma õi ti au khoi mòiq hanam cô, èh au

ùh hnoq lôi cleq ca haq enh hì haq cađac dèh craq loh ti au trùh manàiq.”

<sup>4</sup> Mahaq wì mangai ma broq gàu ta mangai Phi-li-tin nòih ca Akich, doi: “Ìh phai thê mangai aih hlài beq, ta nòi ma ìh khoi đòiq ca haq. Ìh ùh jah đòiq ca haq tiaq nhèn lam trùh nòi tajéh poh, èh yùq jò 'nang tajéh, haq wìh manoh wìa mangai tajraq hlài ca nhèn. Ma jah 'màng aih broq 'màng leq haq jah hatroq hlài dèh ca craq haq? Joq 'nàng, tàng ùh pôt gàu nhèn, haq jah hatroq ca craq haq 'mòh? <sup>5</sup> Cô ma ùh xài Đawit, mangai ma wì dêh bàu lem bùi doi:

“ ‘Saulò jêh bình ngõng,

Đawit jêh bình jàt ngõng 'mòh?’”

<sup>6</sup> 'Màng aih, Akich creo ca Đawit, doi: “I Chuaq ma rìh yôt ngan hnoq, ìh joq rìh ta-atoq enh ngìa ca au. Ta biac ìh loh wa mùt ti au wa lình au ìh khoi broq lem manoh au, ma jah 'màng aih pàng hì ìh ma lam ta cô, trùh manàiq, au 'nhòq lah hnoq ìh i broq biac ùh lem leq, mahaq wì ma wèq cwiang lình au, ùh lem bùi ca ìh. <sup>7</sup> 'Màng aih manàiq cô hlài beq. Hlài catèm, đòiq ùh hìaq broq ùh lem manoh wì mangai ma broq gàu lình da mangai Phi-li-tin.”

<sup>8</sup> Đawit doi ca Akich: “Mahaq au khoi broq biac leq ùh troq? Hì cô ìh khoi chaq jah hnoq biac broq ùh troq leq da mangai hapõng ìh, ma ìh ùh am au wiang lam jêh wì ma tagit ca ìh, bùa craq da au?”

<sup>9</sup> Akich doi ca Đawit: “Au loq ìh mangai lem tìah ca mòiq 'bình plình da Boc Plình, mahaq wì mangai ma broq gàu lình mangai Phi-li-tin khoi

doi: Haq joq 'nàng ùh jah tiaq nhèn lam tajêh poh. <sup>10</sup> Màng aih, hì da èh, ìh wa dìq ca mangai ma tiaq ìh riù xröih, jò mat mahì xreo ngah, èh loh lam."

<sup>11</sup> Màng aih xröih xroq hì da èh, Đawit wa dìq ca wì ma tiaq haq hlài ta gùng Phi-li-tin, èh lình Phi-li-tin trùh ta Jê-rê-ên.

## 30

### *Dawit Jêh 'Blêq Jàn A-ma-lec*

<sup>1</sup> Jò Đawit wa dìq ca wì ma tiaq haq hlài ta phôq Xiclac ta hì piq, wì hnoq lình A-ma-lec khoi blah yōc gùng pah 'ngeo ca mat mahì loh, wa phôq Xiclac khoi bùh đạc. <sup>2</sup> Wì haq rùp dìq ca mangai cadrì, dìq ca mangai ta phôq, mangai 'yoh wa mangai càm, ùh jêh mòiq ngai leq, èh 'ràng wì loh lam.

<sup>3</sup> Jò Đawit wa wì ma tiaq haq trùh phôq, wì hnoq phôq khoi 'bìq ùnh bùh cheo, mai wa 'bài con cadrì, con calô da wì haq khoi 'bìq rùp. <sup>4</sup> Èh Đawit wa dìq ca wì ma tiaq haq hmoi ua-ac, trùh 'mòi pi i ca padren đòiq hmoi hòm. <sup>5</sup> Wa mai da Đawit A-hi-nô-am, mangai Jê-rê-ên, wa A-biga-in, mai ma dùnh da Naban, mangai Catmên, hadai khoi 'bìq rùp. <sup>6</sup> Jò cô, Đawit khoi glàm biac ranàc càm, taiq wì tình ca tèm hmu haq, ma jah 'màng aih taiq wì haq dìq jaq mango dèh ca mai wa con calô wì haq. Đawit yōc hlài padren ta manoh enh Chuaq, Boc Plinh da haq.

<sup>7</sup> Đawit doi ca pajàu A-bia-tha, con da A-himê-lec: "Xìn pajàu 'ràng Éphot trùh jang cô ca au." Pajàu A-bia-tha 'ràng Éphot trùh ca Đawit.

<sup>8</sup> Đawit waiq bòch Chuaq: “Au khòh hnan tiaq wì tau ùh? Au hnan tem ùh?”

Chuaq doi: “Hnan beq, ìh tem. Ìh jah hlài dìq mangai wì ma 'bìq rùp.”

<sup>9</sup> Màng aih Đawit wa 600 lình hnan tiaq. Jò haq trùh hóc diac Bêsô, wì mangai ma lep, yòng ti aih. <sup>10</sup> Mahaq Đawit wa 400 ngai xôq hnan tiaq, ma jah 'màng aih 200 ngai ma tau khoi lep, pi nui cwa hóc diac Bêsô.

<sup>11</sup> Mangai lình da Đawit glàm mòiq ngai, mangai Aicàp ỏi ta đùng. Wì 'ràng mangai aih ca Đawit. Wì am ca haq caq 'benh. Khoi ca caq 'benh, wì am ca haq ôq diac. <sup>12</sup> Wì am tam ca haq mòiq toq 'benh plì bah wa baiq ayùm plì nho croh. Caq ôq khoi gêh, haq jah hlài padren, ma jah 'màng aih, khoi piq hì piq mang haq ùh caq ôq cleq.

<sup>13</sup> Hi khoi Đawit bòch haq: “Ìh cabô? Ìh trùh enh leq?”

Haq tèo: “Au cô mangai Aicàp, hapõng ca mangai A-ma-lec. Craq au khoi cađac au, ma jah 'màng aih piq hì adroi cô, au loh ca hiniq ùh hrõc. <sup>14</sup> Nhèn khoi blah yōc gùng pah 'ma ca mat mahì da mangai Còrêt, blah yōc gùng pah 'ma ca mat mahì da Juđa, wa blah yōc gùng pah 'ma ca mat mahì da mangai Calep. Nhèn hadai khoi bùh phôq Xiclac.”

<sup>15</sup> Đawit doi ca haq: “Ìh jah ajèn au trùh jang wì lình aih ùh?”

Haq doi: “Tàng ìh canòm ca hiniq Boc Plình khoi pachac doi, ìh ùh jêh đac au, wa ùh jao am

hlài au ca tì craq au, au ajèn ìh trùh nòi bình lình aih."

<sup>16</sup> Màng aih mangai radam aih ajèn Đawit trùh jang nòi wì lình aih đòiq traiq. Lình aih lam jàp jia ta aih. Wì haq caq ôq, wa nhaiq muaq taiq wì haq khoi jah yōc dìq jaq bac cùng hang ta gùng Phi-li-tin wa ta gùng da mangai Juđa. <sup>17</sup> Đawit jêh cachìt wì haq enh jò baxèm xèq trùh xèq hì ma atiq. Ùh mòiq ngai leq ta wì haq jah claih enh gùng ca 400 mangai radam còi lôcđa cadàu mot. <sup>18</sup> Đawit yōc dìq rìm ngè biac da lình A-ma-lec ma jah, wa hadai jah hlài dèh baiq ngai mai da haq. <sup>19</sup> Ùh i mòiq ngè leq da Đawit ma hù hnhung, 'nhac ca 'yoh loq càn, mangai cadri loq mangai calô, dahwèq ma 'noiq loq dahwèq cleq da wì haq. Đawit jah hlài dìq. <sup>20</sup> Đawit yōc dìq lù 'bo wa lù triu da wì haq. Wì mangai lam adroi ajèn trong ca ngè aban rai doi: "Cô dìq dahwèq da Đawit."

<sup>21</sup> Jò khói trùh ta wì ma 200 ngai ma ùh nui tiaq Đawit 'nat tiaq wì tau, wì mangai ma ỏi hlài ta hốc diac Bêsô, wì mangai aih cadàu loh đìn Đawit wa mangai ma tiaq haq. Đawit trùh haten bòch hmàih wì haq. <sup>22</sup> Èh mangai 'mèq manoh ùh loh cleq ma tiaq Đawit hnan lình A-ma-lec, doi: "Wì 'mat ùh lam ti bèn, 'màng aih bèn ùh am ca wì haq ngè cleq ma bèn jah, enh gùng ca cadri wa con da wì haq đòiq wì haq yōc 'ràng wì hi lam."

<sup>23</sup> Mahaq Đawit doi: "Ôi oh daq, bèn ùh jah broq 'màng aih ca biac cleq ma Chuaq khói am ca bèn. Chuaq khói wèq ban bèn, hi khói jao am

ca tì bèn wì mangai ma git ca bèn, <sup>24</sup> Ủh jah tiaq bàu oh daq ma enh, ma jah 'màng aih phàn da mangai loh nòi tajêh, hadai dàng phàn mangai ma ỏi wèq gòm dahwèq. Wì jah axong dahwèq ta-atoq dabau." <sup>25</sup> Pàng hì aih, Đawit broq wìa mòiq trong ranenh ta Is-ra-ên, wa trong ranenh aih wèq trùh hì cô.

<sup>26</sup> Jò Đawit trùh ta Xiclac, haq yōc mòiq 'nah dahwèq, haq jah am ca gù craq da Juda wa wì bua da haq. Đawit doi: "Cô ta tì au i toq 'biaq dahwèq khoi jah yōc enh mangai git ca Chuaq."

<sup>27</sup> Đawit hadai am ca wì mangai ỏi ta Bêtén, wì mangai ỏi ta Ramôt pah 'ngeo mat mahì loh, wì mangai ỏi ta Jatia, <sup>28</sup> wì mangai ỏi ta A-rô-e, wì mangai ỏi ta Sipmôt, wì mangai ỏi ta Échette-moh, <sup>29</sup> wì mangai ỏi ta Racan, wì mangai ỏi ta gùng da Jê-ra-mê-ên, wì mangai ỏi ta phôq da mangai Kênit, <sup>30</sup> wì mangai ỏi ta Hotma, wì mangai ỏi ta Bot-a-san, wì mangai ỏi ta Athach, <sup>31</sup> wì mangai ỏi ta Hêprôn, wa dìq ca wì mangai ma Đawit wa wì mangai ma tiaq lam cwa.

## 31

### *Saulò wa 'Bài Con 'Bìq Jêh Cachìt*

<sup>1</sup> Jò aih lình Phi-li-tin 'nang tajêh ca lình Is-ra-ên, lình Is-ra-ên cadàu mot enh ngìa lình Phi-li-tin, èh cro cachìt ta wang Gin-bô-a. <sup>2</sup> Lình Phi-li-tin hnhan tem Saulò wa con calô da Saulò. Lình Phi-li-tin jêh cachìt ca Jô-na-than, A-bi-na-đap wa Man-chi-sua, aih con calô da Saulò. <sup>3</sup> Jò aih biac tajêh poh tajraq hlài ca bùa Saulò dìq

jaq nhang, wa lình panenh da wì Phi-li-tin penh troq Saulò, èh haq loh habau hlàm.

<sup>4</sup> Èh Saulò doi ca mangai ma wê ranac tajêh da haq: "Dèch chang gùm pàc cachìt au beq! Èh yùq ca lình ma ùh cat akia tau trùh jêh cachìt au, broq camaih ca au." Mahaq mangai ma wê ranac ùh hùa, taiq haq dìq jaq yùq crê.

Màng aih Saulò döih chang cla haq, đòiq gär ta taneh, èh mùt mùh chang gùm ta cliac, hi khói bla-op dađeh waq ca chang pàc dađeh. <sup>5</sup> Jò mangai ma wê ranac da Saulò hnoq haq khói cachìt, haq hadai döih chang gùm cla, đòiq gär ta taneh, mùt mùh chang gùm ta cliac, bla-op dađeh, jêh dađeh cachìt ti Saulò. <sup>6</sup> 'Màng aih Saulò, con haq, mangai ma wê ranac tajêh da haq, wa dìq ca mangai ma tiaq haq cachìt dìq hì aih.

<sup>7</sup> Jò jàn Is-ra-ên ői pah tau ca wang, wa wì mangai ői pah tau ca cròng diac Jôđan, hnoq lình Is-ra-ên cadàu mot, èh Saulò wa dìq ca con calô da haq khói cachìt, wì haq hadai cađac dèh phôq đòiq cadàu mot. Hi khói lình Phi-li-tin trùh blah yốc wa ői hloï ta 'bài phôq aih.

<sup>8</sup> Trùh hì da èh, lình Phi-li-tin trùh đòiq rèq ngan wì mangai khói cachìt, wì hnoq Saulò wa piq ngai con calô da haq dìq cachìt ta bôi wang Gin-bô-a. <sup>9</sup> Wì pôt gàu haq, yốc ranac tajêh da haq, hi khói wì palèt bàu aih jäp gùng Phi-li-tin, anoi dìq rìm nòi cùh waiq dua 'mù da wì haq wa jàn da wì haq. <sup>10</sup> Wì yốc ranac tajêh da haq, mùt đòiq ta hnem cùh waiq At-tac-tê dua 'mù kiac

cadrì, èh wì yōc chac hanang Saulò càt ta panàt pagia ői ta phôq Bêt San.

<sup>11</sup> Jò jàn ta phôq Jabêt ői ta Ga-la-at tàng rìm bìac ma jàn Phi-li-tin anoi bìac wì haq khoi broq ca Saulò, <sup>12</sup> dìq ca mangai lình ői ta phôq lam 'ngah ca mang đòiq ta'miaq yōc hanang Saulò wa hanang con calô haq ta panàt pagia ői ta phôq Bêt San, hi khoi 'ràng dìq hanang aih hlài ta Jabêt bùh ta aih. <sup>13</sup> Hi khoi wì loh yōc caxènh da wì aih, 'ràng catùh enh 'neq ca xém long me ta Jabêt, èh wì rôn ca acaq tapèh hì.

**Sech Hadròih  
Sech Hadròih**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Hre

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Published: 2015 Nhà Xuất Bản Tôn Giáo

All rights reserved.

2020-11-17

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

e5023a07-9831-5256-a315-1cae0f33043d